

GAZETA współczesna

5 grudnia 2001

ŚRODA

1,10 zł
(w tym 7% VAT)

Nr 236 (14899); nakład 19 565

DZIENNIK REGIONALNY BIAŁYSTOK ŁOMŻA SUWAŁKI ELK OSTROŁĘKA

Zadzwonić do nas: Białystok 0 800 127067

Dział miejski 748 74 65, 748 74 66

Biuro ogłoszeń 748 74 30

e-mail: gazeta@wspolczesna.pl; www.wspolczesna.pl

DZIEŃ DOBRY BIAŁYSTOK



Czterej żołnierze zatrzymani

Plecak bez buławy

Czterej żołnierze służby zasadniczej, odbywający ją w suwalskiej jednostce wojskowej, będąc na przepustce, napadli na ulicy na 15-letniego ucznia gimnazjum. Zrabowali chłopcu plecak z książkami i reklamówkę, w której znajdowały się jedynie pływakie kąpielówki.

Do niecodziennego incydentu doszło w poniedziałek, około godz. 21.30 na ul. Buczka w Suwałkach. Kamil C. wracał z pływalni. Podbiegło do niego trzech mężczyzn, czwarty stał kilkanaście metrów dalej. Napastnicy przewrócili nastolatka na ziemię. Zabrali mu plecak z zeszytami i podręcznikami, z ręki wyrwali reklamówkę.

Kamil wrócił do domu i o napadzie opowiedział rodzicom. Ci zadzwonili na policję. W pobliżu miejsca zdarzenia funkcjonariusze zatrzymali 21-letniego Krzysztofa W., 20-letniego Andrzeja F. i 19-letnich Roberta G. i Piotra O. Okazało się, że wszyscy odbywają zasadniczą służbę wojskową w suwalskim 14. Pułku Artylerii Przeciwpancernej im. Marszałka Józefa Piłsudskiego. Plecak i reklamówkę z zawartością odzyskano, a zatrzymanych przekazano Żandarmerii Wojskowej. Teraz zajmie się nimi Prokuratura Garnizonowa w Olsztynie.

– Zrabowali plecak, bo podobno każdy żołnierz w nim nosi buławę. Tylko po co im były potrzebne kąpielówki? – kpią policjanci.

Wczoraj nie udało się nam skontaktować z oficerem suwalskiej jednostki upoważnionym do kontaktów z prasą.

(yes)

Niekorzystne zmiany przepisów o zasiłkach i świadczeniach przedemerytalnych spowodowały kolejki w urzędach pracy

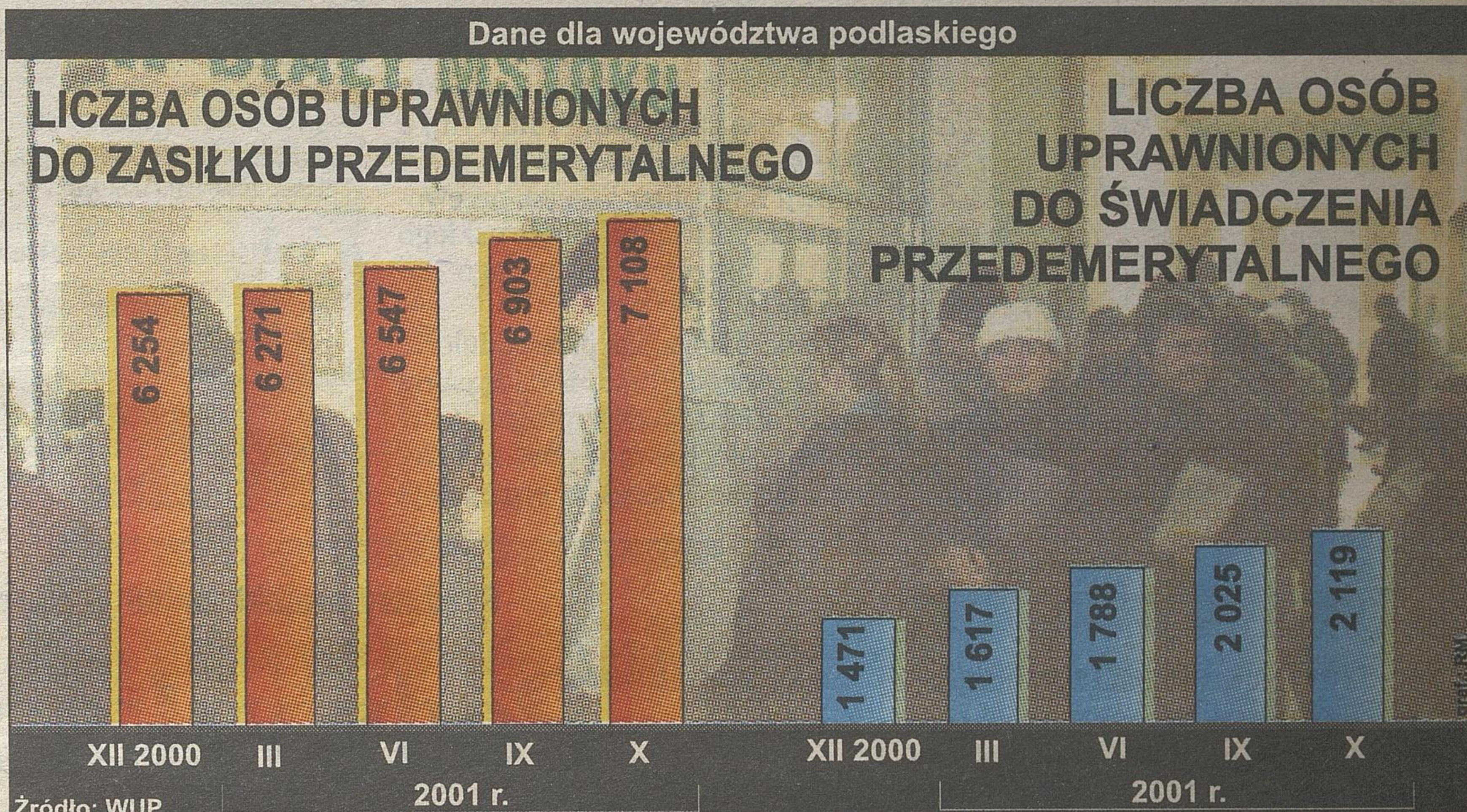
Zwalnia się kto może

W wielu podlaskich firmach pracownicy z długim stażem pracy proszą o zwolnienie z pracy, żeby zdążyć przed wprowadzeniem niekorzystnej dla nich zmiany przepisów o zasiłkach i świadczeniach przedemerytalnych. Przez dwa dni do rejestracji w Powiatowym Urzędzie Pracy w Białymstoku ustawili się ponad pół tysiąca osób.

Jak poinformowała Barbara Wacławowska, kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Białymstoku, przez cały listopad zarejestrowano „tylko” 2.252 bezrobotnych.

W poniedziałek, kiedy PUP przeżywał największe obłożenie, nikt jednak nie został odesłany z kwitkiem. Większości osób wyznaczono późniejsze terminy, w których będą mogły się zarejestrować jako bezrobotne. Przy rejestracji pod uwagę będzie brany dzień zgłoszenia się do urzędu pracy. Bez odsyłania na późniejsze terminy przyjmowano osoby przyjezdne.

Wielu przyszłych bezrobotnych na własną prośbę przyspieszyło swoje zwolnienie z pracy. W białostockim przedsiębiorstwie Bison-Biało ponad 100 pracowników, poprosiło prezesa, za pośrednictwem zwią-



ków zawodowych, o przyspieszenie zwolnienia z pracy, aby skorzystać ze starych przepisów.

Pani Janina, która stała w kolejce do urzędu pracy, dostała 3-miesięczne wypowiedzenie we wrześniu. Pracę miała stracić z końcem grudnia. Ma bardzo długi staż pracy.

– Jak się dowiedziałam, że mają być zmienione przepisy,

nie mogłam spać po nocy – mówi. – Według starych przepisów przysługuje mi świadczenie przedemerytalne, jakieś 1,4 tys. zł aż do emerytury, a według nowych dostałabym tylko około 500 zł zasiłku dla bezrobotnych i to jedynie na pół roku. Poszłam do szefa i kadrowej, dałam bombonierę, dobre wino, i zwolniono mnie za porozumieniem stron o miesiąc wcześniej.

Pani Krystyna też prosi o nieujawnianie nazwiska i nazwy firmy. Pani Krystyna miała być zwolniona dopiero za kilka miesięcy.

– Mój mąż nie pracuje, a przecież z czegoś trzeba żyć. Poszłam do kadrowej, potem do szefowej i dostałam wypowiedzenie z wsteczną datą – mówi.

Aby być wcześniej zwolnionym, nie trzeba jednak stosować tego typu wybiegów. Jak wyjaśni-

ła prawnik Beata Zadykowicz z Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku, nawet jeśli przyczyna zwolnienia jest po stronie zakładu pracy (likwidacja miejsca pracy itp.) to umowę o pracę można rozwiązać za porozumieniem stron, np. od następnego dnia. W takim wypadku pracownikowi również przysługuje odprawa.

Małgorzata Nietupska

Komentarz na str. 2.

Jakie mają być zmiany?

Zamiast dotychczasowych świadczeń i zasiłków przedemerytalnych ma być wprowadzone jedno świadczenie przedemerytalne. Bardziej rygorystyczne mają być kryteria:

■ wiek – 55 lat dla kobiet i 60 lat dla mężczyzn;

■ staż pracy – 30 lat dla kobiet i 35 lat dla mężczyzn;

■ zwolnienie musi być z przyczyn zakładu pracy, ale pod warunkiem, że osoba ubiegająca się o świadczenie przedemerytalne pracowała w tym zakładzie minimum 6 miesięcy.

Pod uwagę nie będzie już brane wykonywanie pracy w warunkach szczególnych. „Nowe” świadczenia mają być również znacznie mniej korzystne finansowo. Osoby, którym zostaną przyznane zasiłki i świadczenia przedemerytalne przed wejściem w życie nowych przepisów, będą je nadal otrzymywały według „starych” zasad. Nowe przepisy to na razie projekt, który lada dzień ma trafić do Sejmu.

REKLAMA

PEWNIJ ...
z BEL Leasing

PROGRAM PARTNERSKI
- WIELOKROTNE KORZYŚCI
na wszystkie przedmioty leasingu
Szczegółowe informacje i oferty dostępne w punktach
obsługi klientów

**LEASING POJAZDÓW,
MASZYN I URZĄDZEŃ**

BEL LEASING

PUNKT OBSŁUGI KLIENTÓW
Białystok 15-124
ul. Gen. Andersa 5
tel. (085) 676 04 71, 75
tel./fax (085) 675 58 65
e-mail: belleasing.pokbiałystok@bel.big.pl

PROMOCJA

WERSAL **PODLASKI**

SKORZYSTAJ Z DUŻEJ ULGI BUDOWLANEJ

**Posiadamy mieszkania do odbioru
jeszcze w tym roku
po niezwykle atrakcyjnych cenach**

ZAPRASZAMY
tel. 744-30-11, 745-51-95

Kartka z kalendarza

5

GRUDNIA

IMIENINY: Sabiny, Kryspina

1901 r. – urodził się Walt Disney
1925 r. – zmarł Władysław Reymont, pisarz,
laureat Nagrody Nobla

KOMENTARZ DNIA

W ubiegłym tygodniu tłumy szturmowały banki, żeby uratować swoje oszczędności przed „podatkiem Belki”. Wszystko wskazuje na to, że „hitem” najbliższych tygodni będą świadczenia i zasiłki przedemerytalne. Kto może zwalnia się z pracy, żeby tylko zdążyć przed zmianą przepisów – niekorzystną dla bezrobotnych.

To świadczy o tym, jak wielka jest determinacja, bieda oraz perspektywa braku pracy przez wiele lat. Ci ludzie i tak nie mają gwarancji, że nie zostaną zwolnieni w najbliższych miesiącach.

Zasiłki przedemerytalne, po które stoją takie ogromne kolejki do urzędów pracy, nie są wysokie. Jest to około 500 zł „na rękę” miesięcznie. Dla wielu jest to jednak jednocześnie szansa na przeżycie.

Małgorzata Nietupska



OPINIE CZYTELNIKÓW

To, co w okolicy Sztabina wyrabiają myśliwi z koła myśliwskiego z Augustowa przechodzi wszelkie pojęcie. Zamiast strzelać do zwierzyny łownej, polują na zwierzęta domowe: koty i psy. Potrafią strzelać nawet do tych zwierząt, które znajdują się w pobliżu obejść gospodarskich. W okolicy wsi Janiny już kilka zwierząt zostało zastrzelonych przez myśliwych. Podobnie dzieje się w najbliższych wsiach. Czy ktoś może położyć kres tej samowoli ludzi z bronią? – Mieszkaniec gminy Sztabin. JBB

BEZPŁATNY TELEFON

0-800 127-067

Dzisiaj dyżuruje
red. Marcin Goryś



Międzynarodowa konferencja w Białymstoku

Mniejszości w mediach

Sposoby i zasady finansowania programów dla mniejszości, możliwość wykorzystania funduszy europejskich na ten cel, usytuowanie audycji mniejszościowych w radiu i telewizji oraz oczekiwania przedstawicieli mniejszości – to niektóre problemy, poruszane podczas międzynarodowej konferencji „Mniejszości w mediach elektronicznych: modele, wizerunek, oczekiwania”, która wczoraj odbyła się w Białymstoku.

W konferencji wzięli udział dziennikarze, producenci, a także przedstawiciele mniejszości narodowych z Białorusi, Ukrainy, Litwy, Łotwy, Estonii i Niemiec.

Uczestnicy mówili o edukacyjnym charakterze, jaki w kwestii mniejszości narodowych i etnicznych powinna spełniać telewizja.

Radio i telewizja powinny spełniać rolę edukacyjną. Białorusini nauczyli się swojego języka dzięki audycjom radiowym, a nie szkołom, których nie ma – mówił Eugeniusz Wappa, przewodniczący Związku Białoruskiego w RP i prezes białoruskiego Radia Racja.

Mirko Bogataja, przewodniczący European Ethnic Broadcasting Association mówił, że programy dla mniejszości nie mogą być zależne od polityki, interesów organizacji

mniejszościowych, a także wpływów ekonomicznych.

Uczestniczący w konferencji ks. Grzegorz Misijuk, zajmujący się produkcją prawosławnych programów religijnych dla białostockiej telewizji, stwierdził, że programami dla mniejszości powinni zajmować się ludzie wywodzący się z tego środowiska, którzy od podstaw znają problemy ich dotyczące.

– To jest bardzo ważne, że mamy możliwość mówienia o swoich sprawach własnym językiem – powiedział ks. Misijuk. – Pamiętam czasy, gdy sprawy związane z funkcjonowaniem Cerkwi, komentowali ludzie,

którzy nie mieli o tym pojęcia. I z komentarzy wychodziły bzdury.

Uczestnicy konferencji zgodnie twierdzili, że telewizje regionalne mają również duże znaczenie w rozwoju współpracy przygranicznej. Przyczyniają się bowiem do integracji ludzi tam mieszkających. Media regionalne powinny wspierać tożsamość lokalnych grup etnicznych, prezentując jednocześnie ich pozytywny obraz większości społeczności. Jednak niezbędne dla dobrego funkcjonowania programów o mniejszościach są: dobry czas antenowy oraz pieniądze na ich tworzenie.

(KP)

Izabella Chruślińska, dyrektor Departamentu Integracji Europejskiej i Współpracy z Zagranicą Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji:

– W sprawie współpracy mediów i środowisk mniejszościowych jest jeszcze wiele do zrobienia. Konferencja taka jak ta, ma służyć pogłębieniu współpracy w tym zakresie między KRRiT, mniejszościami i mediami. Podjęliśmy już pewne kroki w tej sprawie. Przy podziale środków z abonamentu należy dofinansowywać ośrodki, które tworzą programy mniejszościowe. Stawiamy też na profesjonalizm. Niedawno odbyło się szkolenie zorganizowane przez Akademię Telewizyjną TVP, podczas którego w zakresie tworzenia programów mniejszościowych przeszkolonych zostało 12 dziennikarzy z kraju, zajmujących się tymi problemami.



Ryszard Paclawski, dyrektor Biura Programów Regionalnych TVP3:

– Na początku przyszłego roku planujemy zmienić ramówkę programową oddziałów regionalnych. Pasma te mają mieć profil informacyjno-publicystyczny. Co godzinę pojawiają się kilkuminutowe lub półgodzinne serwisy informacyjne, w których z pewnością nie zabraknie miejsca na sprawy związane z problemami mniejszości. Nie zabraknie również publicystyki i reportaży związanych z tą tematyką.



Rządowy projekt zmian w Karcie nauczyciela

Podwyżka za rok

Zgodnie z rządowym projektem nowelizacji ustawy Karta nauczyciela przesunięta zostanie o rok – na 2003 r. – wprowadzenie trzeciego etapu realizacji karty, czyli ostatniej części podwyżki przewidzianej w ustawie dla nauczycieli.

Nowelizacja Karty nauczyciela znajduje się w pakiecie ustaw o budżetowych. Według wycieńń rządu, rezygnacja z wprowadzenia III etapu podwyżek to oszczędność 1,9 mld zł.

Wiceminister finansów Halina Wasilewska-Trenkner przypomniała wczoraj w Sejmie, że cztery lata

temu podczas prac nad kartą brano pod uwagę, możliwość zamrożenia kolejnych etapów podwyżek jeśli wzrost PKB będzie niższy niż 3 proc. W tym roku PKB wzrósł tylko o 1 proc.

Zaniechanie wprowadzenia trzeciego etapu karty nie jest jedyną proponowaną przez rząd zmianą w ustawie. Rząd chce także przesunąć o rok przepis nakazujący ministrowi edukacji określanie minimalnej wysokości dodatków do zasadniczej pensji nauczycielskiej. Zapis ten miał wejść w życie 1 stycznia 2002 r.

Rządowy projekt nowelizacji zakłada również, że wszyscy nowo zatrudniani po 1 stycznia 2002 r. pracownicy placówek oświatowo-wychowawczych oraz ośrodków adopcyjnych nie będą objęci prawami wynikającymi z Karty nauczyciela.

Przeciwko projektowanym przez rząd zmianom opowiedziały się Związek Nauczycielstwa Polskiego i Sekcja Krajowa Oświaty i Wychowania NSZZ „Solidarność”. Oświatowa „S” nie wyklucza ostrych protestów ze strajkiem włącznie.

(PAP)

Z KRAJU

■ Kombinezon zabezpieczający przed zakażeniem bakterią węgliką opracowano w łódzkim Instytucie Technicznych Wyrobów Włókienniczych „Moratex”. Strój przeznaczony ma być dla służb ratowniczych – a także m.in. pracowników poczty – dla wszystkich, którzy mogą mieć potencjalnie do czynienia z podejrzeniem zagrożenia węgliką.

■ W styczniu ma ruszyć produkcja tzw. bezpiecznego pocisku wynalezionego przez Wojciecha Steckiego. Starszy chorąży sztabowy Wojciech Stecki służy w 56. Pułku Śmigłowców Bojowych w Inowrocławiu. Wynaleziony przez niego pocisk obojętny, ale nie rani i nie zabija, jego uderzenie jest podobne do uderzenia rakietki.

■ Na wniosek SLD sejmowa podkomisja proponuje, by lustracją objąć tylko osoby działające na szkodę Kościoła, opozycji, dążeni wolnościowych, praw obywatelskich oraz praw innych osób. Krytykuje to prawica i poseł PSL Bogdan Pęk.

■ Niezależne Zrzeszenie Studentów rozpoczęło wczoraj w Warszawie akcję zbierania podpisów pod petycją do premiera Leszka Millera. Studenci protestują w ten sposób przeciwko zmniejszeniu ulgi na przejazd PKP. Projekt Ministerstwa Finansów zakłada zmniejszenie ulgi na przejazd kolejowy dla studentów i uczniów z 50 do 37 procent.



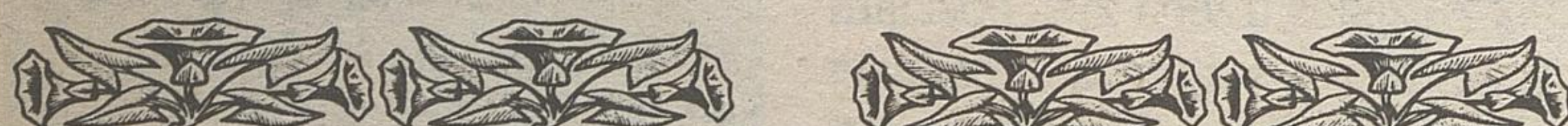
ZE ŚWIATA

■ Zdaniem amerykańskiego wywiadu, Osama bin Laden jest bliższy niż dotychczas sądono skonstruowania prymitywnej bomby radiologicznej, która mogłaby zostać użyta w zamachach terrorystycznych w USA – pisał wczoraj „Washington Post”. W bombie takiej wykorzystuje się konwencjonalne ładunki wybuchowe do zdetonowania materiałów radioaktywnych, takich jak zużyte pręty paliwowe z reaktorów atomowych.

■ Około 2 tys. członków pasterzy z wschodu Afganistanu wyruszyło wczoraj w kierunku gór Tora Bora, gdzie ukrywają się zagraniczni zwolennicy talibów, wśród których może przebywać Osama bin Laden. USA twierdzą, że góry i znajdujące się w nich zamienione w schrony jaskinie dają schronienie kierownictwu Al-Kaidy.

■ Domniemany skarbnik organizacji Osamy bin Ladena Ali Mahmud zginął w poniedziałek w wyniku amerykańskiego nalotu na wschodzie Afganistanu – poinformował wczoraj komendant wojsk Sojuszu Północnego Mohammad Zaman.

■ Z tonącej u wybrzeży Izraela amerykańskiej platformy wiertniczej uratowano całą załogę – 84 osoby. Przetrasportowano je na amerykańską fregatę „Ross”, która płynie do izraelskiego portu Hajfa. Amerykańska platforma wiertnicza zerwała się z powodu sztormowej pogody z lin na Morzu Śródziemnym, gdy holowano ją z jednego miejsca odzioru na drugie. (PAP)



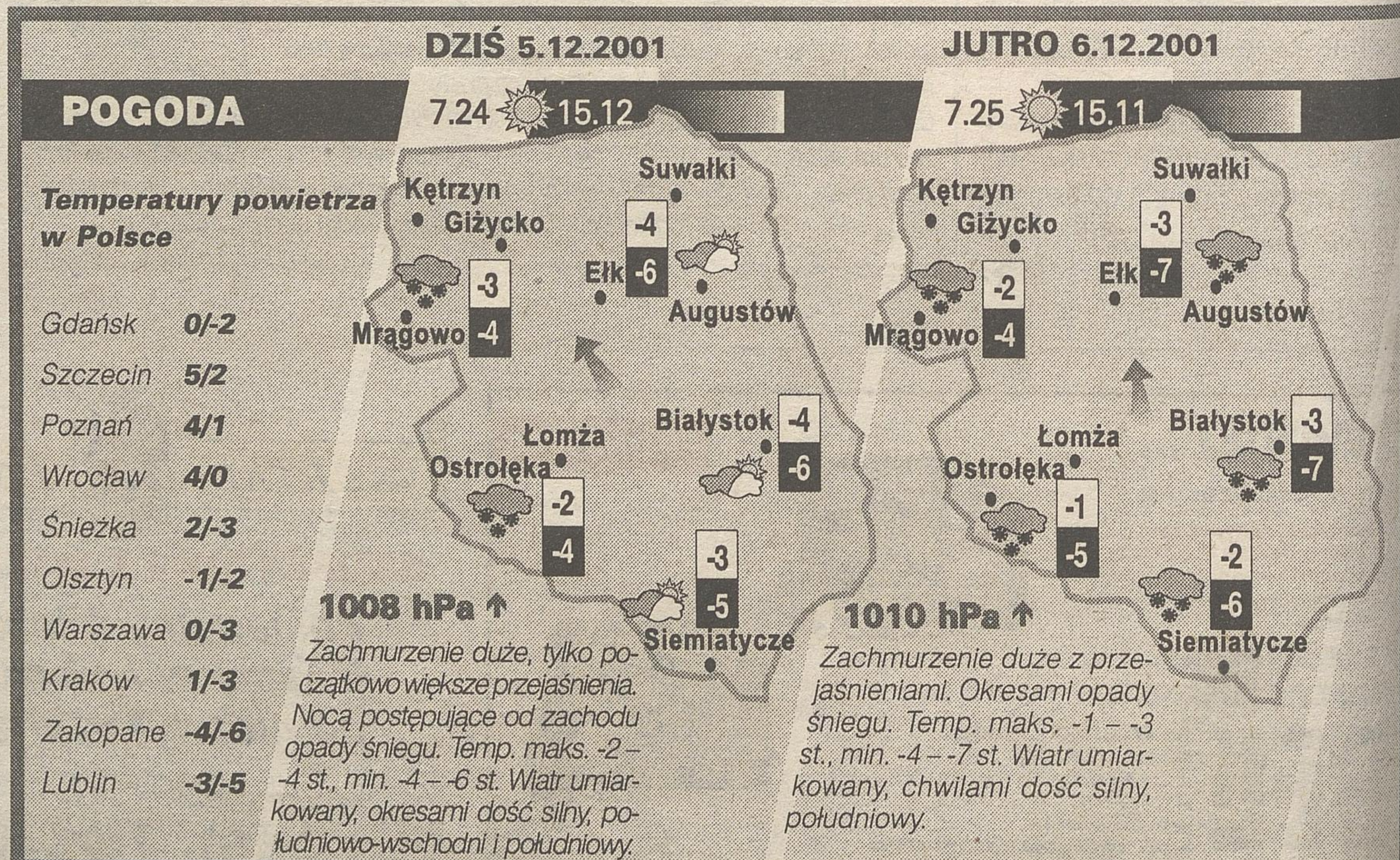
"Spieszmy się kochać ludzi,
tak szybko odchodzą..."

Z głębokim żalem przyjęliśmy
wiadomość o śmierci

IGORA BUCZY
pracownika Gazety Współczesnej
w Elku

Składamy wyrazy szczerzego współczucia
żonie Marii Buczy i dzieciom.

Koleżanki i koledzy
z Gazety Współczesnej





Kandydat AWS na stanowisko przewodniczącego Sejmiku nie otrzymał w tajnym głosowaniu niezbędnej większości głosów

Wczoraj radni nie wybrali przewodniczącego Sejmiku Województwa Podlaskiego

Budżet w zawieszeniu

Na wczorajszej sesji Sejmiku Województwa Podlaskiego radni nie wybrali przewodniczącego, a podczas pierwszego czytania projektu budżetu województwa na 2002 r. okazało się, że projekt zawiera bardzo wiele nie wiadomych. Właśnie się to z tym, że aż 85 proc. wojewódzkich dochodów zależy od dotacji i subwencji rządowych, podczas gdy parlament jeszcze nie uchwalił budżetu.

Zgodnie z wcześniejszymi spekulacjami mediów, klub radnych Akcji Wyborczej Solidarność podzielił się przy wyborze przewodniczącego Sejmiku. Wprawdzie AWS nie zgłosiła dwóch kandydatów, ale w trakcie tajnego głosowania nastąpił rozłam. Zgłoszony przez przewodniczącego klubu AWS Józefa Mozolewskiego dotychczasowy wiceprzewodniczący Edmund Suchodolski otrzymał tylko 21 głosów (do wymaganej większości zabrakło dwóch), choć w głosowaniu wzięło udział 24 radnych AWS.

Na pytanie o to, co dalej, skoro nie udało się wybrać przewodniczącego Sejmiku, Józef Mozolewski, przewodniczący klubu radnych AWS, odpowiedział:

– Wiceprzewodniczący sejmiku Edmund Suchodolski będzie

nadal pełnił obowiązki przewodniczącego sejmiku. To zgodne z Ustawą o samorządzie wojewódzkim.

W przedstawionym przez Zarząd projekcie budżetu województwa na 2002 r. dochody zamykają się kwotą 97 mln 733 tys. zł, a wydatki wynoszą 106 mln 106 tys. zł. Na pokrycie ponad ośmiomilionowego deficytu ma być zaciągnięty kredyt. W porównaniu z tegorocznym budżetem dochody i wydatki są mniejsze o 47 mln zł w obu przypadkach.

W projekcie założono jednak, że rząd wypełni zobowiązania, wynikające z kontraktu dla województwa (11.555 tys. zł), a dotacje i subwencje będą na poziomie ustalonym jeszcze przez rząd Jerzego Buzka. Wiadomo już jednak, że zarówno kontrakt, jak i subwencje oraz dotacje będą mniejsze. Radni wszystkich klubów zgodnie uznali, że w tej sytuacji należy przedłużyć dyskusję budżetową o co najmniej miesiąc. Zgodnie z ustawą budżet województwa musi być uchwalony do 1 marca.

Radni z SLD, PSL i Unii Wolności zgodnie podkreślali, że należy zmniejszyć koszty utrzymania administracji samorządowej oraz zamrozić diety radnych i etaty w Urzędzie Marszałkowskim.

Edmund Burel

Piotr Krutul i Jan Szafraniec budują własny blok samorządowy

Rodzina podzielona?

Posel Piotr Krutul i senator Jan Szafraniec z Ligi Polskich Rodzin zamierzają utworzyć własny blok wyborczy w nadchodzących wyborach samorządowych. Jednak pełnomocnik wyborczy LPR poseł Andrzej Fedorowicz uważa, że do wyborów Liga powinna pójść samodzielnie.

– Chcemy stworzyć szeroką koalicję wyborczą – mówi Piotr Krutul, związany z Porozumieniem Polskim Jana Łopuszańskiego. – Zaprosić do niej chcemy m.in. ZChN, ROP, Dobro Wspólne, Civitas Christiana, Akcję Katolicką. Liczymy też na PiS.

Z tą koncepcją nie zgadza się pełnomocnik w wyborach samorządowych LPR Andrzej Fedorowicz, szef Stronnictwa Narodowego (bliski współpracownik Romana Giertycha), który uważa, że Liga powinna pójść do wyborów pod własnym szyldem.

– Piotr Krutul i Jan Szafraniec są w klubie parlamentarnym LPR, ale nie są w partii – powiedział Andrzej Fedorowicz. – Jako pełnomocnik w wyborach samorządowych mianowałem trzech pełnomocników powiatowych. Piotr Krutul i Jan Szafraniec nie mają uprawnień do zawierania porozumień wybor-

czych w imieniu Ligi Polskich Rodzin. Nie ma mowy o żadnych koalicjach. Będziemy oczywiście rozmawiać, ale nie będziemy wchodzić w żadne układy na warunkach dyktowanych przez innych. Nie chcemy tworzyć AWS-bis. Co się stanie, jeśli Andrzej Fedorowicz pozostanie przy swoim zdaniu?

– Mogę zapewnić, że będę realizował program LPR z tymi ugrupowaniami, które zechcą współtworzyć koalicję – mówi senator Szafraniec. – Cały czas prowadzę rozmowy z liderami LPR na szczeblu centralnym i wojewódzkim, i nadal liczę na porozumienie.

O inicjatywie Krutula i Szafranca na niedawnej konferencji prasowej życzliwie wypowiadali się członkowie podlaskiego ROP. Również podlaski ZChN przyjął ją z zadowoleniem.

– Każda inicjatywa, która integruje środowiska prawicy, jest warta poparcia – uważa Marian Blecharczyk, szef podlaskich struktur ZChN. – Łączy nas również bliskość programowa. Będziemy zwracać uwagę na ludzi, którzy będą współtworzyć tę koalicję, bo chcemy, aby miała ona formułę komitetu wyborców. (rw)

Wyniki próbnego egzaminu w gimnazjach

Połowicznie zaliczone

Średnio mniej niż połowę punktów uzyskali uczniowie ostatnich klas gimnazjów na próbnym egzaminie, który odbył się 16 października br. Do prawdziwego egzaminu przystąpią 14 i 15 maja 2002 r.

W połowie października br. we wszystkich gimnazjach został przeprowadzony próbny egzamin. Przystąpiło do niego ponad 600 tys. uczniów trzecich klas. Połowa pisała testy humanistyczne, druga połowa – testy matematyczno-przyrodnicze. Ci, którzy zostali przydzieleni do części humanistycznej, musieli np. zredagować zawiado-

mienia zachęcające do wysłuchania wykładu poświęconego słynnemu podróżnikowi oraz odpowiedzieć na pytanie: za czasów którego z królów „przyjechały” do Polski ziemniaki? W teście matematyczno-przyrodniczym uczniowie odpowiadali na pytania typu: jaka temperatura jest najbardziej sprzyjająca dla ślimaków, do jakiego morza wpada Nil i obliczali procentową ilość soku w lemoniadzie.

Zdaniem gimnazjalistów, testy były „dość łatwe”. Co innego mówią zaś wyniki próbnego egzaminu, ogłoszone przez Centralną Komisję Egzaminacyjną. Wynika z nich, że gimnazjaliści osiągnęli na październikowym egzaminie średnio mniej niż połowę możliwych punktów. Statystyczny uczeń z części humanistycznej egzaminu dostał 24,26 pkt na 50 pkt możliwych, a w części matematyczno-przyrodniczej – 23,64 pkt. na 50 możliwych. Najczęściej występujący wynik w części humanistycznej egzaminu to 18 pkt, a w części matematyczno-przyrodniczej – 20. Z danych CKE wynika, że bardzo niewielu uczniów uzyskało maksymalną liczbę 50 pkt, ale byli też i tacy, którzy dostali... 0 pkt.

Na terenie Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Łomży (w szkołach woj. podlaskiego i warmińsko-mazurskiego) próbny egzamin pisało ponad 45,5 tys. gimnazjalistów. Ich testy sprawdzało prawie 300 egzaminatorów. Szczegółowe wyniki uczniów z terenu OKE Łomża podamy w najbliższych wydaniach „GW”. (dona)

MAJĄTKI PODLASKICH SENATORÓW

Adam Jamróz (SLD)



Zasoby pieniężne – 80 tys. zł. Senator ma dom o powierzchni 180 mkw. (wartość 300 tys. zł) i 60-metrowe mieszkanie o wartości 120 tys. zł. Były rektor UwB zarobił w ub.r. 159 684 zł. Na umowach o dzieło i na pracach zleconych powiększył dochód o 4 880 zł. Z tytułu praw autorskich otrzymał zaś 32 826 zł. Senator jeździ hondą civic (rocznik 1996). Zobowiązania pieniężne: pożyczka na zakup mieszkania (pozostaje do spłaty około 24 tys. zł) i pożyczka na zakup samochodu (do spłaty 30 tys. zł).

Sergiusz Plewa (SLD)



Zasoby pieniężne – około 35 tys. zł. Senator wraz z małżonką jest współwłaścicielem domu o pow. 175 mkw. (wartość około 200 tys. zł) i ma prawo do spółdzielczego własnościowego mieszkania o pow. 53 mkw. (około 70 tys. zł). Współwłasność małżeńską stanowi też działka o pow. 1 100 m „zabudowana domem i 2,5-hektarowa działka-łaka”. Ich wartość wynosi około 15 tys. zł. W swoim oświadczeniu majątkowym senator napisał, że pobiera dietę w Spółdzielni Mieszkaniowej „Słoneczny Stok” w wysokości 3 500 zł brutto i zamierza wystąpić do marszałka o zgodę na jej pobieranie. W razie odmowy senator zadeklarował, że z niej zrezygnuje. S. Plewa jeździ mazdą z 1999 r.

Jan Szafraniec (Liga Polskich Rodzin)



Zasoby pieniężne: 72 tys. zł i 90 USD. Ma mieszkanie własnościowe o pow. 89 mkw. (M6). Senator ma również mieszkanie własnościowe o pow. 42 mkw. (wartość około 56 tys. zł), garaż samochodowy, prawo własnościowe do lokalu usługowego (wartość wkładu budowlanego – 17 tys. zł). Z tytułu zasiadania w radzie nadzorczej Radia Białystok J. Szafraniec uzyskał w ub.r. 13 tys. zł (złożył rezygnację z funkcji po wyborze na senatora). W Wyższej Szkole Dziennikarskiej w Białymstoku senator zarobił w ub.r. 6 169 zł, w Wyższej Szkole Administracji Publicznej – 4 840 zł, na Akademii Medycznej – 23 412 zł, a w Urzędzie Marszałkowskim (jako doradca marszałka) – 36 084 zł. Senator jeździ fiattem punto z 1998 r., który wzięł na raty, a skończy go spłacać w 2003 r.

opr. (rw)

Nie są dotychczas znane motywy zbrodni popełnionej przy ul. Jurowieckiej w Białymstoku

Dwie wersje śmierci

Sąd Rejonowy w Białymstoku aresztował tymczasowo na trzy miesiące 25-letniego Jana P., mieszkańca jednej ze wsi w pobliżu Michałowa. Jest on podejrzany o zabójstwo 23-letniej białostoczanki i jej 2,5-letniej córki. Nadal nie są znane motywy zbrodni. Mężczyzna nie przyznaje się bowiem do winy.

Jak już informowaliśmy, zwłoki kobiety i dziecka znalazł w sobotę przed południem ojciec ofiary. Do mieszkania przy ul. Jurowieckiej wynajmowanego przez kobietę dostał się z balkonu sąsiadów. Zwłoki kobiety i dziecka leżały w wannie. Poniedziałkowa sekcja zwłok wykazała, że przyczyną śmierci obu ofiar było utopienie. Na głowie ko-

biety znajdowały się też obrażenia, wskazujące na to, że najpierw sprawca ją pobił, później utopił.

– Policjanci z sekcji kryminalnej naszej komendy zatrzymali Jana P. jeszcze w sobotę, kilka godzin po ujawnieniu zwłok – mówi podinsp. Piotr Rudnicki, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji w Białymstoku. – Od początku funkcjonariusze szukali sprawcy pośród znajomych zamordowanej kobiety. Ze zgromadzonych śladów wynikało bowiem, że znała ona zabójcę. Stopniowo eliminowaliśmy kolejne osoby.

Jan P. od sześciu miesięcy spotykał się z białostoczanką.

– Materiały zgromadzone w toku dotychczasowego śledztwa po-

zwoliły na przedstawienie mężczyźnie zarzutu zabójstwa dwóch osób – powiedział prokurator Sławomir Głuszuk, szef Prokuratury Rejonowej dla miasta Białegostoku.

Podejrzany mężczyzna w toku śledztwa zostanie zbadany przez biegłych psychiatrów. Nie ustalono dotychczas motywów działania zabójcy. Rozważane są dwie wersje – sprawca mógł najpierw zaatakować dziecko, które go zirytowało lub w czymś przeszkodziło, kobieta stanęła w obronie córki i w efekcie obie zginęły. Mogło być też odwrotnie – sprawca zaatakował kobietę, później zaś zaatakował dziecko, chcąc pozbyć się świadka zbrodni. Aresztowany mężczyzna nie przyznał się do winy. (jg)



Składowanie 1 tony śmieci będzie od stycznia droższe o 38 proc.

Każdy kilogram śmieci, które wytwarzamy, będzie od stycznia obciążony podatkiem za korzystanie ze środowiska

Zapłacą właściciele

Od stycznia droższy będzie wywóz śmieci nie tylko dlatego, że na składowisku miejskim w Hryniewiczach zostanie uruchomiony Zakład Utylizacji Odpadów. Rozporządzenie Rady Ministrów nakłada na odpady komunalne, czyli te produkowane przez zwykłych śmiertelników, opłaty za korzystanie ze środowiska. Składowanie 1 tony śmieci będzie droższe o ponad 38 proc.

– Wcześniej takiej opłaty w ogóle nie było. Za korzystanie ze środowiska płaciły tylko firmy produkujące odpady przemysłowe – mówi Krzysztof Putra, prezes spółki „Lech”, która zarządza miejskim wysypiskiem w Hryniewiczach.

Każdy białostoczanin produkuje rocznie ok. 330 kg odpadów. Podwyżka wynikająca z rządowego rozporządzenia oznacza w praktyce ok. 5 zł rocznie więcej, a więc

– niezbyt dużo. Takiej zmiany cen zwykli śmiertelnicy nawet nie odczują. Nowe przepisy zmieniają jednak także sposób ściągania opłaty za składowanie odpadów. Do tej pory uiszczali ją producenci odpadów, teraz – właściciele terenu, na którym śmieci są składowane. Jeżeli więc ktoś wywiezie odpady na tzw. „dzikie” wysypisko, problem będzie miał właściciel gruntu – najczęściej gmina lub Lasy Państwowe.

– Dodatkową opłatę za korzystanie ze środowiska zapłaci ten, kto przywiezie śmieci na wysypisko – potwierdza Krystyna Rzędzian, zastępca naczelnika Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Białymstoku. – To właściciel odpowiada za wszystko, co się znajduje na jego terenie.

W takiej sytuacji łatwo dojść do wniosku, że wywiezionych na

„dziko” odpadów nie warto wieść na legalne składowisko. Dla wielu prywatnych właścicieli działek może być to za drogie rozwiązanie, zakładując więc śmieci do samochodu i wywieźć na inne „dzikie” miejsce.

– Ja mam nadzieję, że tak nie będzie, że ilość odpadów na nielegalnych wysypiskach nie wzrośnie z powodu nowej opłaty – mówi Krystyna Rzędzian. – Wierzę w edukację ekologiczną i wzrastającą świadomość polskiego społeczeństwa.

Nowe przepisy nakładają także na wszystkie placówki handlowe obowiązek przyjmowania opakowań zwrotnych (np. butelek) po towarach, które mają w swoich ofertach. Natomiast sklepy i hurtownie o powierzchni powyżej 2000 mkw. (zaliczają się do nich wszystkie białostockie hipermarkety) będą musiały na własny koszt prowadzić selektywną zbiórkę odpadów. (ka)

Konkurs na najlepszą pracę magisterską – rozstrzygnięty

Nagrodzeni za ekologię

Wiesława Sienicka – absolwentka Politechniki Białostockiej i Jolanta Kachniarz – absolwentka Uniwersytetu w Białymstoku napisały najlepsze prace magisterskie z zakresu ekologii i ochrony środowiska.

Wczoraj w sali konferencyjnej białostockiego Domu Technika odbyło się uroczyste rozstrzygnięcie XI edycji konkursu na najlepszą pracę magisterską z zakresu ekologii i ochrony środowiska.

– Na konkurs wpłynęło 15 prac z trzech białostockich uczelni: Uniwersytetu w Białymstoku, Politechniki Białostockiej i Akademii Medycznej – mówił Piotr Zbrozek z Federacji Stowarzyszeń Naukowo-Technicznych NOT w Białymstoku. – Promocja prac laureatów konkursu zapewniła tym osobom znalezienie dobrej pracy.

Pierwsze miejsce w konkursie zajęły ex aequo: Jolanta Kachniarz z Uniwersytetu w Białymstoku i Wiesława Sienicka z Politechniki Białostockiej. Jolanta

Kachniarz napisała pracę na temat „Skład flory bakteryjnej wyizolowanej z piaskownic dziecięcych na terenie Białegostoku”, badając wcześniej stan sanitarny miejskich piaskownic, zaś tematem pracy Wiesławy Sienickiej było „Określenie wskaźników gęstości cieplnej terenów zabudowy jednorodzinnej”.

Drugie miejsce zajęła Barbara Kuprel z Politechniki Białostockiej, autorka pracy „Budowa profilowa i właściwości fizyczno-wodne gleb torfowych pod zakrzaczeniami w Narwiańskim Parku Narodowym”. Konkursowe jury przyznało też dwa wyróżnienia: Ewie Chweliutik z Uniwersytetu w Białymstoku za pracę „Analiza chemiczna wybranych roślin wyjaśniająca istniejące o nich mity i tradycje ludowe” oraz Marzenie Andrzejewskiej z Akademii Medycznej w Białymstoku za pracę „Poszukiwanie zależności pomiędzy poziomem selenu w łożysku, surowicy krwi pępowinowej i żyłnej u rodzących kobiet”. (dona)

Już jutro mikołajki ze „Współczesną”

Słodyczne za ozdoby

Drogie dzieciaki, już jutro jeden z najbardziej lubianych przez Was dni w roku, czyli mikołajki. My też lubimy ten dzień, więc już od paru lat świętujemy Mikołajowe imieniny wspólnie z Wami w naszej redakcji.

Jak co roku mamy dla Was poważne zadanie. Mikołaj będzie czekał na Was przy gazetowej nieubranej choince, dlatego bardzo liczymy na Waszą pomoc! W tym roku postanowiliśmy, że na naszym drzewku zawisną same „pierwsze gwiazdki”, oczywiście wykonane przez Was w domu (rodzice mogą trochę pomóc). Wszystkie ozdoby choinkowe Mikołaj nagrodzi słodkościami. Za te najładniejsze, najbardziej gwiazdkiste i rożgwieżdżone ich autorzy otrzymają specjalne upominki.

Wszystkich spragnionych zabawy zapraszamy jutro, 6 grudnia w godz. 14-16 do redakcji „Gazety Współczesnej” przy ulicy Suraskiej w Białymstoku. Jeżeli pogoda pozwoli, Mikołaj ze swoimi pomocnikami będzie na Was czekał już przed budynkiem, więc ubierzcie się ciepło!

Na mikołajki, 6 grudnia, zapraszamy również do oddziałów „Gazety Współczesnej”:

■ **Elk, ul. Wojska Polskiego 55** (12-15);

■ **Grajewo, ul. Osiedle Centrum 7a**, początek o godz. 11;

■ **Łomża, al. Legionów 7**, w godz. 14-16;

■ **Ostrołęka, ul. Prądzyńskiego 4**, początek o godz. 11;

■ **Suwałki, ul. Kościuszki 32**, w godz. 14-16. (jn)

Akcja pomocy dzieciom pod patronatem „Gazety Współczesnej” i Telewizji Białystok

Paczka za kartkę

Nie wszystkie dzieci, które mieszkają w Białymstoku, znajdują w tym roku paczki pod choinką. Coraz więcej rodzin nie stać na bożonarodzeniowe prezenty. Możemy jednak w prosty sposób pomóc przynajmniej części z nich – wystarczy kupić odpowiednią świąteczną kartkę.

Stowarzyszenie „Nauka Kultura Sport”, działające od czerwca 2000 r., zorganizowało w Prywatnej Szkole Podstawowej nr 1 w Białymstoku konkurs plastyczny o tematyce świątecznej. Z najładniejszych rysunków zrobiono bożonarodzeniowe pocztówki. Już dziś można je kupić od wolontariuszy na ulicach Białegostoku. Dochód z ich sprzedaży zostanie przeznaczony na kupno paczek dla dzieci z najuboższych białostockich rodzin. Uczniów, którzy potrzebują pomocy, typowali szkolni pedagodzy.

W akcję włączają się także osoby w starszym wieku. 15 grudnia, w sobotę, w kinie „Ton” w godz. 11-13 odbędzie się koncert dla słuchaczy Uniwersytetu III Wieku, połączony z wystawą świątecznych kartek. Wystąpi chór z klubu „Miraż” oraz grupy dziecięce. Dochód z koncertu także zostanie przeznaczony na kupno paczek.

Stowarzyszenie „Nauka Kultura Sport” ma już na swoim koncie akcje charytatywne. Największą to pomoc powodzianom w tym roku – do zalanych gmin trafiło pięć transportów żywności, środków czystości i artykułów przemysłowych.

(ka)



Podwójne usiłowanie zabójstwa

Nic nie pamięta

Przed Sądem Okręgowym w Białymstoku rozpoczął się wczoraj proces 48-letniego Andrzeja Z., oskarżonego o dwukrotne usiłowanie zabójstwa. Oskarżony nie przyznaje się do popełnienia zarzucanych mu czynów.

Z aktu oskarżenia wynika, że w nocy z 16 na 17 sierpnia br. Andrzej Z. przyszedł do mieszkania przy ul. Żelaznej zajmowanego przez jego żonę i jej konkubenta i rzucił się na nich z nożem. Małżonkowie nie żyli ze sobą od ok. trzech lat. Mąż odwiedzał ją tam od czasu do czasu groził jej. Od dłuższego czasu bowiem byli ze sobą skłócen.

Podczas ostatniej wizyty Andrzej Z. nie ograniczył się tylko

do gróźb. Schwycił nóż kuchenny i usiłował ugodzić nim kobietę. Ta zasłoniła się ręką, dzięki czemu doznała jedynie niewielkich obrażeń ciała. Dwa kolejne ciosy napastnika trafiły w próżnię. Następnie mężczyzna zaatakował przyjaciela żony. Kilkakrotnie usiłował go zranić, ten jednak skutecznie się bronił. Kobieta zaczęła wzywać pomocy. Zanim jednak zdążył wkręcić zaalarmowany sąsiad, napastnik uciekł.

Oskarżony twierdził przed sądem, że niczego nie pamięta. Owego dnia wypił duże ilości alkoholu, potem zasnął w domu. Na drugi dzień zatrzymała go policja. (aż)

Rozbudowa placówki oświatowej na Pietraszach

Szkoła ze skrzydłem

W grudniu znany będzie wykonawca rozbudowy Szkoły Podstawowej nr 32 na Pietraszach. Do tego obiektu szkolnego, w którym mieści się też Publiczne Gimnazjum nr 12, dobudowane zostaną trzy sale lekcyjne.

W szkole na Pietraszach znajdują się SP nr 32 i Publiczne Gimnazjum nr 12. Nic więc dziwnego, że w tej placówce oświatowej, w której uczy się dużo dzieci z północno-wschodniej części miasta, brakuje sal lekcyjnych.

– Dlatego władze Białegostoku uznały, że konieczne jest dobudowanie nowego skrzydła do tej szkoły. Znajdzie w nim swoje miejsce gimnazjum – mówi naczelnik Wydziału Budownictwa i Inwestycji Urzędu Miejskiego Janusz Ostrowski.

Dobudowane skrzydło będzie miało jedną kondygnację i piwnice. Na 400 mkw. znajdą się trzy sale lekcyjne, jedno pomieszczenie biurowe, jedno pomieszczenie techniczne, zaś w piwnicy zlokalizowane będą szatnie.

– Chcielibyśmy, żeby prace budowlane przy rozbudowie szkoły ruszyły już w styczniu. Stanie się tak, o ile nie przeszkodzą nam warunki pogodowe. W przeciwnym wypadku rozpoczną się one wiosną. Termin zakończenia budowy to 20 lipca 2002 r. – dodaje naczelnik Ostrowski.

Na prace związane z rozbudową szkoły zarezerwowane będzie w budżecie miasta ok. 600-700 tys. zł.

(RR)



Do szkoły nr 32 dobudowane zostaną 3 sale lekcyjne



Osiedle Wyżyny mogłoby być rozbudowywane w kierunku północnym

Od 1 stycznia 2002 r. Białystok będzie większy o 420 ha

Miasto się rozrasta

Władze Białegostoku chcą, by granice administracyjne miasta powiększyły się o część gruntów wsi Nowodworce. W tej sprawie Zarząd Miasta Białegostoku wystąpi do władz gminy Wasilków, na terenie której znajdują się Nowodworce.

Przypomnijmy, że od 1 stycznia 2002 r. Białystok powiększony zostanie o wieś Zawady, która do tej pory znajduje się w gminie Dobrzyniewo Kościelne. Dzięki temu miasto powiększy się o 420,88 ha, zyska kilkuset nowych mieszkańców oraz wpływy z podatku od nieruchomości w wysokości 240 tys. zł. Jak na razie nie dały natomiast rezultatu starania mieszkańców innych podbiałostockich miejscowości – Zaścianek i Grabówki, o ich przyłączenie do Białegostoku. Obie te miejscowości znajdują się w gminie Supraśl, której władze sprzeciwiały i sprzeciwiają się uszczupleniu swojej powierzchni. W dodatku, w przypadku Zaścianek, na zmianę ich gminnej przynależności nie zgodził się także rząd.

Teraz władze Białegostoku chcą, by miasto powiększone zostało o część gruntów – około 100 ha – wsi Nowodworce, znajdującej się w gminie Wasilków. W opracowaniach planistycznych obejmujących m.in. obszary rozwojowe Białegostoku w kierunku półn.-wsch. wskazuje się ten teren jako część zabudowy projektowanej w rejonie Bagnówka-Wyżyny. Dotyczy to planu ogólnego miasta Białegostoku z 1994 r., jak również prac wykonanych w ramach konkursu urbanistycznego na zagospodarowanie rejonu Bagnówka-Wyżyny, rozstrzygniętego w 1999 r.

Wspomniany teren przeznaczony byłby w dużej mierze pod za-

budowę mieszkaniową, jednorodziną. Właśnie w kierunku Wasilkowa mogłoby się rozwijać osiedle Wyżyny. Grunty te zostałyby uzbrojone, korzystając ze znajdujących się nieopodal urządzeń w ul. Niemeńskiej.

W najbliższym czasie władze Białegostoku wystąpią więc do władz Wasilkowa z prośbą o rozważenie możliwości włączenia do miasta części Nowodworców. Władze Wasilkowa zapowiadają prowadzenie rozmów na ten temat z władzami Białegostoku. Wiadomo jednak, że na razie tej podbiałostockiej miejscowości nie stać na uzbrojenie gruntów w Nowodworcach.

(RR)

Bogusław Dębski, wiceprezydent Białegostoku:

– Na razie cała sprawa jest na wstępnym etapie prac. Będziemy występować do władz Wasilkowa z propozycją rozważenia przez tę gminę możliwości włączenia do Białegostoku części gruntów wsi Nowodworce. Wspomniane grunty pozwoliłyby na powiększenie osiedli Jaroszkówka i Wyżyny. Myślę, że negocjacje i procedury potrwać mogą około dwóch lat. Istnieje więc szansa, że od 2004 r. część wsi Nowodworce znajdzie w granicach Białegostoku.



Wspólna akcja Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej i „Gazety Współczesnej”

O uśmiech i radość dziecka

Podobnie jak w poprzednich latach, Polski Komitet Pomocy Społecznej – jedno z najstarszych stowarzyszeń charytatywnych w Polsce, organizuje akcję „O uśmiech i radość dziecka”. Będzie zbierać dary i pieniądze na paczki świąteczne dla dzieci z najuboższych rodzin. W przedsięwzięciu pomaga „Gazeta Współczesna”.

W ubiegłym roku – w ramach akcji „O uśmiech i radość dziecka” – paczki otrzymało 655 dzieci z wielu miejscowości w województwie podlaskim, m.in. z Białegostoku i Sokółki.

Zebrane zostały również bardzo duże ilości odzieży i za-

bawek używanych, które przekazano podopiecznym Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej.

Potrzeby są ogromne. Liczbę rodzin żyjących w ubóstwie powiększa zwłaszcza rosnące bezrobocie. Coraz więcej rodzin nie jest w stanie, nie ze swojej winy, zapewnić dzieciom nie tylko świątecznej paczki ze słodyczami czy zabawkami, ale i awantur podstawowych środków do życia.

W ramach akcji „O uśmiech i radość dziecka” zbieramy dary rzeczowe (słodycze, zabawki, artykuły szkolne, odzież, obuwie) oraz pieniądze.

Dary są przyjmowane w godz. 7-14.30 w biurze Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej przy ul. Branickiego 25 w Białymstoku (XI piętro).

Pieniądze można wpłacać na konto Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej w Białymstoku – PKO BP SA II O/Białystok nr 46 10201332 100060116. Ofiarodawcy mogą odliczyć darowizny od rocznego dochodu przed opodatkowaniem.

Zbiórka zakończy się 15 stycznia 2002 r.

Listy darczyńców będą publikowane na łamach „Gazety Współczesnej”, jako forma podziękowania za wrażliwość i otwar-

tość na potrzeby dzieci z rodzin najuboższych.

(MN)

KRÓTKO

Zadbaj o twarz

Bezpłatne konsultacje dermatologiczne dla mieszkańców Białegostoku organizują w najbliższy piątek i sobotę Vichy Laboratoires i Polskie Towarzystwo Dermatologiczne. Każdy chętny może liczyć na specjalistyczną konsultację skóry twarzy. Akcja Vichy i PTD organizuje ogólnopolską akcję pod hasłem Dni Zdrowej Skóry. W jej ramach w 12 miastach w Polsce odbędą się bezpłatne konsultacje dermatologiczne. Aby wziąć udział w białostockiej akcji wystarczy udać się do jednej z aptek (przy ul. Lipowej 30, Spółdzielczej 8, Ciepłej 13, Legionowej 9/1 lub Suraskiej 2) po zaproszenie na badania. Na wizytę u dermatologa można też umówić się telefonicznie, dzwoniąc pod numer 0801 140 041.

Badania odbywać się będą w najbliższy piątek i sobotę w Przyklinicznej Przychodni Dermatologicznej przy ul. św. Rocha 3 w Białymstoku. (luk)

Forum szkół

Zarząd Miasta Białegostoku wyraził zgodę, by Wydział Edukacji Urzędu Miejskiego podjął przygotowania do zorganizowania III Białostockiego Forum Szkół pod patronatem prezydenta miasta. Odbędzie się ono 24-26 kwietnia w hali „Włókniarza” (wystawa) oraz w budynku II LO w Białymstoku – część seminarijną. Forum służyć będzie promocji dokonań miasta w dziedzinie edukacji i kultury, rozwijaniu idei samorządności wśród młodzieży szkolnej oraz przygotowaniu młodzieży do wejścia na rynek pracy. W trakcie Forum odbędzie się prezentacja ofert szkół i jednostek współpracujących. (RR)

Chrześcijaństwo w Forum

IV Prezentacja Twórczości Chrześcijańskiej rozpocznie się w niedzielę o godz. 17, w sali kina Forum w Białymstoku. Wystąpi ICHOS – Chór Centrum Kultury Prawosławnej, „Saruel” – Salezjański Ruch Ewangelizacyjny oraz Trzecia Godzina Dnia – Chrześcijański Chór Młodzieżowy z Beata Bednarz, Natalią Niemen i Mateuszem Otrębą.

W holu kina Forum będzie można zobaczyć wystawę pokonkursową Bractwa Młodzieży Prawosławnej „Zabytki sztuki ikonografii w rysunkach dzieci”. Dostępne będzie również czasopismo „Nad Buhom i Narwoju”.

Bilety na koncert w cenie 6 zł można kupić w kasie kina Forum. (KP)

Przyjedzie Big Brother

W piątek przyjadą do Białegostoku uczestnicy pierwszej edycji „Big Brothera”. W kinach „Pół” i „Syrena” odbędzie się bowiem premiera filmu Jerzego Gruzdy „Gulczas, a jak myślisz?”, w którym występują Fani „Big Brothera” będą mieli więc okazję spotkać się z Piotrem Gulczyńskim, Klaudiuszem Sevkowiczem, Karoliną Pachniewicz, Grzegorzem Mielcem, Januszem Dzieciołem, Moniką Sewiolo, Manułą Michalak, Sebastianem Florkiem i Małgosią Maier.

(dona)

Spotkanie z IPN

Katolickie Stowarzyszenie „Civitas Christiana” serdecznie zaprasza na spotkanie z przedstawicielami Instytutu Pamięci Narodowej Oddział w Białymstoku. Odbędzie się ono dzisiaj, 5 grudnia, o godz. 17 w siedzibie stowarzyszenia przy ul. Elektrycznej 1.

(u)

REKLAMA

RADIO - TAXI
Komfort
744 44 44
TYLKO MERCEDES

BAW SIĘ Z NAMI
Nagroda główna
Sylwester
w restauracji Belweder
CODZIENNE NAGRODY
- BONY TOWAROWE AUCHAN

Z NAMI ZYSKUJESZ!!!

MY ZAPŁACIMY ZA POŁĄCZENIA TELEFONICZNE

0800 444 447

D1042645

www.wspolczesna.pl

KRYMINAŁKI

■ 3 grudnia na ul. Hetmańskiej policjanci zatrzymali do kontroli drogowej samochód marki Volkswagen Passat, którego kierowca twierdził, że nazywa się Andrzej Ch. Mężczyzna okazał też prawo jazdy na takie nazwisko. Po sprawdzeniu danych okazało się, że osoba o takim nazwisku figuruje w policyjnym rejestrze osób poszukiwanych. Gdy mężczyzna to usłyszał, przyznał, że nazywa się Artur K., a prawo jazdy kupił na bazarze, gdyż ma zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych.

■ W nocy z 3 na 4 grudnia na ul. Jurowieckiej dwóch nieznanymi sprawców w jednym z mieszkań obezwładniło mężczyznę i zabrało mu komputer.

■ 4 grudnia na ul. Olsztyńskiej nieznani sprawcy uderzyli mężczyznę pięścią w twarz i zabrali mu zegarek marki Casio o wartości 450 zł.

■ 3 grudnia o godz. 10 na ul. Kolejowej w pobliżu dworca PKP nieznani sprawcy wykorzystując nieuwagę mężczyzny skradli mu z tylnej kieszeni spodni portfel z pieniędzmi i dokumentami – dowodem osobistym, prawem jazdy. Poszkodowany Maciej M., mieszkaniec Mrągowa, oszacował straty na 260 zł.

■ W nocy z 3 na 4 grudnia na ul. Słomimskiej nieznani sprawcy wylamali zamki w drzwiach wejściowych do zakładu szewskiego. Skradli z jego wnętrza telewizor marki Sony, pilę spalinową i piecyk gazowy z butlą. Właściciel oszacował straty na 3 tys. zł.

■ Tej samej nocy na ul. Gajowej nieznani sprawcy wybił boczną szybę w samochodzie marki Fiat Punto stojącym na niestrzeżonym parkingu przy tej ulicy i skradli z wnętrza auta radioodtworacz o wartości 700 zł.

■ W nocy z 3 na 4 grudnia na niestrzeżonym parkingu przy ul. Szerokiej, nieznani sprawcy wybili szybę w samochodzie marki Ford Escort. Ze środka auta skradli radioodtworacz samochodowy marki Philips o wartości 300 zł.

(JG)



Świąteczne stoły Stowarzyszenia „Droga” zachęcają białostoczian do wspierania najbardziej potrzebujących dzieci z Podlasia

Akcja świąteczna „Gazety Współczesnej” i Stowarzyszenia „Droga”

Gwiazdkowe stoły

We wszystkich centrach handlowych w Białymstoku i w wybranych sklepach województwa od poniedziałku można już kupować świąteczne ozdoby wykonane przez wolontariuszy Stowarzyszenia „Droga”. Stowarzyszenie ojca Edwarda Konkola nie organizuje natomiast żadnych zbiórek pieniędzy w domach.

Od poniedziałku aż do 9 stycznia można w Białymstoku i województwie podlaskim nabywać ozdoby świąteczne ręcznie wykonane przez wolontariuszy Stowarzyszenia „Droga” i w ten sposób wspierać akcję pomocy najbardziej potrzebującym dzieciom.

– Na naszych specjalnych stołach można znaleźć moc najróżniejszych, bardzo gustownych ozdób – mówi Małgorzata Rybin ze Stowarzyszenia „Droga”. – I trzeba powiedzieć, że białostoczanie nie zawodzą. Niemal każdy klient sklepu zatrzymuje się przy naszych stoiskach i wspiera finansowo „Pierwszą Gwiazdkę”. Dużym zainteresowaniem cieszą się nasze pocztówki, dzwoneczki i – szopki. Ludzie chętnie kupują też sianko na świąteczny stół – no i oczywiście – wigilijne świece.

Już w czwartek rusza największa atrakcja „Pierwszej Gwiazdki” – czyli żywa szopka. Przez cały miesiąc białostoczanie będą mogli podzi-

wiać żywe zwierzęta i słuchać koled w wykonaniu młodzieży z parafii katolickich i prawosławnych. W tym roku bowiem, po raz drugi, w akcję „Pierwsza Gwiazdka” włączy się Prawosławny Ośrodek Miłosierdzia „Eleos”. Również i „Eleos” rozprowadza świece, z których dochód zostanie przeznaczony na paczki dla najbardziej potrzebujących dzieciaków z województwa podlaskiego.

15 i 16 grudnia białostockie VIP-y wezmą udział w kweście na Rynku Kościuszki. Jak co roku polityków, aktorów wspierać będą dziennikarze „Gazety Współczesnej”. Liczymy na Państwa hojność i wyrozumiałość.

P. Niemczynowicz

Konkurs mikołajkowy „Czasu Miłosierdzia”

Kalendarze w nagrodę

Przez cały tydzień Czytelnicy „Gazety Współczesnej” będą mogli wygrać w konkursie kalendarze i książki ufundowane przez miesięcznik „Czas Miłosierdzia”.

„Czas Miłosierdzia” ukazuje się na terenie całej diecezji od siedmiu lat.

– Na łamach naszego miesięcznika staramy się pokazywać życie religijne w diecezji – powiedział ksiądz Roman Balunowski, redaktor naczelny „Czasu Miłosierdzia”. – Naszym celem jest też szerzenie kultu Bożego Miłosierdzia.

Miesięcznik „Czas Miłosierdzia” jest rozprowadzany przez parafie na terenie całej diecezji. Do grudnia tego numeru dołączony jest piękny, kolorowy kalendarz na 2002 r. Takie właśnie kalendarze mogą otrzymać Czytelnicy „Współczesnej”, którzy zatelefonują dzisiaj w godz. 10-11 pod nr tel. 748-74-23 i odpowiedzą na pytanie: Gdzie można nabyć „Czas Miłosierdzia”. Jak często ukazuje się „Czas Miłosierdzia”?

(U)



CO, GDZIE, KIEDY

TELEFONY DYŻURNE

Pogotowie Ratunkowe – 970, 999, 65-24-192; Policja – 997; Straż Pożarna – 998; Pogotowie Gazowe – 992; Pogotowie Ciepłownicze – 993; Pogotowie Energetyczne – 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne – 994; Pogotowie Drogowe – 981; Pogotowie Weterynaryjne – 983; Pogotowie Opiekuńcze – 741-68-46; Pogotowie Radiowo-Telewizyjne – 959, 958; Pomoc drogowa – 96-37; Informacja Międzygminowa – 912; Biuro Numerów – 913; Biuro Napraw Telefonów – 914; Informacja o usługach – 951; Telefoniczna Agencja Informacyjna – 664-21-63, 94-77; Podlaskie Stowarzyszenie Agroturystyczne – tel./fax 711-20-49; Podlaska Informacja Gospodarcza, żółta linia tel. 94-34.

TELEFONY ZAUFANIA

Białystok – 988, czynny codziennie w godz. 18-4 (poniedziałki – zwłaszcza problemy alkoholowe). Telefon zaufania dla kobiet w ciąży i rodzin – 73-22-222; Ochotniczy Białostocki Klub „Amazonki” Stowarzyszenia do Walki z Rakim, 73-22-222, poniedziałki, środy, w godz. 15-18. Telefon zaufania dla dzieci – 74-25-640, czynny wtorki, piątki w godz. 14-17; Punkt Informacyjny, dotyczący przemocy domowej czynny czwart-

ki i piątki w godz. 17-19 w Klubie Abstynenta „Krokus”, ul. Warszawska 2, tel. 743-58-43, Telefon zaufania Ośrodka Interwencji Kryzysowej – głównie dla ofiar przemocy domowej – 744-50-28 – czynny całą dobę, Telefon zaufania „Anonimowi Alkoholicy” 65-14-530, czynny wtorki, czwartki, niedziele w godz. 17-21.

SŁUŻBA ZDROWIA

Informacja Pogotowia – 74-22-222; Ambulatorium Pogotowia, ul. Poleńska 89; Pediatryczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.

– Internistyczne – czynne codziennie przez całą dobę.

Gabinety zabiegowe:

– Internistyczny dla dorosłych – czynny codziennie przez całą dobę.

– Gabinet dla dzieci – czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7.

– Ambulatorium Chirurgiczne dla dorosłych, ul. Białowyska 11, tel. 746-00-10.

– Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej, ul. Wołodyjowskiego 3 a, tel. 742-59-60.

„Hospicjum” Dom Opatrzności Bożej, ul. Świętojańska 1c, tel. 7415-607 – czynny przez całą dobę.

„Hospicjum Domowe”, ul. Piotrkowska 2, tel. 7421-000, godz. 15-17.00 (w dni robocze).

DYŻURY NOCNE APTEK

(całodobowe)
ul. Suraska 2, tel. 742-04-53, ul. Mickiewicza 27, tel. 73-23-024

SZPITAL

DYŻURY CODZIENNE

Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 742-16-21 do 26, 742-70-41 – dyżuruje rehabilitacja oraz oddziały dziecięce: chirurgia, reanimacja, laryngologia.

Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14, tel. 7409-500 dyżurują oddziały dla dorosłych:

neuroinfekcji i chorób pasożytniczych (tel. 7409-518), obserwacyjno-zakaźny (tel. 7409-478), chorób wątroby (tel. 7409-488), stacja dializ (tel. 7409-471); dla dzieci – choroby płuc i gruźlicy dla dzieci (tel. 7409-471).

Klinika Perinatologii i Położnictwa SP-SKAM, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. 742-11-48 – dyżuruje położnictwo.

Specjalistyczny Dermatologiczny ZOZ, ul. św. Rocha 3, tel. 7425-301, 7420-206.

Regionalny Szpital Onkologiczny, ul. Ogrodowa 12, tel. 7320-116.

OSTRE DYŻURY

CHIRURGIA, REANIMACJA, KARDIOLOGIA, LARYNGOLOGIA, OKULISTYKA – Państwowy Szpital Kliniczny im. J. Sztachelskiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. centr. 746-80-00. POŁOŻNICTWO Z GINEKOLOGIA – Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. Warszawska 15, tel. 7327-100.

CO, GDZIE, KIEDY

dla dorosłych: Oddział Chorób Płuc I Gruźlicy I (tel. 7409-532), Gruźlicy II (tel. 7409-523), dla dzieci: Oddział Dziecięcy Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-502); CODZIENNE DYŻURY OSTRE: dla dorosłych – Oddział Neuroinfekcji i Chorób Pasożytniczych (tel. 7409-518), Oddział Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-478), Oddział Chorób Wątroby (tel. 7409-488), Stacja Dializ (tel. 7409-471), dla dzieci – Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy dla Dzieci (tel. 7409-507) – Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14, tel. centr. 7409-500.

NEUROLOGIA

– Specjalistyczny Psychiatryczny ZOZ, Choroszcz, tel. 719-10-91.

WEWNĘTRZNY – Szpital Miejski im. PCK, ul. Sienkiewicza 79, tel. 66-48-516.

DZIECIĘCY WEWNĘTRZNY, NEUROLOGIA, LARYNGOLOGIA, REANIMACJA, OKULISTYKA, CHIRURGIA, ORTOPEDIA I TRAUMATOLOGIA, ONKOLOGIA (tel. 7450-842), AMBULATORIUM CHIRURGII DZIECIĘCEJ (tel. 745-06-19), AMBULATORIUM ORTOPEDII I TRAUMATOLOGII DZIECIĘCEJ (tel. 745-09-31), AMBULATORIUM PEDIATRYCZNE – Centralna Izba Przyjęć (tel. 745-07-58) – Samodzielny Publiczny Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngtona 17, Izba Przyjęć, tel. 745-07-47.

TEATRY

Teatr Dramatyczny im. A. Węgierki w Białymstoku – Zapiski oficera Armii

Czerwonej” (Mała scena), godz. 11.00, „Jasełka” (Foyer teatru), godz. 9.00. Białostocki Teatr Lalek – „Mały tygrys Pietrek” (Mała scena), godz. 9.00.

KINA

„POKÓJ” (tel. 742-38-82) – „Wiedźmin” (polski, l. 15), godz. 11.45, 17.45, „Atlantyda, zaginiony ląd” (USA, b.o. – dubbing), godz. 10.00, 14.15, 16.00, „Wyszcig szczurów” (USA, l. 15), godz. 12.00, 15.45, 18.00, 20.15, „Drobne cwaniaczki” (USA, l. 15), godz. 14.00, 20.00 (www.echo-cinema.pl(kina)poko).

„TON” (tel. 743-53-82) – „Kod dostępu” (USA, l. 15), godz. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 (www.ton.kom.pl).

„SYRENA” (tel. 744-58-96) – „Julien: Donkey boy” (USA, l. 15), godz. 17.00, „Dive Bar Blues” (USA, l. 12), godz. 18.30, 20.00.

„FORUM” (tel. 742-23-70) – „Shrek” (USA, b.o.), godz. 16.45, „Straszny film 2” (USA, l. 15), godz. 18.30, „Stacja” (polski, l. 15), godz. 20.15.

O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety – „Magazynie Tydzień”.

RADIO AKADERA (87,7 MHz) tel./fax: 74 55 555

Ogłoszenia: 15 i 55 minut po pełnej godzinie (tel. 745 44 44)

6.05-10.00 „PORANEK Z RADIEM AKADERA” – Wojciech Kujalowiec; 6.15, 7.45 Przegląd prasy lokalnej; 6.30, 7.30, 8.30 Informacje lokalne; 6.50

Halo granica, Noc na służbie; 9.05 Horoskop, Power Play; 9.30 Propozycje kulturalne na dziś; 9.45 Porady prawne; 10.05-16.00 „Z AKADERA na co dzień” – prezentuje Robert Baran; 10.45 Gospodarka; 12.00 Hejnal Białegostoku, Serwis informacyjny; 12.45 Tajniki Techniki – program popularnonaukowy; 13.05 Power Play, Horoskop; 14.20 Radiowa jazda z Auto Światem; 15.20 Auto Rodeo; 16.00 Serwis informacyjny; 16.05-22.00 „Popołudnie i wieczór z Akaderą” – prezentuje Ula Sienkiewicz; 16.00 Informacje lokalne; 17.05 Horoskop, Power Play; 17.20 Drogowskazy – aud.

moto.; 18.00 Serwis informacyjny; 19.30 Lista Przebojów Radia Akadera (skróty i głosowanie); 20.05 Power Play; 20.10-21.50 Szała Gra – piosenki wybierane przez słuchaczy; 22.00 Serwis informacyjny; 22.05-6.00 Nocny Odłot – muzyka non stop

RADIO JARD

(89,23 MHz)

Wiadomości: – 5 minut przed pełną godziną; Ciekawostki cenowe, co godzinę po wiadomościach; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 7.00, 11.00, 17.00 Propozycje kulturalne; 6.25, 7.25 Gimnastyka poranna; 6.30, 7.30 Piosenka na dobry humor; 8.15, 9.15, 11.15 Przegląd prasy; 8.30, 10.30, 14.30, 16.30 Horoskop; 9.00, 12.00, 16.00, 20.00 Przebieg dnia

– Sześć Radia Jard poleca; 9.30, 17.30

Kalendarium; 9.45, 18.45 Wyniki gier liczbowych „LOTTO”; 8.00, 14.00, 22.00 Utwór dla Ciebie gra Radio Jard; 11.35, 15.35 Podróż z „JARD TRAVEL”; 12-14.00, 20-22.00 Pozdrowienia ultrakrótkie (tel. 652-44-33); 19.00-19.55 Przeboje, które Kochacie, czyli piosenki na życzenie; 14.35 Ciekawostki kulinarne.

Ponadto w każdą niedzielę o godz. 22.00 rozpoczyna się lista przebojów „GREATEST HITS”, a w każdy wtorek w godz. 17.00-17.55 – „Godzina z Kołastyną” (program kosmetyczny).

RADIO JARD II

Wiadomości – każda pełna godzina 6.00-10.00 PORANEK Z RADIEM JARD II (kartka z kalendarza, horoskop, płytatygodnia, losowanie „szczęśliwego numerka”, informacje kulturalne, powerplay); 10.00-11.00 GODZINA PRZEDSZKOLAKÓW; 11.00-12.00 POZDROWIENIA SMS-owe; 12.00-16.00 POPOŁUDNIE Z RADIEM JARD (pogoda, konkurs „5”, kartka z muzycznego kalendarza, serwis muzyczny); 16.00-17.00 SZKOŁY NA ANIENIE RADIA JARD II; 17.00-18.00 POZDROWIENIA; 18.45-19.00 DOBRANOCKA DLA NAJMIŁODSZYCH; 19.00-22.00 MUZYCZNY WIECZÓR (audycje autorskie); 22.00-6.00 NOC WRADU JARD II (muzyka non stop);

poniedziałek 22.00-2.00 NOC DJ-ów; czwartek 22.00-2.00 NON STOP HOUSE MIX; piątek 22.00-2.00 NON STOP PARTY MIX.

TWOJE PRAWA

W dzisiejszych „TWOICH PRAWACH” odpowiemy na pytania Czytelników dotyczące przejścia na wcześniejszą emeryturę bądź na zasiłek przedemerytalny.

Prosimy o udział w tworzeniu rubryki. Pytania można przysyłać na wydrukowanym poniżej kuponie pod adresem: „Gazeta Współczesna”, ul. Suraska 1 15-950 Białystok z dopiskiem „Twoje prawa”. Rubrykę prowadzi red. Katarzyna Prokopczyk.



Kiedy na emeryturę?

W 2002 r. kończę 60 lat. Mam stałą grupę inwalidzką z wypadku przy pracy. Pracuję na pół etatu. W dniu ukończenia 60 lat będę miał 31 lat składkowych. 4,5 roku pracowałem w gospodarstwie rolnym. Poza tym mam 8 miesięcy nieskładkowych. Czy będę mógł przejść na emeryturę? – pyta Jan J. z Zambrowa.

Mężczyzna urodzony przed 1 stycznia 1949 r., uprawniony do renty z tytułu niezdolności do pracy spowodowanej wypadkiem przy pracy, może przejść na emeryturę po osiągnięciu 60 lat, jeżeli ma co najmniej 25-letni okres składkowy i nieskładkowy.

Z tego wynika, że nabędzie Pan prawo do emerytury po ukończeniu 60 lat, tj. w 2002 r.

Przy ustalaniu prawa do emerytury i jej wysokości zostaną uwzględnione okresy składkowe (31 lat) i nieskładkowe (8 miesięcy).

Nieuwzględniony zostanie natomiast okres pracy w gospodarstwie rolnym w wymiarze 4,5 roku, ponieważ udowodnił Pan okres składkowy i nieskładkowy niezbędny do otrzymania emerytury, tj. co najmniej 25 lat.

Co ze studiami?

Mam 55 lat i 29 lat stażu pracy, część na Litwie. Czy do emerytury może być wliczony do potrzebnego stażu pracy okres studiów dziennych w Wilnie (1965-1969)? Dyplom nostryfikowany został w Polsce, mam tytuł magistra. Obecnie pracuję, ale chcę sko-

rzystać z wcześniejszej emerytury – pisze Teresa T. z Zambrowa.

Okresy zatrudnienia za granicą osób, które w tym czasie nie były obywatelami polskimi zalicza się do stażu pracy jako okresy składkowe, jeżeli osoby te powróciły do kraju po 22 lipca 1944 r. i zostały uznane za repatriantów.

Okresy studiów odbytych za granicą przez osoby nie będące w tym czasie obywatelami polskimi mogą być uwzględnione jako okresy nieskładkowe, pod warunkiem przedłożenia łącznie z dyplomem zaświadczenia stwierdzającego, że dyplom uzyskany za granicą jest równoważny z dyplomem uzyskanym w Polsce. Zaświadczenia te wydawane są przez szkoły wyższe oraz Ministerstwo Edukacji Narodowej lub resorty nadzorujące dany typ szkół.

Studia odbyte za granicą, na które zainteresowany został skierowany przez władze polskie, zalicza się do stażu pracy jako okres nieskładkowy po przedłożeniu zaświadczenia Ministerstwa Edukacji Narodowej o skierowaniu na studia za granicą.

Na rencie

Mam 56 lat. Od 16. roku życia pracowałem w gospodarstwie rodziców, a po odbyciu służby wojskowej do 1999 r. – we własnym gospodarstwie. Pracuję też zawodowo 17 lat. Obecnie jestem na rencie III grupy, ZUS do 31 grudnia 2002 r. Gospodarstwa nie posiadamy. Czy w 2005 r., po

ukończeniu 60 lat będę mógł przejść na wcześniejszą emeryturę? Razem z okresem składkowym i nieskładkowym mój staż pracy do 1999 r. wynosi 38 lat. Stosunek pracy został rozwiązany z powodu przejścia na rentę – pisze Józef Ś. z Suwałk.

Mężczyzna urodzony przed 1 stycznia 1949 r., będący pracownikiem, który nie osiągnął wieku emerytalnego, może przejść na emeryturę po osiągnięciu 60 lat, jeżeli ma co najmniej 25-letni okres składkowy i nieskładkowy oraz został uznany za całkowicie niezdolnego do pracy lub udokumentował co najmniej 15 lat pracy w szczególnych warunkach.

Jeżeli został Pan uznany za całkowicie niezdolnego do pracy, to w 2005 r., gdy ukończy Pan 60 lat, będzie Pan mógł przejść na emeryturę.

Jakie prawa?

Urodziłam się 8 października 1949 r. Pracę podjęłam 1 września 1969 r. i od tego czasu pracuję bez przerwy. Nie przystąpiłam do OFE. Z jakich praw będę mogła skorzystać w 2004 r. po przepracowaniu 35 lat i ukończeniu 55 lat, w razie zwolnienia mnie z pracy lub gdy sama zechcę z niej zrezygnować, ze względu na stan zdrowia? – pyta Elżbieta G. z miejscowości Czyżew Osada.

Kobieta urodzona po 31 grudnia 1948 r., a przed 1 stycznia 1969 r. może przejść na emeryturę po osiągnięciu 55 lat, jeżeli ma co najmniej 30-letni okres składkowy i nieskładkowy. Z uprawnienia tego może skorzystać osoba, która:

■ nie przystąpiła do otwartego funduszu emerytalnego, a warunki do uzyskania emerytury spełni do 31 grudnia 2006 r.,

■ nastąpiło rozwiązanie stosunku pracy – w przypadku ubezpieczonego będącego pracownikiem.

Jak wynika z podanych przez Panią informacji, wszystkie warunki wymagane do przyznania emerytury spełnione zostaną 8 października 2004 r. W związku z tym po rozwiązaniu stosunku pracy będzie Pani mogła pobierać świadczenie emerytalne wypłacane przez ZUS.

(KP)

Kto jest najlepszym mówcą Podlasia?

Polski mistrz

Do 9 grudnia, czyli do najbliższej niedzieli, czekamy na zgłoszenia instytucji, kto z Podlasian zasługuje na tytuł Mistrza Mowy Polskiej. Kandydatury najlepszych będą rozpatrywane przez specjalną komisję, a regionalny Mistrz stanie w szranki z innymi podczas ogólnopolskiego finału konkursu.

Konkurs „Mistrz Mowy Polskiej” (w tym roku zorganizowano jego II edycję) jest wieloetapowy. Najpierw przeprowadzane są eliminacje regionalne. W naszym województwie kandydatów można zgłaszać do „Gazety Współczesnej” – czekamy do 9 grudnia pod numerem tel. (0-85) 748-74-21 lub bezpośrednio w siedzibie naszej redakcji, ul. Suraska 1, pok. 25 (parter). Można też przysłać zgłoszenia pocztą.

W eliminacjach regionalnych, na podstawie zgłoszeń, zostaną wyłonieni Mistrzowie Regionów. Można będzie na nich głosować w

2002 r. podczas plebiscytu prowadzonego przez ogólnopolskie media. Pięciu laureatów otrzyma prawo do tytułu Mistrz Mowy Polskiej. Osoba, która uzyska największą liczbę głosów publiczności (czyli wszystkich, którzy wezmą udział w plebiscycie), zostanie uhonorowana tytułem „Vox Populi”.

Sponsorzy i patroni medialni regionalnych eliminacji konkursu to: „Gazeta Współczesna”, TV Białystok, Radio 5, TV „Marinex”, Przegład Powiatowy, Podlaska Fundacja Rozwoju Regionalnego, Agencja Artystyczna – Elckie Stowarzyszenie Kulturalne, Hotel Delfin. Patronat honorowy nad konkursem objęli: wicemarszałek woj. podlaskiego Dariusz Ciszewski oraz prezydenci: Białegostoku, Suwałk, Łomży i Augustowa.

Poniżej drukujemy ankietę zgłoszeniową dla podlaskich instytucji. Do tytułu mistrzów można zgłosić kilka osób, albo tylko jedną.

(ka)

ANKIETA ZGŁOSZENIOWA

Uważam, że II Edycja Programu powinna być realizowana w regionach i zawierać w sobie wybory Mistrza Mowy Polskiej naszego regionu. Naszym zdaniem, wśród kandydatów do tytułu Mistrza Mowy Polskiej powinny się znaleźć następujące postaci życia publicznego z naszego regionu:

- 1..... tel.
- 2..... tel.
- 3..... tel.
- 4..... tel.
- 5..... tel.

URZĄD / GMINA / INSTYTUCJA / FIRMA

ADRES

tel. fax

e-mail

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych wyłącznie dla potrzeb Programu.

IMIĘ I NAZWISKO

tel. e-mail

1. SZEF URZĘDU / INSTYTUCJA / FIRMY

2. SZEF PR / MARKETINGU

Wielki skok

Policja poszukuje sprawców, którzy w nocy z 3 na 4 grudnia włamali się do jednej z hurtowni przy ul. Handlowej w Białymstoku. Złodzieje dostali się do budynku wykuwając dziurę w ścianie. Z kasy pancernej zrabowali... 93 tys. zł.

Włamywacze musieli się nieźle napracować – najpierw wykuli dziurę w ścianie, później wyłamali drzwi do kolejnych pomieszczeń, żeby na koniec sforsować zabezpieczenia kasy pancernej znajdującej się w jednym z pokoi.

– Sprawcy zabrali z metalowych kasetek znajdujących się w kasie 93 tys. zł – mówi podkom. Jacek Dobrzyński z zespołu prasowego Komendanta Wojewódzkiego Policji w Białymstoku.

Policja wyjaśnia okoliczności zdarzenia. Nieoficjalnie wiadomo, że niektóre z nich budzą wątpliwości.

– Dlaczego na noc w firmie została tak duża ilość gotówki, dlaczego nie przewieziono jej do banku? – zastanawiają się funkcjonariusze.

(jg)

TWOJE PRAWA

Pytanie

Imię i nazwisko

Adres

„Gazeta Współczesna” ul. Suraska 1, 15-950 Białystok

Czyny Humera i jego podkomendnych z UB były zbrodniami przeciw ludzkości

Bez przedawnienia

Czyny Adama Humera i jego podkomendnych z UB były zbrodniami przeciwko ludzkości i nie przedawniają się nigdy – uznał Sąd Najwyższy, który ostatecznie utrzymał kary wobec nich, m.in. 7,5 roku więzienia dla nieżyjącego już Humer.

Wczoraj SN formalnie oddalił kasacje obrony Humera, Romana Laszkiewicza i Mieczysława Kobylca; bez rozpoznania pozostałych skazanych, gdyż zostały one przez nich wycofane.

Tym samym pod względem prawnym zamknięto sprawę płk. Humera – osławionego byłego szefa departamentu śledczego Ministerstwa Bezpieczeństwa Publicznego – oraz jego podkomendnych. Była

to najważniejsza dotychczas próba rozliczenia się III RP ze zbrodniami stalinowskimi. Wszystkich pod sądnych uznano za winnych; dziś żaden z nich nie przebywa już za kratami.

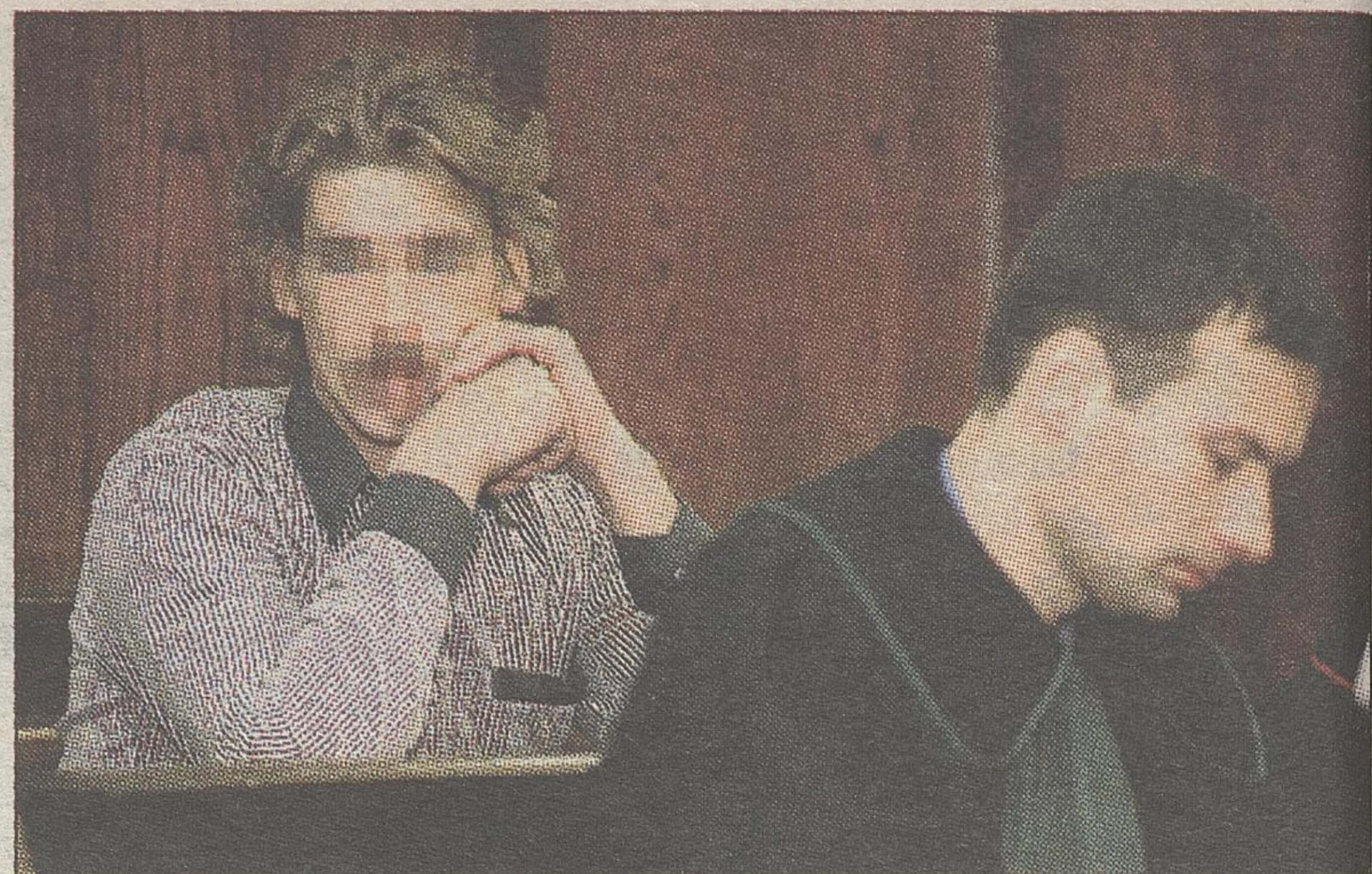
Po trzyletnim procesie, w marcu 1996 r., stołeczny Sąd Rejonowy uznał wszystkich 12 pod sądnych za winnych znęcania się nad więźniami UB w latach 1946-1954 i wymierzył im kary od 9 do 2 lat więzienia (ten ostatni wyrok – w zawieszeniu). Najwyższy wyrok dostał Humer – 9 lat (prokurator żądał 12 lat). Uznał go za winnego 9 spośród 11 zarzutów.

Cicie ręką i narzędziami; umieszczanie zimą w celach przy otwartych oknach; polewanie zimną wodą; sadzanie na nodze odwróconego

stołka; wielogodzinne nocne przesłuchania; pozbawianie snu; miażdżenie palców między ołówkami; przypalanie papierosami; zmuszanie do ćwiczeń gimnastycznych; wyrwanie włosów; wyzwiska – to niektóre metody UB opisane przez sąd.

Obrońcy Humera i (także już nieżyjącego) Laszkiewicza wniesli do SN o uznanie, że zarzucane im czyny uległy już przedawnieniu. Dlatego wczoraj domagali się uchylecia wyroków wobec nich i umorzenie postępowań. Adwokaci argumentowali, że wobec ich klientów zastosowano niewłaściwą kwalifikację prawną, błędnie uznając ich czyny za nie podlegające przedawnieniu zbrodnie przeciwko ludzkości.

(PAP)



Na zdjęciu: Oskarżyciel posiłkowy - ojciec zamordowanego Michałka

Rozpoczął się proces w sprawie głośnego zabójstwa 4-letniego Michałka

Nie przyznają się

Robert K. oraz Daniel S. – oskarżeni o zabójstwo 4-letniego Michałka – nie przyznali się do tego czynu. Przed Sądem Okręgowym w Warszawie rozpoczął się wczoraj proces w sprawie tego głośnego zabójstwa. Dziś zeznawać ma matka dziecka.

Do zabójstwa Michałka S. – które wstrząsnęło opinią publiczną – doszło 19 stycznia tego roku w Warszawie. Według aktu oskarżenia, chłopiec został wrzucony do Wiśły przez dwóch mężczyzn: konkubenta matki dziecka Roberta K. i jego kompana – Daniela S., którzy wcześniej odebrali dziecko z przedszkola. Oskarżona jest również matka dziecka Barbara S., która – zdaniem prokuratury – miała kontakt ze sprawcami, rozmawiała z nimi przez telefon komórkowy i „mogła przerwać przestępstwo”. Kobieta miała też brać udział w trwają-

cym od listopada 2000 r. planowaniu tego zabójstwa. Całą trójkę zatrzymano wkrótce potem. Oskarżonym, którzy od tego czasu przebywają w areszcie, grozi dożywocie.

Według Roberta K., razem z Danielem S. odebrał on przed południem Michałka z przedszkola (K. był po trzech piwach). Potem z Danielem się rozstali i sam pojechał z Michałkiem nad rzekę. – Poszliśmy z Michałkiem nad Wiśłę. Ja musiałem się załatwić i na chwilę odszedłem. Gdy wróciłem, Michałek leżał na krze. Musiał chyba się poślizgnąć – mówił przed sądem K. Według K., gdy odchodził znad rzeki, dziecko było ok. 1-1,5 metra od wody. Gdy wrócił, dziecko znajdowało się na krze ok. 8-10 metrów od brzegu. Na pytanie, dlaczego nie pomógł, odpowiedział: „Byłem załamany”. (PAP)

Historyczne porozumienie na temat przyszłości Afganistanu

Karzai premierem

Uczestnicy bońskiej konferencji na temat przyszłości Afganistanu zgodzili się wczoraj, by na czele koalicyjnego rządu tymczasowego stanął Pasztun i rojalista Hamid Karzai, twierdzący DPA powołując się na przedstawicieli ONZ. Komentatorzy nazywają bońskie porozumienie „historycznym”.

44-letni Karzai uchodził za kandydata popieranego przez Zachód. Sam nie bierze udziału w konferencji.

Już rano anonimowy przedstawiciel, zajmującego coraz większą część kraju Sojusz Północnego, powiedział, że frakcja ta zgodziła się na kandydaturę pasztunskiego komendanta. W zamian Sojusz oczekuje, że jego kandydaci obsadzą stanowiska ministrów spraw we-

wnętrznych, obrony i spraw zagranicznych.

Karzai pochodzi z pasztunskiej większości zamieszkującej Afganistan, walczył w wojnie ze Związkiem Sowieckim, ma doświadczenie polityczne – pełnił funkcję wiceministra, a także jest wykształcony.

Tymczasem minister spraw zagranicznych w rządzie Sojuszu Północnego Abdullah Abdullah ujawnił w Kabulu, że jednym z pięciu wicepremierów koalicyjnego gabinetu będzie kobieta. Nazwiska kandydatki nie ujawnił.

Abdullah sprecyzował, że skład narodowościowy rządu będzie odzwierciedlał skład etniczny kraju. 11 na 29 miejsc w rządzie mają otrzymać Pasztunowie, stanowiący 38 proc. ludności. (PAP)

Trwa atak lotniczy Izraela na cele Autonomii Palestyńskiej

Cały Arafat

Drugi dzień trwały wczoraj izraelskie ataki w odwecie za samobójcze zamachy palestyńskie, w których zginęło w weekend 25 osób. Celem izraelskich nalotów były cele w strefie Gazy i na Zachodnim Brzegu Jordanu.

W nocy z poniedziałku na wtorek izraelskie wojska wkroczyły na Zachodni Brzeg, izraelskie buldożery rozpoczęły zaś niszczenie palestyńskiego lotniska w strefie Gazy. Następnie izraelskie samoloty F-16 i helikoptery dokonały dwóch serii nalotów na obie części terytoriów wchodzących w skład Autonomii Palestyńskiej.

Naloty izraelskich samolotów i helikopterów były największym jednoczesnym atakiem lotniczym na cele palestyńskie od początku trwającego od 14 miesięcy palestyńskiego powstania.

W Ramallah ostrzelana została m.in. kwatera przywódcy Palestyńczyków Jasera Arafata. Pociski

spadły w pobliżu budynku, lecz ani Arafat, ani inni przedstawiciele władz palestyńskich nie odnieśli obrażeń.

W Gazie zaatakowana została główna siedziba palestyńskiej policji, baza elitarniej jednostki Force 17, a także obóz uchodźców palestyńskich Chan Junis na południu strefy. Źródła szpitalne podały, że podczas porannego nalotu zginęło co najmniej dwóch Palestyńczyków, a ponad 100 zostało rannych. Podczas drugiego ataku rannych zostało około 60 palestyńskich uczniów.

Na temat ponownej eskalacji przemocy między Palestyńczykami a Izraelczykami wypowiadało się wczoraj wielu znaczących polityków z całego świata. Była ona także jednym z głównych tematów trwającej w Bukareszcie konferencji OBWE poświęconej walce z terroryzmem.

(PAP)

Gorączka Leppera

Lider Samoobrony Andrzej Lepper z uwagi na chorobę dostał zwolnienie lekarskie od wtorku do soboty – poinformował wczoraj doradca Leppera Janusz Maksymiuk. Według niego, Lepper jest „mocno niedysponowany”, bo ma grypę i ponad 38 stopni gorączki.

W poniedziałek warszawska Prokuratura Okręgowa zwróciła się do Leppera i klubu parlamentarnego Samoobrony o przekazanie jej materiałów, na które powoływał się Lepper „pytając”, czy niektórzy politycy SLD i PO przyjmowali łapówki.

Lepper pytany czy udostępni prokuraturze dokumenty mówił w poniedziałek: „niedoczekanie”.

W piątek Prokuratura Okręgowa w Warszawie wszczęła śledztwo w sprawie pomówienia przez Leppera dwóch ministrów oraz trzech polityków PO o przyjmowanie łapówek.

(PAP)

Celu nie znamy

Rząd USA po raz trzeci od 11 września ostrzegł, że pojawia się zagrożenie zamachami terrorystycznymi wymierzonymi w Stany Zjednoczone. Informację przekazał na konferencji prasowej Tom Ridge, szef amerykańskiego urzędu bezpieczeństwa kraju.

– Informacja, jakie posiadamy, nie dotyczy żadnego konkretnego celu w Ameryce ani za granicą. Nie wyszczególniamy też jednego typu ataku – podkreślił Ridge.

Poprzedni tego typu alarm ogłoszono 29 października.

(PAP)

Komisja za Cimoszewiczem

Sejmowa Komisja Spraw Zagranicznych opowiedziała się wczoraj przeciwko wnioskowi o wotum nieufności dla szefa dyplomacji Włodzimierza Cimoszewicza. Za wnioskiem o odwołanie ministra

opowiedziało się 8 posłów – z LPR, PiS i Samoobrony, przeciwko było 13 – głównie z SLD i Unii Pracy. Wstrzymało się od głosu 4 posłów, w tym Janusz Dobrosz z PSL.

(PAP)

Świąteczna promocja ogłoszeń!

Przy zleceniu 6 emisji jednorazowo

płyta CD z kolędami Ryszarda Rynkowskiego i Hanny Banaszak w prezencie od „Gazety Współczesnej”

ZAPRASZAMY DO BIUR OGŁOSZEŃ W BIAŁYMSTOKU I TERENIE (adresy w gazecie)

Promocja dotyczy ogłoszeń drobnych i osób prywatnych. Promocja nie dotyczy ogłoszeń ryczałtowych.



GAZETA współczesna i gospodarka

Do piątku rolnicy zainteresowani prywatyzacją OPPM muszą przystąpić do spółki pracowniczoproducenckiej

Zainwestują w PMB?

Rolnicy mają czas do piątku na wykupienie udziałów w zawiązywanej spółce pracowniczoproducenckiej. Powstanie tej spółki to warunek udziału w czynnościach prywatyzacyjnych białostockiego OPPM.

Grupa inicjatywna rolników na spotkaniu z pracownikami Okręgowego Przedsiębiorstwa Przemysłu Mięsnego w Białymstoku, które odbyło się w poniedziałek, podjęła decyzję o przystąpieniu do zawiązywanej spółki pracowniczoproducenckiej. Pracownicy firmy oraz zainteresowani rolnicy muszą założyć spółkę, żeby móc uczestniczyć w prywatyzacji białostockiego PMB jako podmiot gospodarczy.

Przypomnijmy, że pracownicy oraz rolnicy mają możliwość uczestniczenia w prywatyzacji firmy, ponieważ wojewoda podlaski po raz drugi zaprosił inwestorów krajowych i zagranicznych do składania ofert w sprawie prywatyzacji białostockiego OPPM.

– Rolnicy, którzy chcą uczestniczyć w prywatyzacji tego przedsiębiorstwa, muszą wykupić udziały w zawiązywanej spółce pracowniczoproducenckiej – powiedziała Bożena Jelska-Jaroś, przewodnicząca grupy inicjatywnej rolników. – Pieniądze trzeba wpłacić w kasie tego przedsiębiorstwa do piątku do godz. 12.00. Na miejscu trzeba także wypełnić deklarację (potrzebny jest numer NIP). Ważne, żeby jak największa liczba rolników przystąpiła do tej spółki. Niezbędne informacje można także uzyskać w Podlaskiej Izbie Rolniczej.

Pracownicy oraz rolnicy chętni do udziału w prywatyzacji mają czas do 14 grudnia na zawiązanie spółki i przedstawienie swojej oferty, w której powinni zaproponować m.in. wielkość udziału w kapitale tworzonego podmiotu, propozycje rozwoju firmy po prywatyzacji oraz zatrudnienia pracowników.

(MG)

Ubezpieczyciele oferują polisy, które chronią przed konsekwencjami błędów w wykonywaniu zawodu

Ubezpieczona praca

Podczas wykonywania swojej pracy w pogoni za zarobkiem, może zdarzyć się, że błędna decyzja wywoła poważne straty, które trzeba zrehabilitować. Towarzystwa ubezpieczeniowe oferują takie polisy, które chronią przed finansowymi konsekwencjami popełnionych błędów.

Towarzystwa ubezpieczeniowe oferują coraz więcej możliwości ochrony ubezpieczeniowej. Oprócz najpopularniejszych ubezpieczeń komunikacyjnych oraz ubezpieczeń majątkowych można także wykupić polisy OC z tytułu wykonywanego zawodu. Ten rodzaj ubezpieczenia, który kojarzy się najczęściej z obowiązkowym ubezpie-

czaniem kierowców, ma coraz większe znaczenie dla przedstawicieli niektórych zawodów. Czasami w pogoni za zarobkiem można zapomnieć, że jesteśmy odpowiedzialni za szkody spowodowane innym osobom podczas wykonywania swojej pracy. Jeden błąd może nas kosztować wiele stresu i pieniędzy, jeżeli poszkodowany zdecyduje się dochodzić rekompensaty lub naprawy wyrządzonych szkód. Aby ustrzec się przed takimi konsekwencjami, warto wykupić polisę zawodową.

Nie wszyscy przedstawiciele zawodów będą mogli wykupić polisę OC. W ofercie większości towarzystw ubezpieczeniowych znajdują się obowiązkowe ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej z tytułu wykonywania zawodu oraz takie polisy, które można wykupić dobrowolnie, aby zabezpieczyć się przed konsekwencjami popełnionych podczas pracy błędów.

Obowiązkowe ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej muszą wykupić między innymi adwokaci, radcy prawni, notariusze oraz pośrednicy w obrocie nieruchomościami. Takie polisy ochroną ubezpieczeniową obejmują nie tylko ubezpieczonego, ale także zatrudniony przez niego personel. Polisa jest wykupywana najczęściej na rok, a war-

tość ochrony ubezpieczeniowej zależy od wybranej przez ubezpieczonego sumy gwarancyjnej.

Przedstawiciele innych zawodów także mogą skorzystać z oferty ubezpieczeń OC. Polisę mogą wykupić lekarze oraz inne osoby świadczące usługi medyczne, architekci, doradcy podatkowi, czyli ci, których błędne decyzje mogą spowodować poważne szkody, nie tylko materialne. Popularne jest także ubezpieczenie OC członka zarządu spółki kapitałowej. W trudnej sytuacji gospodarczej dobrze mieć pewność, że ewentualne straty finansowe wynikające z niewłaściwej decyzji poniesie towarzystwo ubezpieczeniowe.

Wykupując polisę OC z tytułu wykonywanego zawodu warto pamiętać, że ubezpieczyciel nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody spowodowane podczas wykonywania pracy przez ubezpieczonego. Towarzystwo ubezpieczeniowe odpowiada tylko do wysokości sumy gwarancyjnej, dlatego warto przed podpisaniem umowy zastanowić się, jaka kwota będzie najbardziej odpowiednia. Wyłączona jest także odpowiedzialność za szkody wyrządzone umyślnie lub takie, które wykraczały poza zakres podpisanej umowy.

(MG)

Przyszłość polskich firm w Unii Europejskiej

Warunki do spełnienia

Nadszedł czas, aby przedsiębiorcy zastanowili się nad warunkami, jakie muszą spełniać polskie firmy by osiągnąć sukces na rynku unijnym – uważa wiceminister gospodarki Janusz Kaczurba.

– Polskie przedsiębiorstwa nie zadają sobie trudu aby pozyskiwać odpowiednie wsparcie partnerów zagranicznych, szczególnie firm, które działają w wymiarze globalnym, dla których Polska jest atrakcyjnym partnerem handlowym – powiedział Kaczurba podczas wtorkowego spotkania z dziennikarzami dotyczącego czwartkowej konferencji o przyszłości polskich firm w UE.

Konferencja „Polskie firmy w UE” odbędzie się 6 grudnia 2001. Organizatorami są między innymi Krajowa Izba Gospodarcza i Ministerstwo Gospodarki.

Zdaniem Kaczurby, warunki jakie muszą spełniać przedsiębiorstwa dotyczą między innymi wydajności, technologii, kosztów, jakości zarządzania, marketingu oraz międzynarodowego doświadczenia handlowego.

Podczas konferencji wybrane polskie firmy przedstawią swoje pozytywne i negatywne doświadczenia, jak również współpracy inwestycyjnej z partnerami z UE oraz skutecznej promocji wizerunku polskich przedsiębiorstw.

Ważnym wątkiem, według wiceministra będzie także debata nad właściwym dialogiem biznesu i rządu w sprawach integracyjnych, w warunkach naszego bliskiego już przecież członkostwa w UE.

Po ubiegłorocznej konferencji dotyczącej przyszłości polskiego eksportu będzie to drugie spotkanie przedsiębiorców, przedstawicieli administracji publicznej i mediów, podczas którego omówione zostaną sprawy określające warunki rozwoju i przyszłość polskich firm w warunkach integracji europejskiej.

– Naszym zamiarem jest, by konferencja odbywała się corocznie – powiedział Kaczurba.

(PAP)

UOKiK będzie promować sądownictwo polubowne

Pomagają w spornych sprawach

Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumenta będzie promować ideę sądownictwa polubownego w rozwiązywaniu konfliktów konsumentów z przedsiębiorcami – poinformował we wtorek Cezary Banasiński, prezes UOKiK.

Według danych Urzędu, w III kwartale tego roku do stałych polubownych sądów konsumenckich wpłynęły 754 wnioski w łącznej wartości przedmiotu sporu ponad 420 tys. zł. W 333 przypadkach zawarto ugody, z czego 291 spraw zamknięto w postępowaniu wstępnym, a 42 wnioski rozwiązano przed sądem polubownym.

Na 87 wydanych wyroków w 47 przypadkach sąd uwzględnił roszczenia konsumentów. 40 wniosków zostało oddalonych. Pozytywne dla konsumentów wyroki dotyczyły towarów i usług o łącznej wartości ponad 33 tys. zł. Konsumentom odzyskali 44 proc. wartości swoich roszczeń. Najwięcej wniosków (67 proc.) dotyczyło obuwia (505).

Banasiński uważa, że zawarcie ugody dzięki polubownym sądom konsumenckim to bardzo korzystne rozwiązanie z punktu widzenia przedsiębiorcy funkcjonującego na wolnym rynku.

– Promowanie sądownictwa polubownego może znacząco odciążyć sądy powszechne, tym bardziej, że w państwach Unii Europejskiej sądownictwo to cieszy się ogromną renomą – uważa prezes.

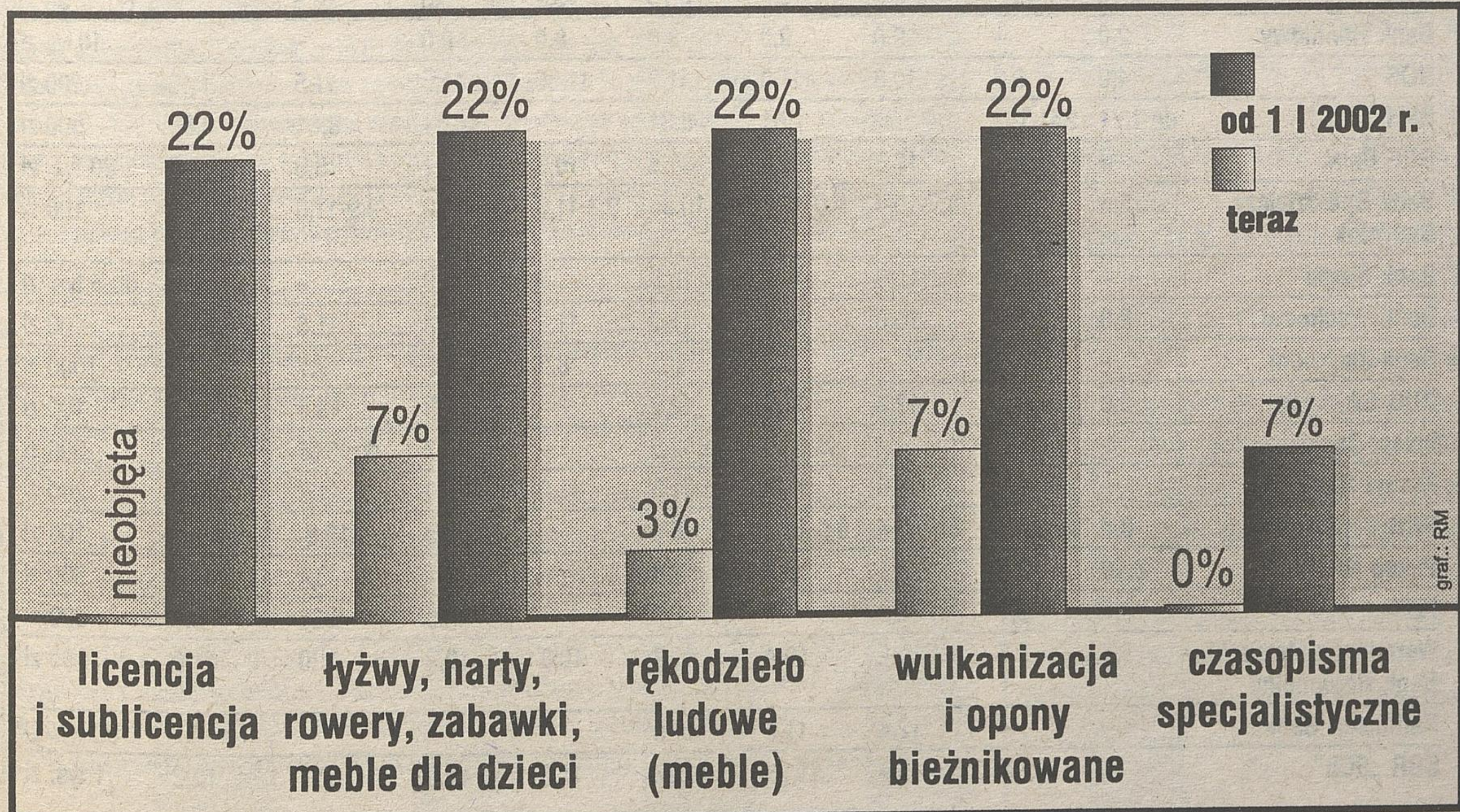
24 października weszło w życie rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości dotyczące regulaminu i organizacji stałych polubownych sądów konsumenckich.

Stale polubowne sądy konsumenckie zajmują się sporami o prawa majątkowe, wynikłe z umów sprzedaży produktów i świadczenia usług pomiędzy konsumentami a przedsiębiorcami. Sądownictwo polubowne polega na rozstrzygnięciu zaistniałego sporu przez osobę (arbitra, superarbitra), wskazaną przez wszystkich uczestników sporu lub przez organ rozstrzygający zgodnie z prawem i uprawniony do wydawania orzeczeń z mocą prawną wyroku.

Stale polubowne sądy konsumenckie działają przy wojewódzkich inspektorach Inspekcji Handlowej, która podlega prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumenta.

(PAP)

NOWE STAWKI VAT PRZYJĘTE PRZEZ RZĄD



Oferty współpracy

W dodatku „Współczesna i Gospodarka” prezentujemy wybrane oferty współpracy firm, jakie zostały przekazane do Podlaskiego Centrum Euro Info. Oferty firm zagranicznych napływają z innych ośrodków Euro Info w Europie, różnego typu organizacji działających na rzecz przedsiębiorców oraz Biur Radców Handlowych przy ambasadach RP.

Firmy zainteresowane ofertami mogą otrzymać dane teleadresowe powyższych firm po skontaktowaniu się z Podlaskim Centrum Euro Info. Wszystkie informacje dodatkowe dotyczące w.w. ofert będą przekazywane zainteresowanym firmom bezpłatnie.

UWAGA: Firmy z województwa podlaskiego, zainteresowane złożeniem swojej oferty oraz otrzymywaniem ofert za pośrednictwem poczty elektronicznej dodatkowych, nieterminowych na język polski ofert, prosimy o kontakt z biurem Euro Info w Białymstoku (e-mail: sokol@pfr.bialystok.pl). Jednocześnie bardzo prosimy o informacje od firm, które dzięki publikowanym poniżej ofertom nawiążą współpracę.

Tel.: (085) 732-80-61 Fax: (085) 732-38-21 e-mail: euroinfo@pfr.bialystok.pl

Fińskie firmy poszukują:

■ Towar: Siatki stalowe; rury stalowe nierdzewne; rury stalowe kwasoodporne; liny stalowe.
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/138

■ Towar: Zbiorniki ciśnieniowe ze stali konstrukcyjnej
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/139

■ Towar: Narzędzia do obróbki metali (uchwyty, płyty, ostrza itp.)
Języki: angielski

Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/140

■ Towar: Komponenty metalowe i drewniane do mebli
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/141

■ Towar: Odlewy aluminiowe
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/142

■ Towar: Rury, płyty i śruby stalowe
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/143

■ Towar: Szyny aluminiowe do zasłon i firanek; karnisze
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/144

■ Towar: Elementy do mebli z drewna i MDF; meble szkolne
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/145

■ Towar: Komponenty elektroniczne
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/146

■ Towar: Artykuły złączne – śruby, wkręty itp.
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/147

■ Towar: Złączki stalowe
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/148

■ Towar: Urządzenia do wędzenia
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/149

■ Towar: Szczotki do czyszczenia butów na zewnątrz o konstrukcji żeliwnej w kształcie żółwi, jeży, biedronek; galanteria porcelanowa; artykuły wyposażenia wnętrz z drewna i metalu
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/150

■ Towar: Artykuły biurowe – papier, zeszyty, bruliony itp.
Języki: angielski
Kraj: Finlandia
Numer referencyjny: PL411/BC/151

● ● ●

Podlaskie Centrum Euro Info
przy Podlaskiej Fundacji Rozwoju Regionalnego
Starobojarska 15
15-073 Białystok
Tel.: (085) 732-80-61;
Faks: (085) 732-38-21;
e-mail: euroinfo@pfr.bialystok.pl;
www.pfr.bialystok.pl;

opr. (d)

O przedsiębiorczości w regionie

Przedstawiciele nauki i otoczenia biznesu będą dyskutować o roli sektora małych i średnich przedsiębiorstw w procesie rozwoju regionalnego, w regionach słabiej rozwiniętych. W dniach 6-7 grudnia na Wydziale Ekonomicznym Uniwersytetu w Białymstoku odbędzie się cykl konferencji zatytułowany „Przedsiębiorczość a rozwój regionalny”.

W ramach inauguracji tego cyklu odbędą się konferencje dotyczące roli małych i średnich przedsiębiorstw w rozwoju regionalnym, czy instytucjonalnego wsparcia rozwoju tego sektora w województwie podlaskim. Swoją udział w imprezie zapowiedzieli wybitni przedstawiciele nauki z całego kraju.

(MG)

OPROCENTOWANIE KREDYTÓW GOSPODARCZYCH

Nazwa Banku	3	6	12	24	36	przeterminowane
BIG Bank Gdański	od 18,6 + marża lub WIBOR + marża					37,2
BGŻ	od 19,5		od 20,75			1,5 stopy umownej
Bank Handlowy	18,5 + marża		lub WIBOR + marża			odsetki ustawowe
BOŚ	od 20,7	od 21,2		od 22,2		46,0
BPH	WIBOR + marża					1,5 x ustawowe
BRE Bank	WIBOR + marża					WIBOR + marża powiększone o 50 proc.
BS Białystok	od 17,8	19,4	20,4	20,7	20,7	31,0
Bank Śląski	WIBOR + marża					odsetki ustawowe
Bank Wschodni	od 17,0					35,0
Bank Zachodni	WIBOR + marża, LIBOR + marża					1,5 x ustawowe
BUG SA	od 21,0	od 21,5	od 22,0	od 22,5	od 23,0	36,0
Invest-Bank	WIBOR 3,6 m-cznie + marża lub stopa kred. lombard + marża					1,5 stopy kredytowej
Kredyt Bank	WIBOR+marża					1,5 x odsetki ustawowe
Pekao SA	od 21,75+marża lub WIBOR+marża					1,5 x odsetki ustaw.
PKO BP obrotowy	WIBOR+od 0,5% m.			WIBOR+m. od 0,8%		39,0
inwestycyjny	WIBOR+m. od 0,8%			WIBOR+m. od 1,3%		
PBK	WIBOR + marża					36,0
Warmińsko-Mazurski Bank Regionalny	od 20,0 albo WIBOR + marża					2,0 redyskonta weksli
Raiffeisen Bank	WIBOR + marża					odsetki podstawowe

Oprocentowanie lokat walutowych

Nazwa Banku	a vista	3	6	12	24	Minim. wkład
BIG Bank Gdański	USD 0,4	1,3	1,2	1,25	1,25	300 USD
	DEM 0,75	1,95	2,25	2,5	2,5	
BGŻ	USD 1,6	2,5	2,45	2,4	2,4	250 USD
	DEM 2,0	2,8	2,9	2,95	2,95	
Bank Handlowy	USD 0	0,6	0,55	0,55	–	25 tys. USD
	DEM 0,20	1,55	1,75	1,75	–	
BOŚ	USD 1,2	1,5	1,6	1,7	1,8	500 USD
	DEM 1,8	2,5	2,6	2,65	2,65	
BPH	USD 0,1	0,9	0,95	1,0	1,05	300 USD
	DEM –	–	–	–	–	
Bank Śląski	USD 2,5	3,0	2,9	2,8	–	100 USD
	DEM 2,5	3,0	3,3	3,5	3,7	
Bank Zachodni	USD –	1,5	1,6	1,7	2,25	500 USD
	DEM –	–	–	–	–	
BRE Bank	USD –	0,97	1,12	1,68	–	5 tys. USD
	DEM –	2,24	2,28	2,5	–	
Kredyt Bank	USD –	1,6	1,5	1,5	1,4	100 USD
	DEM –	–	–	–	–	150 DEM
Pekao SA	USD 0,5	1,45	1,55	1,65	1,7	250 USD
	DEM –	–	–	–	–	450 DEM
PKO BP SA	USD 0,6	1,0	1,0	1,1	0,1	100 USD
	DEM 1,0	2,3	2,2	2,1	0,5	
PBK	USD 0,15	1,3	1,35	1,4	1,45	100 USD
	DEM 0,25	1,2	1,25	1,35	1,45	
Polski Kredyt Bank	USD 2,2	3,4	3,3	3,4	–	100 USD
	DEM –	2,8	3,0	3,1	–	

NOTOWANIA Z KANTORÓW – 4.12.2001 r. (za 100)

KANTOR	DOLAR		MARKA		FRANK Belg.		FRANK Fr.		Euro	
	kupno	sprzed.	kupno	sprzed.	kupno	sprzed.	kupno	sprzed.	kupno	sprzed.
„LEGIONOWA” Białystok	396,0	406,0	180,0	185,0	8,7	9,0	53,5	55,5	–	–
Elk ul. Wojska Polskiego	398,0	405,0	180,0	184,0	8,4	8,8	53,0	54,0	–	–
Lombard Zambrów	401,0	406,0	182,0	185,0	8,8	8,9	54,0	55,0	–	–
„NUMER 1” Łomża	400,0	405,0	181,0	184,0	8,7	9,0	53,5	55,5	–	–
„NON STOP” Suwałki	398,0	405,0	181,0	185,0	8,2	9,0	52,0	55,0	–	–
Ostrołęka ul. Starosty Kosa	397,0	410,0	181,0	187,0	8,5	9,0	53,0	57,0	–	–
Kurs NBP	401,08	409,18	182,96	186,66	8,87	9,05	54,55	55,65	357,85	365,07

KONKURS

o dofinansowanie projektów celowych w dziedzinie zastosowań praktycznych dla małych i średnich przedsiębiorstw

Federacja Stowarzyszeń Naukowo - Technicznych NOT na podstawie Umowy zawartej z Komitetem Badań Naukowych w dniu 27 września 2001 roku ogłasza:

konkurs wniosków o dofinansowanie projektów celowych dla małych i średnich przedsiębiorstw.

Wnioski mogą dotyczyć wprowadzenia nowoczesnych wyrobów lub technologii obejmujących fazę badawczo-rozwojową oraz fazę wdrożeniową.

Wypełnione „Wnioski o dofinansowanie projektu celowego” należy w terminie do 30 czerwca 2002 roku składać w:

→ Radzie FSNT NOT w Białymstoku
15-950 Białystok, ul. M. Skłodowskiej-Curie 2
tel./fax (0-85) 742 12 76, 742 12 29, 742 63 22

→ FSNT NOT Radzie Regionalnej
07-400 Ostrołęka, ul. Mazowiecka 6
tel. (0-29) 764 58 58, 764 34 42

→ Łomżyńskiej Radzie FSNT NOT
z siedzibą w Łomży
18-400 Łomża, ul. Polowa 45
tel./fax (0-86) 216 64 72, 216 41 29

→ Suwalskiej Radzie FSNT NOT
16-400 Suwałki, ul. 1-go Maja 15
tel. (0-87) 566 37 45, fax 566 54 22

Przedsiębiorco!!!

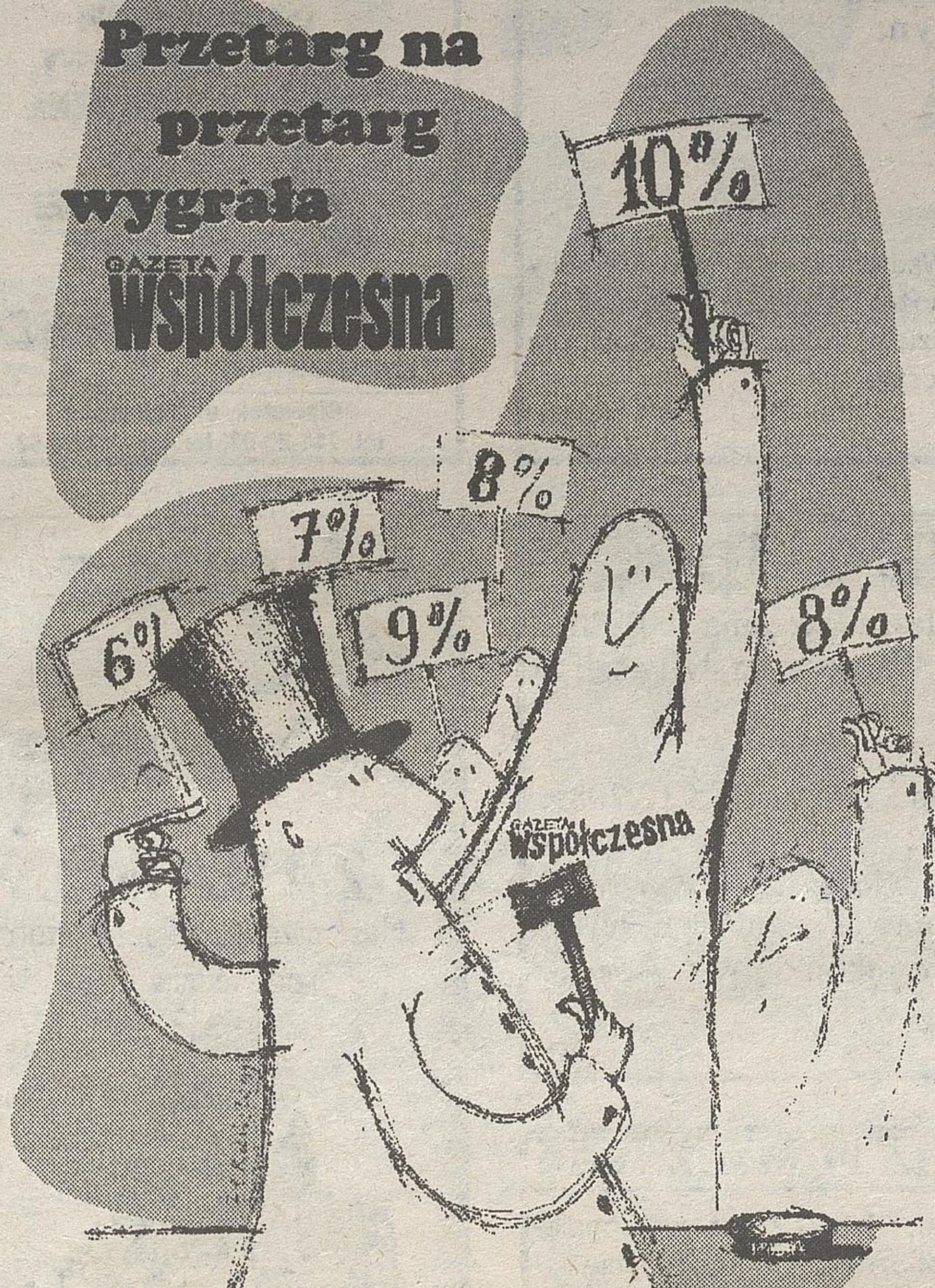
Rada FSNT NOT w Białymstoku zaprasza zainteresowanych na naradę szkoleniową 17 grudnia 2001 roku o godz. 11.00 do sali konferencyjnej Domu Technika przy ul. M. Skłodowskiej-Curie 2.



OPROCENTOWANIE LOKAT ZŁOTOWYCH

Nazwa Banku	a vista	ROR	1	3	6	9	12	24	36	Minim. wkład
BIG Bank Gdański	–	5,75	10,65	11,6	10,35	10,5	10,5	–	–	200 zł
BGŻ	2,75	4,25	8,5	8,6	8,75	9,1	9,5	10,9	–	50 zł
Bank Handlowy	2,0	–	9,0	9,0	8,6	8,0	8,0	–	–	10 tys. zł
BOŚ	4,0	6,0	10,8	11,0	11,2	11,35	11,5	11,5	11,5	200 zł
BPH	do 1,71	2,41-5,41	–	7,61	8,31	–	8,51	8,61	8,86	500 zł
BRE Bank	–	–	12,8	12,4	11,5	10,8	10,1	8,9	8,7	20 tys. zł
Bank Spółdzielczy Białystok	5,5	5,5	8,7-10,4	9,0-10,79	15-10,85	9,3-11,0	9,6-11,3	9,9-11,6	10,2-11,9	100 zł
Bank Śląski	–	5,0	11,25	11,0	10,5	–	10,0	–	–	do 5 tys. zł
Bank Wschodni	5,0	6,5	10,0	10,5	11,0	11,2	11,3	11,5	–	100 zł
Bank Zachodni	–	2,5-4,0	–	9,1	8,3	8,3	8,3	7,7	–	1000 zł
BUG SA	6,0	8,0	12,2	12,6	12,8	–	13,0	13,1	13,7	100 zł
Invest-Bank	–	9-9,3	–	do 12,3	do 12,6	–	do 11,7	do 13,05	–	200 zł
Kredyt Bank	–	–	10,0	10,8	11,0	11,0	11,0	11,0	11,0	200 zł
PKO BP SA	3,5	3,5-10,0	8,6-10,4	9,0-10,7	8,0	–	9,5	10,5	10,7	100 zł
Pekao SA	0,10	3,5	8,1	8,6	8,8	–	9,1	9,2	9,3	500 zł
PBK	0,7	3,1	8,1	8,7	8,5	–	9,55	9,65	9,9	500 zł
Warmińsko-Mazurski Bank Regionalny	3,5	5,5	10,2	10,4	11,7	10,8	10,9	11,0	11,0	100 zł
Raiffeisen Bank	–	–	12,4	11,0	10,0	–	–	–	–	30 tys. zł
SBR „Sch”	–	7,5	9,4	11,15	11,35	11,6	12,0	12,1	12,2	1 tys. zł

Przetarg na przetarg wygrała Gazeta Współczesna



W każdą środę ogłoszenia przetargowe z 10% rabatem

Jeśli chcesz, aby Twoje ogłoszenie
ukazało się w środę, przyslij (lub przynieś)
je do nas we wtorek do godz. 10.00.

Białystok, ul. Suraska 1/17, tel./fax (085) 748-74-30
Łomża, al. Legionów 7, tel./fax (086) 216-56-97
Suwałki, ul. Kościuszki 32, tel./fax (087) 566-57-26

Zakład Wykonawstwa Sieci Elektrycznych "Białystok" Przedsiębiorstwo Państwowe w Białymstoku, ul. I Armii Wojska Polskiego 8 ogłasza drugi pisemny nieograniczony przetarg ofertowy na sprzedaż nieruchomości położonej w Suwałkach przy ul. Sejneńskiej 80, na którą składają się:

1. Prawo wieczystego użytkowania działki oznaczonej nr. 24772/1 o powierzchni 9.667 mkw. w tym utwardzonej płytami drogowymi o pow. 6.105 mkw., częściowo ogrodzonej, oświetlonej i uzbrojonej. Cena oszacowania 240.000 zł, zaś cena wywoławcza wynosi 210.000 zł.
2. Prawo wieczystego użytkowania działki oznaczonej nr. 24772/2 o powierzchni 3.097 mkw. utwardzonej wraz z prawem własności znajdujących się na niej budowli i budynku garażowo-warsztatowego o powierzchni użytkowej 477 mkw. Cena oszacowania 180.000 zł, zaś cena wywoławcza wynosi 160.000 zł.
3. Prawo wieczystego użytkowania działki oznaczonej nr. 24772/3 o powierzchni 1.821 mkw. wraz z prawem własności znajdującej się na niej budowli i budynku wolno stojącego, 2-kondygnacyjnego, całkowicie podpiwniczonego o powierzchni 1.022 mkw., użytkowanego na usługi hotelarskie. Cena oszacowania 370.000 zł, zaś cena wywoławcza wynosi 250.000 zł.

Wymienione wyżej działki są ujęte w księdze wieczystej nr 14262 prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Suwałkach. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie pisemnej oferty (ze wskazaniem działki lub działek) do dnia 18.12.2001 r. w siedzibie Zakładu Wykonawstwa Sieci Elektrycznych w Białymstoku, ul. I Armii Wojska Polskiego nr 8 oraz wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na rachunek umiejscowiony w BPH S.A. Oddział w Białymstoku 10601099-320000208946.

Oferta powinna zawierać:

- * nazwę lub imię i nazwisko oferenta oraz adres, NIP, REGON,
- * proponowaną cenę i sposób zapłaty.

Otwarcie i rozpatrzenie ofert nastąpi w dniu 19.12.2001 r. o godz. 11.00 w siedzibie sprzedawcy.

Wpłacone wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z oferentów nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej. Wadium wpłacone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte, zostanie zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru oferenta, a nabywcy zaliczone na poczet ceny nabycia. Jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy, wpłacone przez niego wadium przepada na rzecz sprzedawcy. Wszelkie koszty i opłaty związane z umową kupna-sprzedaży ponosi nabywca. Sprzedawcy przysługuje prawo swobodnego wyboru oferty, jeżeli uczestnicy przetargu zaoferowali taką samą cenę.

Zastrzega się prawo odstąpienia od przetargu lub jego unieważnienia bez podania przyczyny.

Przedmiot przetargu można oglądać w dni robocze w godz. 8.00 do 15.00.

Szczegółowe informacje tel. (0-85) 675-49-69.

(1042822)

WYNIKI PRZETARGÓW

Wyniki wybranych przetargów rozstrzygniętych w ostatnim czasie w naszym regionie.

■ W przetargu ogłoszonym przez Zarząd Inwestycji Akademii Medycznej Białystok, na dostawę i uruchomienie lasera okulistycznego, wybrano ofertę firmy: Carl Zeiss sp. z o.o. Poznań. Cena oferty – 181.000,00 zł. Złożono trzy oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 220.820,00 zł, najdroższej – 290.000,00 zł.

■ W przetargu ogłoszonym przez Zarząd Miasta Białystok, na wykonanie kanalizacji deszczowej, przebudowę kanalizacji sanitarnej i wodociągu w ulicach Makowej, Ludowej, Robotniczej, wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwo Sanitarne „Draseni” Białystok. Cena oferty – 380.803,00 zł. Złożono siedem ofert. Cena najtańszej oferty wyniosła 380.803,74 zł, najdroższej – 608.755,39 zł.

■ W przetargu ogłoszonym przez Powiatowy Zarząd Dróg Mrągowo, na przebudowę skrzyżowania ul. Szkolnej, Łabędzkiej, Dybowskiej i Orzyszowej w Mikołajkach, wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe sp. z o.o. Warszawa. Cena oferty – 540.398,80 zł. Złożono cztery oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 540.398,80 zł, najdroższej – 622.446,92 zł.

■ W przetargu ogłoszonym przez Urząd Miasta Elk, na umocnienie brzołów jeziora Elk przy ul. Pułaskiego w formie ściany palowej z elementów grodzic winylowych C-LOCK, wybrano ofertę Zakładu Budownictwa Komunikacyjnego „MOSTAR” Augustów. Cena oferty – 631.000,13 zł. Złożono dwie oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 631.000,13 zł, najdroższej – 1.004.359,90 zł.

■ W przetargu ogłoszonym przez Urząd Miasta Elk, na dostawę urządzeń węża ciepłego, wybrano ofertę „AGRO-TIM” Elk. Cena oferty – 160.355,00 zł. Złożono trzy oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 160.355,00 zł, najdroższej – 184.200,49 zł.

■ W przetargu ogłoszonym przez Urząd Miasta Elk, na modernizację budynków komunalnych: ul. Armii Krajowej (biblioteka), ul. Kościuszki (na blok dydaktyczny uczelni wyższej), wybrano ofertę Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Usługowo-Handlowego „ROBEX” sp. z o.o. Elk. Cena oferty – 2.779.274,71 zł. Złożono trzy oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 2.779.274,71 zł, najdroższej – 3.438.465,33 zł.

■ W przetargu ogłoszonym przez Podlaski Oddział Straży Granicznej im. gen. Henryka Minkiewicza w Białymstoku, na dostawę oleju opałowego, wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwo Transportowo-Sprzętowe Budownictwa „Transbud-Elk” sp. z o.o. w Elku Oddział Suwałki. Cena oferty – 275.600,00 zł. Złożono sześć ofert. Cena najtańszej oferty wyniosła 336.550,00 zł, najdroższej – 349.800,00 zł.

■ W przetargu ogłoszonym przez Samodzielny Publiczny Dziecięcy Szpital Kliniczny im. dr. Ludwika Zamenhofs AM Białystok, na dostawę leków w poszczególnych pakietach złożono następujące oferty i wyłoniono dostawców.

Pakiet I, pozycja 2 – dwie oferty (cena najtańszej oferty wyniosła 1781,88 zł, najdroższej – 2205,96 zł). Wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwo Farmaceutyczno-Chemiczne „Profarm” sp. z o.o.. Cena oferty – 1781,88 zł.

Pakiet I, pozycja 14 – złożono dwie oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 19.462,00 zł, najdroższej – 20.054,20 zł. Wybrano ofertę firmy: GlaxoSmithKline Pharmaceuticals S.A. Poznań. Cena oferty – 19.462,00 zł.

Pakiet I pozycja 1 – złożono trzy oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 36.328,00 zł, najdroższej – 40.619,00 zł. Wybrano ofertę firmy: GlaxoSmithKline Pharmaceuticals S.A. Poznań. Cena oferty – 40.343,20 zł.

Pakiet I, pozycja 5 – złożono dwie oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 1046,22 zł, najdroższej – 1914,36 zł. Wybrano ofertę firmy: Przedsiębiorstwo Farmaceutyczno-Chemiczne „Profarm” sp. z o.o. Warszawa. Cena oferty – 1046,22 zł.

Pakiet I, pozycja 12 – złożono dwie oferty. Cena najtańszej oferty wyniosła 16.880,00 zł, najdroższej – 17.000,00 zł. Wybrano ofertę firmy: GlaxoSmithKline Pharmaceuticals SA Poznań. Cena oferty – 16.880,00 zł. JBB

Fabryka Mebli "Demark", w porozumieniu z Bankiem Gospodarki Żywnościowej SA Oddział w Łomży, ogłasza niniejszym przetarg ofertowy na niżej wymienione maszyny i urządzenia do obróbki drewna:

1. gilotyna 3100 mm, 11 KW
2. okleinarka
3. spawarka BESTER
4. szlifierki narzędziowe - szt. 3
5. kabina lakiernicza
6. instalacja odpylająca
7. suszarnie do drewna HAJNÓWKA - szt. 2
8. szlifierka stacjonarna do drewna DZXC
9. prasa hydrauliczna 5,5 KW
10. strugarka wyrówniarka
11. pilarki poprzeczne tarczowe 2,2 KW - szt. 3
12. pilarka poprzeczna tarczowa 4,0 KW - szt. 2
13. pilarka taśmowa ZMIN
14. pilarka formatyzerka 4,0 KW
15. frezarka górnwrzecionowa 5,0 KW
16. wózek widłowy elektryczny - szt. 2
17. sprężarka niemiecka

Wyżej wymienione ruchomości oglądać można w Fabryce Mebli "DEMARK" w Łomży, ul. Meblowa 35 w dniu 11.12.2001 r. w godzinach od 9.00 do 10.00. Bliższe informacje uzyskać można pod nr. tel. w Łomży 216-54-16 wew. 455. Oferty zakupu zainteresowani powinni złożyć w siedzibie Banku w Łomży, ul. Dworna 12, w terminie do dnia 14.12.2001 r. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 18.12.2001 r.

Zastrzega się możliwość unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

(103671)

Zarząd Gminy Miastkowo, ul. Łomżyńska 32, tel. 217-48-66, fax 217-48-23 ogłasza przetarg nieograniczony na opracowanie dokumentacji projektowej sali gimnastycznej o wym. 18x36 m.

Miejsce realizacji zamówienia: Miastkowo - Szkoła Podstawowa. Formularz zawierający specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać osobiście w siedzibie zamawiającego w pokoju nr 14 lub za zaliczeniem pocztowym. Cena formularza - 10 zł. Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę należy złożyć w Urzędzie Gminy w Miastkowie, ul. Łomżyńska 32 w pokoju nr 14 do dnia 20.12.2001 r. do godz. 8.50.

Pracownikiem uprawnionym do kontaktów z oferentami jest Agnieszka Skupska, tel. (086)217-48-66 wew. 19 w godz. 8.00-15.00. W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy spełniający warunki zawarte w art. 22 ustawy o zamówieniach publicznych oraz nie wykluczeni z postępowania na podstawie art. 19 ww. ustawy. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w dniu 20.12.2001 r. o godz. 9.00 w pokoju nr 12. Postępowanie będzie prowadzone z zachowaniem obowiązkowych preferencji krajowych. Termin realizacji zamówienia - 29.03.2002 r.

(103689)

Zakład Doskonalenia Zawodowego w Białymstoku ogłasza przetarg nieograniczony z zachowaniem zasad ustawy o zamówieniach publicznych z dnia 10.06.1994 z późniejszymi zmianami (Dz. U. nr 76, poz. 344) na zakup:

- sprzętu komputerowego (około 25 zestawów komputerowych),
- kas fiskalnych do celów szkoleniowych (około 15 kas fiskalnych),
- sprzętu kosmetycznego (około 3 stanowisk kosmetycznych).

Oferty prosimy składać w sekretariacie ZDZ Białystok, ul. Pogodna 63/1 do dnia 12.12.2001, do godz. 12.00. Szczegółowe warunki uczestnictwa w przetargu oraz zawartość ofert i kryteriów ich oceny można uzyskać w ZDZ Białystok przy ul. Pogodnej 63/1 w dni robocze w godz. 8.00-15.00.

ZDZ zastrzega możliwość unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

(1042852)

"RUCH" S.A. w Warszawie Oddział Mazowsze Zespół w Elku, ul. Mickiewicza 43, tel. 610-30-14 ogłasza pisemny nieograniczony przetarg ofertowy na świadczenie usług transportowych w zakresie przewozu prasy. Przedmiotem przetargu jest:

- przewóz własnym transportem prasy i artykułów pozaprasowych do punktów sprzedaży detalicznej zlokalizowanych na trasach:

1. Elk-miasto.
2. Elk-Kalinowo-Augustów-Kalinowo-Elk.
3. Elk-Orzysz-Giżycko-Wilkasy-Giżycko-Orzysz-Elk

- wykonywanie czynności związanych z załadunkiem i wyładunkiem przewożonej prasy i artykułów pozaprasowych oraz zwrotów prasy.

Oferty należy składać w zapieczętowanej kopercie z napisem "PRZETARG" w sekretariacie Zespołu, pokój nr 3 w terminie do 20 grudnia 2001 r. Oferta powinna zawierać w szczególności: - nazwę, siedzibę i status oferenta, - markę, typ i rok produkcji posiadanego środka transportowego, - oferowaną stawkę za 1 km przebiegu obejmującą również czynności związane z załadunkiem i wyładunkiem, - oświadczenie o zapoznaniu się z umową o usługi przewozowe.

Otwarcie ofert nastąpi 21 grudnia 2001 r. o godz. 10.00 w siedzibie Zespołu. Informacja o wyniku przetargu zostanie wywieszona w siedzibie Zespołu po upływie dwóch dni od daty otwarcia ofert. Szczegółowe informacje dotyczące trasy, godzin pracy i ilości kilometrów można uzyskać w siedzibie Zespołu, pokój nr 11, tel. 610-30-14 wew. 16 w godz. 8.00-15.00. "RUCH" S.A. preferuje środki transportowe o ładowności powyżej 800 kg. Z projektem umowy o usługi przewozowe można zapoznać się w siedzibie Zespołu, pokój nr 11.

Zastrzegamy sobie prawo swobodnego wyboru oferenta oraz unieważnienie przetargu bez podania przyczyn.

(1042780)

KOMUNIKAT

Spółdzielnia Mieszkaniowa w Hajnówce ogłasza przetarg nieograniczony na ustanowienie lokatorskich praw do nw. lokali mieszkalnych z gwarancją przeniesienia własności lokalu:

1. ul. Reja 10 m. 19 o pow. 62,20 mkw. parter
- wywoławcza wartość wkładu mieszkaniowego 35.207,42 zł,
2. ul. Armii Krajowej 18 m. 10 o pow. 57,84 mkw. IV piętro
- wywoławcza wartość wkładu mieszkaniowego 32.155,89 zł,
3. ul. Lipowa 69c m. 6 o pow. 57,80 mkw. II piętro
- wywoławcza wartość wkładu mieszkaniowego 26.276,18 zł,
4. ul. Lipowa 71c m. 10 o pow. 57,80 mkw. IV piętro
- wywoławcza wartość wkładu mieszkaniowego 24.071,73 zł,
5. ul. Lipowa 71b m. 11 o pow. 62,50 mkw. parter
- wywoławcza wartość wkładu mieszkaniowego 25.995,68 zł.

Przetarg nieograniczony odbędzie się w dniu 17 grudnia 2001 r. (poniedziałek) o godzinie 10.00 w świetlicy Spółdzielni przy ul. Małej 22. Wadium w wysokości 10% wartości wywoławczej należy wpłacić w kasie SM na pół godziny przed rozpoczęciem przetargu. Mieszkania można oglądać codziennie po uprzednim zgłoszeniu się do biura Spółdzielni, pokój nr 13.

Zastrzega się przepadek wadium na rzecz Spółdzielni w przypadku:

- uchylenia się oferenta od zawarcia umowy przetargowej,
- jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny wywoławczej oraz prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Zarząd SM. (1042811)

WYBRANE OFERTY PRZETARGOWE

Co tydzień w Biuletynie Zamówień Publicznych drukowanych jest kilkaset ofert przetargowych. Oto kilka z nich dotyczących naszego regionu:

■ Podlaski Oddział Straży Granicznej w Białymstoku ogłasza przetarg nieograniczony na dostawę konserw mięsnych, rybnych i drobiowych dla Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej w Białymstoku. Termin realizacji – 1 rok od dnia podpisania umowy. Wadium – 2500 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego lub za zaliczeniem pocztowym. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego. Termin składania ofert upływa 27.12.2001 r. o godz. 11. Otwarcie ofert nastąpi 27.12.2001 r. o godz. 11.30 w siedzibie zamawiającego. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci spełniający warunki dodatkowe: oferenci muszą być objęci stałym nadzorem sanitarnym w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej odpowiadającej charakterowi zamówienia.

■ Podlaski Zarząd Dróg Wojewódzkich w Białymstoku ogłasza przetarg nieograniczony na dostawę znaków drogowych i urządzeń bezpieczeństwa ruchu. Miejsce realizacji zamówienia: RDW w Białymstoku, Łomży, Siemiatyczach, Sokółce, Suwałkach. Termin realizacji – 31.12.2002 r. Wadium – 8000 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena – 10 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego lub za zaliczeniem pocztowym. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego. Termin składania ofert upływa 21.01.2002 r. o godz. 12. Otwarcie ofert nastąpi dnia 21.01.2002 r. o godz. 12.30 w siedzibie zamawiającego. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

■ Szpital Wojewódzki w Łomży ogłasza przetarg nieograniczony na soczewki wewnątrzgałkowe i materiały viskoelastyczne, przedmiot zamówienia składa się z czterech pakietów niepodzielnych. Miejsce realizacji zamówienia: loco magazyn zamawiającego. Termin realizacji – 1 rok od podpisania umowy. Wadium – 1700 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena – 15,25 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego, sekcja zamówień publicznych lub za zaliczeniem pocztowym. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego. Termin składania ofert upływa 28.12.2001 r. o godz. 10. Otwarcie ofert nastąpi 28.12.2001 r. o godz. 10.30 w siedzibie zamawiającego. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

■ Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej sp. z o.o. w Olsztynie ogłasza przetarg nieograniczony na dostawę mialu energetycznego w ilości 40 tys. ton. Miejsce realizacji zamówienia: plac składowy MPEC sp. z o.o. w Olsztynie. Termin realizacji – 6 miesięcy w okresie od lutego do lipca 2002 r. Wadium – 40.000 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego lub za zaliczeniem pocztowym. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego. Termin składania ofert upływa 22.01.2002 r. o godz. 10. Otwarcie ofert nastąpi 22.01.2002 r. o godz. 10.30 w siedzibie zamawiającego. Postępowanie będzie prowadzone bez zastosowania preferencji krajowych. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

Opr. JBB

OGŁOSZENIE

Gminna Spółdzielnia "SCH" w Czyżewie ogłasza przetarg nieograniczony w formie licytacji ustnej na sprzedaż nw. maszyn:

1. Ciągnik Ursus C-360p szt. 1 cena wywoł. 12.000 zł.
2. Samochód Star z silnikiem Leyland do przewożenia żywca - 4.000 zł.
3. Przyczepa do przewożenia żywca - 3.000 zł.
4. Waga do żywca na kołach - 2.000 zł.
5. Waga do żywca stacjonarna - 1.500 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 12.12.2001 r. w siedzibie Spółdzielni ul. Szkolna 52 o godz. 10.00. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w dniu przetargu w godz. 8.00 - 9.00 w kasie Spółdzielni. Sprzęt można oglądać w dniach 30.11 - 3.12.2001 w godz. 9 - 14 na placu Spółdzielni. Regulamin przetargu wywieszono w biurze Spółdzielni. Informacja telefoniczna (086)2755-043 oraz (086)2755-157. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

(103660)

OGŁOSZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Pisz (tel. (0-87)423-39-96) ogłasza, że: dnia 9.01.2002 o godz. 12.00 w budynku Sądu Rejonowego w Pisz mającego siedzibę przy ul. Warszawska 47 w sali nr II, odbędzie się druga licytacja nieruchomości należącej do: "ŁAN-POL" SPÓŁKA Z O.O.

stanowiącej: nieruchomość zabudowaną o pow. 3 ha 59 a 49 mkw. w użytkowaniu wieczystym do 5.12.2089r. położonej: Biała Piska, ul. Piłsudskiego 2,

dla której Wydział Ksiąg Wieczystych przy Sądzie Rejonowym prowadzi księgę wieczystą nr KW 5329. Suma oszacowania wynosi 1.627.257,00 zł, zaś cena wywołania jest równa 2/3 sumy oszacowania i wynosi 1.084.838,00 zł. Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 1/10 sumy oszacowania, tj. 162.730,00 zł w gotówce lub książeczkę oszczędnościowej.

(203357)

OGŁOSZENIE O PRZETARGU NA UDZIELENIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej i Gospodarki Wodno-Ściekowej, Spółka z o.o. w Kolnie, 18-500 Kolno, woj. podlaskie, ul. Witosa 4, tel./fax. (0-86)278-31-92 ogłasza przetarg na udzielenie zamówienia publicznego na aktualizację istniejącego Programu Ogólnego Kanalizacji Sanitarnej Miasta Kolno.

Termin realizacji: 31.01.2002 rok.

Kryteria wyboru oferty i ich znaczenie: - cena (koszt) - 100%.

Istotne warunki zamówienia w cenie 20,00 zł można odebrać w siedzibie zamawiającego w Kolnie (pok. 12). Uprawnionym do kontaktów w sprawie ofert jest Wiesław Gralek, tel. (0-86)278-31-79 w dni robocze, w godz. 7.00 - 15.00. Oferty należy składać w sekretariacie zamawiającego w terminie do dnia 17.12.2001 r. do godz. 10.00. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 17.12.2001 r. o godz. 12.00 w siedzibie zamawiającego. W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22, ust. 7, spełniający warunki zawarte w art. 22, ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych oraz warunki określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

(1042739)

Usługowo-Handlowa Spółdzielnia Pracy "Rolnik" w Łomży, al. Piłsudskiego 48 tel. 218-62-07

ogłasza pierwszy pisemny przetarg nieograniczony, który odbędzie się w dniu 19 grudnia 2001 roku o godz. 11.00 w biurze Spółdzielni na sprzedaż:

1. Magazyn o pow. 1909 mkw. w cenie wywoławczej 350.000 zł netto + VAT z gruntami w wieczystym użytkowaniu, cena 1 mkw. - 23,00 zł.
2. Magazyn o pow. 622 mkw., cena wywoławcza - 100.000 zł netto + VAT oraz grunty własne utwardzone, cena 1 mkw. - 40,00 zł.
3. Warsztat o powierzchni 267 mkw., cena wywoławcza 150.000 zł netto + VAT z gruntami w wieczystym użytkowaniu, cena 1 mkw. 23,00 zł.
4. Myjnia samochodowa, cena wywoławcza - 31.800 zł. netto + VAT oraz grunty w wieczystym użytkowaniu, cena 1 mkw. - 23,00 zł.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie pisemnej oferty z proponowaną ceną oraz wpłata wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej najpóźniej na 1 godzinę przed przetargiem w kasie Spółdzielni. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

(103674)

OGŁOSZENIE O PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

Zarząd Mienia Komunalnego w Białymstoku, ul. Bema 89/1 ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie rozbiórki budynków przy ul. Wylotnej 3/1, Zamenhofa 20.

Termin wykonania do 31.12.2001 r. Wszelkie dane dotyczące przetargu znajdują się na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zarządu Mienia Komunalnego w Białymstoku przy ul. J. Bema 89/1.

(1042801)

Zarząd Gminy Wizna ul. plac kpt. Raginisa 35 tel. (086)219-60-18 ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie (dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z pomiarami geodezyjnymi) sieci wodociągowej z podłączeniami - rozbudowa wodociągu grupowego Stare Bożejewo relacji - Stare Bożejewo - Kramkowo - Srebrów - Mrówki - Nielawice - Kokoszki.

Formularz zawierający specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać osobiście lub za zaliczeniem pocztowym w siedzibie zamawiającego w pokoju nr 11.

Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę należy złożyć w siedzibie Urzędu Gminy Wizna, pokój nr 6 do dnia 4 stycznia 2002 r. do godz. 9.00. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w dniu 4 stycznia 2002 r. o godz. 10.00 w pokoju nr 12.

Za Zarząd Przewodniczący Zarządu.

(103668)

"Społem" Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Elku, ul. Słowackiego 2 ogłasza przetarg nieograniczony w formie ofert pisemnych na sprzedaż:

1. Pawilon handlowy o pow. użytkowej 222,75 mkw. - cena wywoławcza 390.000 zł.
2. Działka nr geod. 530/2 o pow. 1218 mkw. z prawem wieczystego użytkowania - wartość 116.794,02 zł.

Oferty należy składać w terminie do dnia 17.12.2001 r. do godz. 10.00 w siedzibie Spółdzielni. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłacenie do kasy spółdzielni do godz. 10.00 wadium w wys. 50.000 zł.

Wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli wygrywający uchyli się od zawarcia umowy. Otwarcie ofert i wybór oferenta nastąpi w dniu 17.12.2001 r. o godz. 12.00.

Sprzedającemu przysługuje prawo swobodnego wyboru oferty lub unieważnienie przetargu bez podania przyczyn.

(1042815)

ZARZĄD MIEJSKI W SOKÓŁCE OGŁASZA

że w dniu 21 grudnia 2001 roku o godzinie 9.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Sokółce przy ul. Plac Kościuszki 1, w sali nr 1 odbędzie się przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Sokółka położonej we wsi Żuki, oznaczonej numerami geodezyjnymi 28/1 i 28/2 o łącznej powierzchni 10.600 mkw. zabudowanej budynkiem szkoły i budynkiem gospodarczym. Cena wywoławcza 57.000 zł. Wadium 2.000 zł.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium nie później niż do dnia 17 grudnia 2001 roku, w kasie Urzędu Miejskiego w Sokółce przy ul. Plac Kościuszki 1 lub na konto w PBK O/Sokółka nr 11101183-401180044967. Szczegółowych informacji dotyczących przetargu można zasięgnąć w pokoju nr 56 przy ul. Piłsudskiego 8, tel. 711-21-33.

(1042833)

Na podstawie rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 13 lipca 1998 r. w sprawie umowy o udzielanie zamówienia na świadczenia zdrowotne (Dz. U. nr 93, poz. 592) Dyrektor Samodzielnego Publicznego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej Zarządu Służby Zdrowia MSWiA w Białymstoku ul. Fabryczna 27 ogłasza konkurs ofert na udzielanie świadczeń zdrowotnych:

1. przez lekarza z II stopniem specjalizacji w zakresie chorób wewnętrznych - w Poradni Kardiologicznej Przychodni w Białymstoku,
2. przez ratowników medycznych w zespole wyjazdowym pomocy doraźnej oraz Izbie Przyjęć.

Oferty powinny być składane na formularzu ofertowym dostępnym w sekretariacie Zespołu. Oferty wraz z załącznikami należy składać w zamkniętej kopercie w sekretariacie (pokój 18) SP ZZOZ Zarządu Służby Zdrowia MSWiA w Białymstoku ul. Fabryczna 27, do dnia 14.12.2001 r. do godz. 14.00. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w dniu 17.12.2001 r. o godz. 13.00. Termin związania ofertą do 31.12.2001 r. Udzielający zamówienia zastrzega sobie prawo do przesunięcia terminu składania ofert oraz do odwołania konkursu. Skargi i protesty dot. konkursu ofert na zasadach określonych w rozporządzeniu MZiOŚ z dnia 13.07.1998 r.

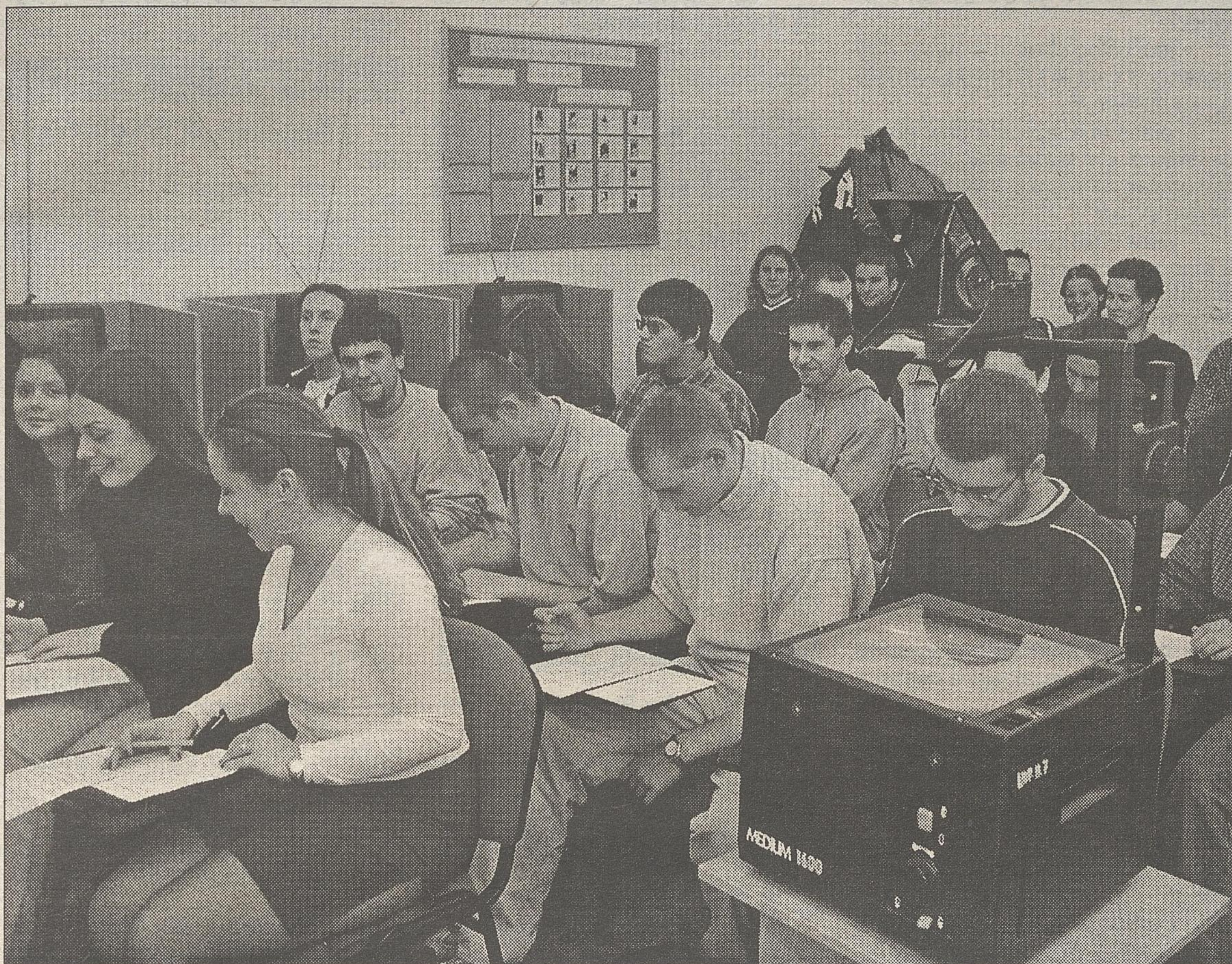
(1042799)

Rejon Energetyczny Wysokie Mazowieckie przeprasza odbiorców za przerwy w dostawie energii elektrycznej, które wystąpią w miejscowościach:

- Brzóska Falki, Brzóska Brzezińskie, Brzóska Markowizna, Brzóska Stare, Szymbory Jakubowięta, Szymbory Andrzejewięta, Szymbory Włodki, Jabłoń Kikolskie, Jabłoń Samsony i Brzóska Tatary w dniu 11.12.2001 r. od godz. 8.00 do godz. 12.00;
- Lubowicz Wielki, Kostry Podsektowięta kolonia w dniu 12.12.2001 r. od godz. 7.30 do godz. 15.00;
- Lubowicz Byzie, Kostry Podsektowięta kolonia, Lubowicz Wielki, Kostry Stare i Kostry Śmiejski w dniu 13.12.2001 r. od godz. 7.30 do godz. 15.00.

Informacja o wyłączeniach podana jest również w Internecie na stronie www.zeb.com.pl. Bliższych informacji udziela Rejon Energetyczny Wysokie Mazowieckie, telefon 991 lub 275-41-09 czynny całą dobę.

(1042824)



Zajęcia „Ty i twój zawód” są organizowane po raz pierwszy. Na zdjęciu: uczestnicy innych warsztatów, również poświęconych pracy, które odbyły się niedawno w Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej w Białymstoku.

Specjaliści bezpłatnie pomogą w zaplanowaniu kariery zawodowej

Ty i twój zawód

Ciekawą propozycję dla bezrobotnych, absolwentów i osób niepełnosprawnych ma Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej przy ul. Grotgiera 14a w Białymstoku. W środę – 12 grudnia, za darmo będzie można wziąć udział w teście, który pomoże w wyborze lub zmianie zawodu. To szansa nie tylko dla niezdeterminowanych, niewierzących we własne możliwości i zagubionych na rynku pracy.

Warsztaty „Ty i twój zawód” są przeznaczone dla wszystkich osób bezrobotnych (niezależnie od wieku, wykształcenia, stażu pracy), a także dla absolwentów, poszukujących pracy, osób niepełnosprawnych. Przypomnijmy, Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej, które organizuje zajęcia, jest placówką podlegającą Wojewódzkiemu Urzędowi Pracy w Białymstoku.

Każdy z uczestników wykona test „Zestaw do Samobadania Johna Hollanda”. Ten amerykański psycholog, specjalizujący się w tematyce zawodów, wyróżnił sześć typów osobowości: realistyczny, badawczy, społeczny, konwencjonalny, przedsiębiorczy i artystyczny. Profil uzyskany podczas badania wskazuje na trzy typy, które są najbliższe osobowości badanej osoby. John Holland nazwał ten profil kodem sumarycznym.

Wynik testu pomoże:

- lepiej poznać samego siebie
- zaplanować własną karierę zawodową
- podjąć trafną decyzję co do zmiany zawodu i rozszerzenia swoich kwalifikacji
- odnaleźć grupę zawodów zgodnych z zainteresowaniami i preferencjami

Konkretne typy osobowości są dopasowywane do konkretnych środowisk pracy dla tego typu najkorzystniejszych, najbardziej odpowiednich i przyjaznych. Wskazanie właściwego środowiska jest ważne, ponieważ jeżeli poszukiwanie odpowiedniego środowiska pracy nie kończy się powodzeniem, osoba odczuwa konflikt, ma niskie osiągnięcia i niski poziom satysfakcji z pracy.

Zajęcia pomogą osobom badanym odnaleźć grupy zawodów dla nich najbardziej odpowiednie oraz zgodne z preferencjami i zainteresowaniami. Pozwolą również lepiej zaplanować swoją karierę zawodową.

Test jest opracowany i przystosowany do samodzielnego wykonania. Uczestnicy sami obliczą swoje wyniki, ale ich interpretacji dokonają wspólnie z doradcą zawodowym.

Podczas warsztatów będzie można również poznać główne założenia teorii Johna Hollanda.

Warsztaty „Ty i twój zawód” odbędą się 12 grudnia br. w siedzibie Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej przy ul. Grotgiera 14a w Białymstoku. Początek o godz. 9.30. Szczegółowe informacje i zapisy – w godz. 9-15, tel. 743-26-86.

(MN)

Mikołajkowe prezentacje dla młodzieży odbędą się w Białymstoku, Łomży i Suwałkach

Porozmawiaj z pracodawcami

Młodzi ludzie kończący szkoły, nawet wyższe, mają bardzo duże kłopoty ze znalezieniem pierwszej pracy. Co czwarty zarejestrowany bezrobotny ma zaledwie 18-24 lata. Z myślą o nich Centrum Edukacji i Pracy organizuje 6 grudnia specjalne prezentacje w Białymstoku, Łomży i Suwałkach. Wstęp bezpłatny.

„Mikołajkowe prezentacje rynku pracy dla młodzieży” są propozycją dla bezrobotnych, studentów, uczącej się młodzieży, absolwentów. Mile widziane będą np. całe klasy. Jest to impreza ogólnopolska.

Będzie okazja do bezpośrednich rozmów z pracodawcami oraz do uzyskania informacji na temat wymagań i możliwości zatrudnienia na lokalnym rynku pracy – powiedziała Agnieszka Jankiewicz z Podlaskiej Wojewódzkiej Komendy OHP w Białymstoku.

– Przedstawiciele firm szkoleniowych udzielą wskazówek na temat uruchomienia własnej działalności gospodarczej oraz zmiany lub podwyższenia kwalifikacji zawodowych.

– Chcemy pokazać młodzieży jak tak naprawdę wygląda rynek pracy. To będzie rynek pracy „w pigułce”. Warto przyjść – podkreśliła Zofia Polikarp, komendant Podlaskiej Wojewódzkiej Komendy OHP w Białymstoku.

W Białymstoku „Mikołajkowe prezentacje” odbędą się 6 grudnia w Zespole Szkół Zawodowych OHP przy ul. Przedzalnianej 8. W programie:

■ w godz. 10-13 będzie można porozmawiać z pracodawcami, przedstawicielami firm szkoleniowych, Wojewódzkiego Urzędu Pracy i Powiatowego

■ Około 100 ofert pracy z północno-wschodniej Polski
– czytaj na str. 14.

■ Kącik „Jak zarobić na ziołach?”
– czytaj na str. 15.

■ Rubryka „Czytelnicy pytają” – dziś pytania związane z ZUS, prawem pracy, przepisami o bezrobociu
– czytaj na str. 15.

■ Propozycje legalnej pracy w Wielkiej Brytanii i Włoszech, m.in. dla pielęgniarzy, pielęgniarek, kucharzy, pokojówek, kelnerów
– czytaj str. 15.

PRACA ☆ PRACA ☆ PRACA

☐ ZATRUDNIĘ

(0-87)427-47-59. Kosmetyki „Oriflame”.
Bezpłatne wpisowe, ☎0607-625-658.

1363123

AGENT celny, szkolenie, licencja praca,
Białystok, Lipowa 4, ☎(0-85)732-91-58
wew. 45 (9.00-15.00).

1360086

ANGLIA legalna: hotele, sprzątanie, kuchnia,
budowa, inne, ☎0503-463-437.

1359377

ATRAKCYJNA praca w miejscu zamieszkania dla posiadających zezwolenia UNFE lub PUNU. ☎(0-85)65-111-18 wew. 39, ☎0-604-561-022.

1354126

ATRAKCYJNA reklama na tylną szybę na zlecenie zachodniej agencji reklamowej. Poszukujemy na terenie całego kraju użytkowników samochodów. Umowa od zaraz. Ilość ograniczona. BLH plus, 60-514 Poznań, Szamarzewskiego 17/12. ☎(0-61)84-32-006, ☎84-73-231 w. 26,32; 8.00-18.00.

1361968

ATW- kosmetyki, dodatkowa praca lub klient z upustem. ☎(0-87)565-79-09.

216876

BARMANA, kelnera do restauracji. ☎0-602-29-80-91.

1363267

CHALUPNICZE od zaraz, ☎(0-24)355-72-62.

1359070

CHCESZ pracować i dobrze zarabiać- zadzwoń! ☎(0-87)621-40-18 (dotyczy Elku, Pisz, Giżycka, Olecka).

1353940

CIASTKARZA, ☎(0-85)675-49-86.

1362845

DAM pracę. ☎(0-87)565-37-52.

216759

KELNERKI i barmanów zatrudni klub 96
☎0601-176-009.

1361912

NIEMCY USA, Europa, praca legalna. Polski paszport, ☎0608-850-409, ☎0692-379-095.

1362718

OSOBY z samochodem dostawczym do dystrybucji książek teledresowych w Białymstoku, Łomży, Suwałkach, ☎(0-89)534-02-70, ☎0501-342-976.

1362618

PANIĄ samotną do opieki nad dziećmi (okolicie Warszawy, zamieszkanie). ☎0608-484-309.

216838

PIELĘGNIARKI niekarane, dyspozycyjne, ☎(0-85) 66-12-235, po 16.

1363348

PILNIE. Zlecimy składanie długopisów (dostawa, odbiór), ☎0501-664-419.

1356595

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Europa Zachodnia- odzyskujemy podatek. ☎(0-71)385-20-18.

215967

SZUKAM opiekunki do dziecka: Łomża, ☎0502-472-377.

115886

USA -wyjazdy: ☎0504-862-087.

115754

WŁOCHY -opieka nad starszymi, ☎0604-679-815.

1362707

ZATRUDNIĘ pracowników na stałe, wysokie zarobki, Suwałki. ☎(0-87)563-16-85.

216814

ZA TREŚĆ
REKLAM I OGŁOSZEŃ
REDAKCJA
NIE ODPOWIADA

zaprezentowana zostanie nauka pisania życiorysu i listu motywacyjnego oraz sztuka autoprezentacji. Zajęcia poprowadzą specjaliści z Centrum Edukacji i Pracy.

Podobne spotkania będą również 6 grudnia w Łomży i Suwałkach:

■ Łomża – w godz. 10-15 w Centrum Edukacji i Pracy przy ul. Dmowskiego 10;

■ Suwałki – w godz. 10-17 w Centrum Edukacji i Pracy przy ul. Noniewicza 3.

„Mikołajkowym prezentacjom” będą towarzyszyły „Dni Otwarte” we wszystkich placówkach OHP, m.in. w Wasilkowie. Jest to propozycja skierowana do zakładów pracy i instytucji współpracujących z OHP.

(MN)



OFERTY PRACY



Podane oferty pracy zostały zgłoszone przez pracodawców do powiatowych urzędów pracy i tam osoby zainteresowane otrzymają bardziej szczegółowe informacje.

AUGUSTÓW

ul. Mickiewicza 2, tel. 644-77-08
– szwaczka – praca koło Warszawy (20 osób)
– cukiernik
– blacharz-lakiernik
– przedstawiciel handlowy – wydziałnictwa szkolne, mile widziani nauczyciele na emeryturze
– krawcowe – dla bezrobotnych z gminy Lipsk
– dyrektor generalny – wykształcenie wyższe ekonomiczne, branża tytoniowa
– pomocnik wiertacza studni
– kontroler biletów w autobusach miejskich i PKS (10 osób)
– recepcjonistka – praca dla osoby z orzeczoną niepełnosprawnością

BIELSK PODLASKI

ul. 3 Maja 17, tel. 730-01-80
– kierowca – prawo jazdy kat. C

GIŻYCKO

ul. Gdańska 11, tel. 428-58-07
– mechanik – wykształcenie średnie mechaniczne
– pośrednik ubezpieczeniowy – jest możliwość zawarcia umowy o pracę (2 osoby)
– pielęgniarka
– nauczyciel języka polskiego – wykształcenie wyższe, uprawnienia pedagogiczne
– fakturzysta – dobra znajomość obsługi komputera, znajomość branży mechanicznej

GRAJEWÓ

ul. Strażacka 6b, tel. 272-90-10
– wartownik – licencja I stopnia
– piekarski – wykształcenie zasadnicze, dobry fachowiec
– sprzedawca – praca w sklepie spożywczym (na dwie zmiany), książeczka zdrowia, minimum sanitarne,

kasa fiskalna, wykształcenie zasadnicze lub średnie
– kierowca – wykształcenie średnie, prawo jazdy kat. C plus E, uprawnienia na przewóz materiałów niebezpiecznych

HAJNÓWKA

ul. Piłsudskiego 10a, tel. 682-23-18
– główna księgowa – wykształcenie co najmniej średnie, staż

ŁÓMŻA

ul. Nowogrodzka 1, tel. 216-77-77 wew. 296
– mgr rehabilitacji ruchowej – wykształcenie wyższe kierunkowe
– wartownik cywilny – wykształcenie minimum zawodowe, licencja I lub II stopnia
– psycholog – wykształcenie wyższe kierunkowe, konieczny absolwent
– logopeda – wykształcenie wyższe kierunkowe, mile widziany absolwent
– dyrektor naczelny – wykształcenie wyższe, doświadczenie na stanowisku kierowniczym, znajomość języka angielskiego i zagadnień z dziedziny logistyki, obsługa komputera, prawo jazdy kat. B, paszport
– agent celny – wykształcenie średnie, staż minimum 3 miesiące w zawodzie, uprawnienia agenta celnego (egzamin państwowy)
– kierownik warsztatu samochodowego – wykształcenie średnie mechaniczne, staż pracy co najmniej 4 lata w zawodzie
– radca prawny – wykształcenie wyższe kierunkowe
– frezer – wykształcenie zawodowe, staż pracy co najmniej 2 lata w zawodzie
– tokarz-frezer – wykształcenie zawodowe kierunkowe, staż pracy minimum 3 lata w zawodzie
– asystent menedżera – wykształcenie wyższe, znajomość języka an-

gielskiego, rosyjskiego i ukraińskiego w mowie i piśmie
– stolarz

MOŃKI

ul. Wyzwolenia 22, tel. 716-46-30
– masarz-wędliniarz – wykształcenie kierunkowe, 3 lata stażu pracy w zawodzie
– technolog obróbki drewna – wykształcenie średnie lub zawodowe o kierunku drzewnym
– pracownik fizyczny przy obróbce drewna – wykształcenie zasadnicze zawodowe o kierunku drzewnym, może być stolarz
– wartownik cywilny – licencja I lub II stopnia (ochrona obiektów wojskowych)
– księgowy – co najmniej średnie wykształcenie, dobra znajomość księgowości komputerowej
– pracownik fizyczny przy produkcji serów – wykształcenie może być zasadnicze zawodowe lub średnie o kierunku mleczarskim
– kierowca samochodu ciężarowego – prawo jazdy kat. C plus E
– peklowacz – wykształcenie minimum zasadnicze (przetwórstwo mięsne)
– sprzątaczkę – może być wykształcenie podstawowe, aktualna książeczka zdrowia

OSTROŁĘKA

ul. 11 Listopada 68, tel. 760-33-77
– mechanik samochodów ciężarowych – staż minimum 5 lat
– kierownik budowy – wykształcenie wyższe, staż minimum 10 lat, uprawnienia budowlane
– masarz – wykształcenie średnie, staż pracy 5 lat
– rzeźnik – wykształcenie średnie, staż pracy 5 lat
– księgowa – wykształcenie średnie, staż pracy co najmniej 5 lat, znajomość obsługi komputera
– stolarz meblowy – staż pracy co najmniej 2 lata
– technik systemów alarmowych – wykształcenie średnie, prawo jazdy kat. B, staż pracy minimum 2 lata

– pracownik do obsługi plotera termicznego – obsługa praca dla osoby z orzeczoną niepełnosprawnością
– krawcowa – obsługa ryglówki, osoba z orzeczoną niepełnosprawnością
– pracownik do obsługi komputera – osoba z orzeczoną niepełnosprawnością
– sprzedawca – osoba z orzeczoną niepełnosprawnością
– bufetowa – osoba z orzeczoną niepełnosprawnością

OSTRÓW MAZOWIECKA

ul. 3 Maja 55, tel. 745-33-93
– nauczyciel mechaniki – wykształcenie wyższe kierunkowe
– kierowca – prawo jazdy C plus E
– mechanik samochodów ciężarowych
– nauczyciel języka angielskiego – wykształcenie wyższe
– nauczyciel matematyki – wykształcenie wyższe
– wulkanizator
– sprzedawca – praca na stacji paliw

SIEMIATYCZE

ul. Legionów Piłsudskiego 3, tel. 655-36-98
– kucharz – wykształcenie gastronomiczne, staż pracy w zawodzie

SOKÓŁKA

ul. Kryńska 40, tel. 711-52-23
■ pod numerem wewnętrznym tel. 253
– instruktor nauki pływania – uprawnienia ratownika wodnego
– nauczyciel z przygotowaniem do prowadzenia wiejskiego gospodarstwa domowego – wykształcenie wyższe
– nauczyciel do prowadzenia pszczołarstwa – wykształcenie wyższe
– nauczyciel do prowadzenia uprawy kontenerowej i sadu – wykształcenie wyższe
■ pod numerem wewnętrznym tel. 267
– nauczyciel matematyki – wykształcenie wyższe kierunkowe, przygotowanie pedagogiczne
– fryzjer damsko-męski – staż pracy co najmniej rok
– kierowca – prawo jazdy kat. C plus E, praktyka w zawodzie

WYSOKIE MAZOWIECKIE

ul. Ludowa 7, tel. 275-26-76 wew. 255
– tapicer, krojczy – jest możliwość przyuczenia

– mechanik samochodów ciężarowych – konieczny staż pracy w zawodzie
– spawacz
– ślusarz
– stolarz, tapicer – konieczny staż pracy w zawodzie
– barmanka
– kierowca samochodów ciężarowych

ZAMBRÓW

ul. Fabryczna 3, tel. 271-46-97 wew. 262
– agent ubezpieczeniowy
– tapicer – staż pracy w zawodzie
– logopeda – wykształcenie wyższe kierunkowe
– księgowa – staż pracy w zawodzie minimum 5 lat
– kucharz – wykształcenie zawodowe gastronomiczne, staż pracy w zawodzie
– psycholog – wykształcenie wyższe kierunkowe
– elektryk – uprawnienia SEP do 1 kV, osoba zamieszkała na terenach wiejskich
– agent celny – uprawnienia, staż pracy w zawodzie
– nauczyciel matematyki – wykształcenie wyższe kierunkowe
– sprzedawca – wykształcenie średnie, doświadczenie w handlu
– przedstawiciel handlowy – wykształcenie średnie, staż pracy, własny samochód
– mechanik maszyn i urządzeń przemysłowych – wykształcenie zawodowe, uregulowany stosunek do służby wojskowej
– kamieniarz – staż pracy w zawodzie, osoba mieszkająca na terenach wiejskich

zebr. (MN)

SUWAŁKI

ul. Kościuszki 71a, tel./fax 565-37-04
– lakiernik samochodowy – staż
– blacharz-lakiernik samochodowy – staż
– operator dźwigu samojezdnego (do 20 ton) – staż
– architekt wnętrz – wykształcenie wyższe, absolwent
– tokarz – staż
– poligraf – obsługa maszyn poligraficznych
– betoniarz-zbrojarz-cieśla budowlany – staż, umiejętność czytania projektów
– przedstawiciel handlowy – staż 2 lata
– przedstawiciel handlowy – własny samochód, staż
– instruktor gimnastyki korekcyjnej – doświadczenie w pracy z dziećmi
– technolog branży metalowej – wykształcenie wyższe

zebr. (m)

REKLAMA

NOVARTIS

NOVARTIS jest światowym liderem w dziedzinie ochrony zdrowia, koncentrując swoją działalność na: lekach na receptę, lekach bez recepty (OTC), lekach odtwórczych, soczewkach kontaktowych i produktach do ich pielęgnacji. Nasze roczne obroty wynoszą 32,5 miliarda franków szwajcarskich, zaś nakłady na badania i rozwój przekraczają 4,2 miliarda franków szwajcarskich. Novartis zatrudnia około 82 tysięcy pracowników i działa w ponad 140 krajach na całym świecie.

W związku z rozszerzeniem swojej działalności w Polsce poszukujemy do Działu PHARMA pracownika na stanowisko:

Przedstawiciel Medyczny

Łomża, Ciechanów, Ostrołęka

Do obowiązków osoby zatrudnionej na ww. stanowisku należeć będzie promocja preparatów firmy u lekarzy.

Od wszystkich kandydatów oczekujemy:

- wykształcenia wyższego (nauki przyrodnicze)
- prawa jazdy,
- dyspozycyjności,
- entuzjazmu, inicjatywy i konsekwencji w działaniu,
- łatwości w nawiązywaniu kontaktów,
- posiadania telefonu domowego,
- znajomości języka angielskiego.

Oferujemy pracę w renomowanej, międzynarodowej firmie, konkurencyjne wynagrodzenie oraz samochód służbowy.

Pismne oferty (list motywacyjny, C.V. i zdjęcie), prosimy przysyłać do dnia 9 grudnia 2001r. na adres:

NOVARTIS Poland Sp. z o.o., Dział Personalny
Al. Witosa 31, 00-710 Warszawa
z dopiskiem „Łomża/Ciechanów/Ostrołęka-Etat”.

Jednocześnie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi osobami.

Uprzejmie prosimy o zamieszczenie następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.97 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. Ust. nr 133 poz. 883).”

take it

Praca w Internecie

Propozycji zatrudnienia można szukać w Internecie, na przykład pod adresami:

www.praca.onet.pl, www.gratka.pl, www.pik.infor.pl, www.jobpilot.pl, www.jobaid.pl, www.jobuniverse.pl, www.pracaonline.pl, www.praca.hg.pl, www.intech.fairtile.com (praca dla informatyków i branży telekomunikacyjnej), www.bestjob.pl, www.idn.org.pl (praca dla osób z orzeczoną niepełno-

sprawnością), www.pracuj.pl, www.gazeta.pl, www.kup.gov.pl (adres Krajowego Urzędu Pracy; tutaj można znaleźć m.in. aktualne oferty legalnego zatrudnienia za granicą i szczegółowe wymagania, które muszą spełniać kandydaci), www.prosperum.pl, www.usc.gov.pl (Biuletyn Służby Cywilnej; tutaj są podane oferty pracy w urzędach państwowych), www.pracadla ciebie.pl (MN)

Bezpłatne porady

Prawnicy z Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku będą dyżurowali w najbliższych dniach w Augustowie, Siemiatyczach, Zambrowie, Hajnówce, Mońkach. Udziela bezpłatnych porad z zakresu prawa pracy. Plan dyżurów:
■ Augustów (6 grudnia) – w godz. 12-15 w siedzibie „Solidarności”;
■ Siemiatycze (6 grudnia) – w godz. 11-12 w Starostwie Powiatowym, godz. 12-15 w siedzibie „Solidarności”;

■ Zambrów (10 grudnia) – w godz. 9-11 w Starostwie Powiatowym;
■ Hajnówka (11 grudnia) – w godz. 9-11 w Starostwie Powiatowym, godz. 11-13 w siedzibie NSZZ „Solidarności”;
■ Mońki (12 grudnia) – w godz. 9-11 w Starostwie Powiatowym, godz. 11-13 w siedzibie OPZZ, godz. 13-15 w siedzibie „Solidarności”. (MN)

CZYTELNICY PYTAJĄ

Przymusowy urlop

– Czy w miesiącu marcu zakład pracy może pracownika wysłać na urlop wypoczynkowy za bieżący rok bez jego zgody? – **S.S.**

O odpowiedź poprosiliśmy Beatę Zadykowicz – prawnika z Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku.

Urlop za bieżący rok pracownik powinien wykorzystać zgodnie z planem urlopów. Taki plan urlopów ustala pracodawca, ale w uzgodnieniu z zakładową organizacją związkową oraz biorąc pod uwagę wnioski pracowników i konieczność zapewnienia normalnego toku pracy.

Jeśli nie ma planu urlopu, urlop wypoczynkowy jest udzielany pracownikowi na jego wniosek (za jego zgodą).

Oznacza to, że pracodawca nie może „na siłę” wysłać pracownika na urlop wypoczynkowy, na przykład – tak jak w Pana przypadku – w marcu.

Studia za granicą

– Mam 55 lat i 28-letni staż pracy. Chciałabym skorzystać z wcześniejszej emerytury. Czy ZUS zaliczy mi do ogólnego stażu pracy studia w Wilnie (dziennie)? Po zaliczeniu studiów mój staż pracy wyniosłby 33 lata – **Czytelniczka z byłego woj. łomżyńskiego**.

Jeśli została Pani skierowana na studia przez polskie władze, uczelnię czy instytucję (przed laty wiele osób wyjeżdżało w ten sposób na studia do ZSRR) to ZUS zaliczy ten okres. Będzie Pani jednak musiała przedstawić zaświadczenie o tzw. równoważności toku studiów. Bardzo możliwe, że po skończeniu nauki otrzymała Pani takie zaświadczenie. Jeśli nie – trzeba o nie pytać w Ministerstwie Edukacji Narodowej.

Przypomnijmy, aby kobieta mogła skorzystać z wcześniejszej emerytury, musi mieć skończone 55 lat, minimum 30-letni staż, a ostatnie zatrudnienie powinno być na umowę o pracę.

Co po rencie?

– Po ukończeniu szkoły podstawowej w roku 1958, w wieku 14 lat zacząłem pracować na gospodarstwie rolnym rodziców, aż do powołania do służby wojskowej w 1964 r. Po wojsku – od 1967 r. – pracowałem na gospodarstwie rodziców, które mi w latach następnych zostało przekazane aktem notarialnym. Prowadziłem je razem z żoną. Jednocześnie pracowałem w zakładzie państwowym (16 lat). W 1994 r. odszedłem na rentę i jednocześnie prowadziłem gospodarstwo rolne o powierzchni 3 ha (1,7 ha przeliczeniowych). Od 1995 r. wspólnie z żoną prowadziliśmy kiosk (opłacaliśmy składki chorobowe w ZUS). W 1999 r. sprzedałem gospodarstwo i nadal prowadziłem kiosk. Zlikwidowałem działalność 1 kwietnia 2001 r. bo nie było z czego opłacać składek. Obecnie jestem na rencie II grupy (do końca 2001 r.). Czy będą mi zaliczone lata pracy, gdy byłem na rencie, prowadziłem gospodarstwo rolne i działalność gospodarczą? W sumie byłoby to 40 lat. Jeśli ZUS zabierze mi rentę, o jakie świadczenie mógłbym się starać – wcześniejszą emeryturę, zasiłek przedemerytalny, a może inne? Mam skończone 56 lat – **M.S.**

Jeśli straci Pan rentę, nie będzie przysługiwało żadne świadczenie z urzędu pracy ani wcześniejsza emerytura. Po skończeniu 60 lat będzie Pan mógł ewentualnie ubiegać się o wcześniejszą emeryturę. Mężczyzna do-

piero w takim wieku może skorzystać z tzw. wcześniejszej emerytury, ale jeżeli ma co najmniej 25-letni okres składkowy i nieskładkowy oraz został uznany za całkowicie niezdolnego do pracy (ten warunek najprawdopodobniej Pan spełnia). Poza tym ostatnie miejsce zatrudnienia powinno być na umowę o pracę, czyli w zakładzie pracy, skąd Pan odszedł na rentę.

W Pana przypadku do stażu potrzebnego do emerytury będą wliczone: praca w gospodarstwie rolnym rodziców od 16. roku życia, zatrudnienie w zakładzie pracy, wojsko (w sumie byłoby to około 22 lat) i ewentualnie okres opłacania składek w KRUS z tytułu prowadzenia własnego gospodarstwa rolnego od 1994 do 1999 r.

Okres opłacania składek „chorobowych” (prawdopodobnie chodzi o zdrowotne) nie będzie wzięty pod uwagę. Jeśli nie opłacał Pan składek w KRUS, niewykluczone, że będzie Pan miał za mało lat pracy.

Byłoby najlepiej, aby przedstawił Pan wszystkie swoje dokumenty potwierdzające staż pracy w oddziale ZUS pod który Pan podlega. Wtedy zostanie Pan dokładnie poinformowany, czy po stracie renty wystarczy czekać na 60-te urodziny czy też konieczne „dopracować” brakujące lata.

Praca magazyniera

– Czy praca magazyniera (części, farby, lakiery, ogumienie) jest zaliczana do pracy w warunkach szkodliwych (szczególnych)? – **Czytelnik z Białej Piskiej**.

Taki rodzaj pracy nie znajduje się w wykazie Rady Ministrów w sprawie wieku emerytalnego pracowników zatrudnionych w szczególnych warunkach lub w szczególnym charakterze z 1983 r. Oznacza to, że nie jest to praca wykonywana w warunkach szczególnych, mimo że taki pracownik miał styczność z farbami, lakierami itp.

Zasiłek przedemerytalny

– Mam 24 lata i 4 miesiące pracy, w tym 15 lat w warunkach szczególnych. W 2001 r. pracowałam 3 miesiące, a 8 miesięcy przebywałam na zasiłku dla bezrobotnych. Czy w grudniu otrzymam zasiłek przedemerytalny? – **D.J.**

Jeśli udokumentuje Pani wspomniany staż pracy i nie zmienia się przepisy (zmiany będą na pewno; prawdopodobnie w najbliższych tygodniach), to powinna Pani otrzymać zasiłek przedemerytalny.

Musi Pani złożyć w swoim powiatowym urzędzie pracy wniosek o przyznanie zasiłku przedemerytalnego i przedstawić oryginalne dokumenty potwierdzające staż zatrudnienia i wykonywania pracy w warunkach szczególnych. Zasiłek przedemerytalny nie jest bowiem przyznawany „z urzędu” lecz „na wniosek” osoby zainteresowanej.

Warto nawet zgłosić się wcześniej do powiatowego urzędu pracy. Wtedy urzędnicy poinformują co do dnia, od kiedy będzie ewentualnie przysługiwał zasiłek przedemerytalny.

Bezrobotny za granicą

– Niedługo stracę pracę. Po 10 latach zatrudnienia dostałem wypowiedzenie z przyczyn ekonomicznych zakładu pracy. Mam na utrzymaniu małe dzieci i żonę. Czy kiedy skończy się okres wypowiedzenia muszę się od razu zarejestrować jako bezrobotny w powiatowym urzędzie pracy? Być może uda mi się na około 4 miesiące wyjechać do pracy za granicą. Czy jak wrócę i dopiero wtedy się zarejestruję, dostanę zasiłek dla bezrobotnych? – **J.P.**

Rejestracja w powiatowym urzędzie pracy i skorzystanie z zasiłku dla bezrobotnych nie jest obowiązkiem lecz prawem.

Za granicę może Pan wyjechać nawet do pół roku i po powrocie, kiedy zarejestruje się Pan w powiatowym urzędzie pracy jako bezrobotny, otrzyma zasiłek.

Aby otrzymać zasiłek dla bezrobotnych trzeba bowiem m.in.:

■ przepracować minimum 365 dni w ciągu 18 miesięcy poprzedzających dzień rejestracji;

■ otrzymywać w tym czasie co najmniej najniższe wynagrodzenie (obecnie 760 zł brutto).

Warunki szczególne

– Czy praca traktowego jest zaliczana do warunków szczególnych? – **R.D.**

Praca traktowego nie jest zaliczana do warunków szczególnych.

Na pewno wielu innych Czytelników zainteresuje informacja, jakie prace w przemyśle drzewnym, leśnictwie i papierniczym są zaliczane do warunków szczególnych: Są to prace:

■ drwali;

■ przy zrywce i wywózce drewna z lasu;

■ obsługa urządzeń do mechanicznego rozdrabniania drewna (produkcja rębików);

■ przy suchej destylacji drewna i węgla aktywnego;

■ impregnowanie drewna metodą dyfuzyjną oraz wybielanie wikliny;

■ impregnowanie płyt pilśniowych bardzo twardymi olejami z hartowaniem;

■ w klejowniach z użyciem klejów zawierających rozpuszczalniki organiczne;

■ politurowanie ręczne;

■ produkcja masy zapalczanej zawierającej fosfor, dwuchromian potasu, biel cynkową, siarkę oraz dwutlenek magnezu;

■ rozdrabnianie gliny i kaolinu do produkcji ołówków;

■ wyładowywanie dyfuzorów przy ekstrakcji garbników;

■ ładowaczy pieców parytowych, piecowych parytu, aparaturowych siarkowni;

■ roztwarzanie surowców włóknistych metodą siarczanową i siarczynową w oddziałach warzelni;

■ wytwarzanie kwasów i ługów warzelnych;

■ wytwarzanie chemicznych środków bielących i bielenie mas włóknistych;

■ produkcja oleju talowego i węgla wapnia;

■ hydrotermiczna obróbka drewna.

(MN)

Legalnie za granicą

Oferty zagraniczne, które podajemy, to propozycje legalnego zatrudnienia. Pośrednictwem zajmują się urzędy pracy. Z ofert mogą skorzystać zarówno osoby bezrobotne, jak i pracujące.

Szczegółowych informacji na temat podanych ofert udzielają:

■ Wojewódzki Urząd Pracy w Białymstoku – ul. Sienkiewicza 82 (pokój 600);

■ oddział terenowy Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Łomży – ul. Nowogrodzka 1 (pokój 209);

■ oddział terenowy Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Suwałkach – ul. Przytorowa 9b (pokój 16).

Wielka Brytania

Poszukiwani są pracownicy do sieci hoteli na wyspie Jersey na następujące stanowiska:

- kucharze i pomoce kuchenne
- kelnerzy i kelnerki
- barmani i barmanki
- pokojówki.

Warunki, które muszą spełnić kandydaci:

- wiek do 40 lat
- dobra znajomość języka angielskiego

– wykształcenie gastronomiczne lub hotelarskie

– potwierdzona praktyka w zawodzie.

Wymagane dokumenty:

- ankieta wraz ze zdjęciem wypełniona w języku angielskim pismem maszynowym lub komputerowym (druki są w posiadaniu powiatowych urzędów pracy);
- kopia świadectwa-dyplomu ukończenia szkoły (oryginał do wglądu) wraz z tłumaczeniem na język angielski przez tłumacza przysięgłego;
- w przypadku osób bez wymaganego wykształcenia, ale posiadających staż zawodowy (minimum 2 lata) w tym kierunku – kserokopie

świadectw pracy (oryginały do wglądu) wraz z tłumaczeniem na język angielski przez tłumacza przysięgłego;

– zaświadczenie o niekaralności.

O terminie rozpoczęcia pracy zadecyduje pracodawca. Może to być marzec, kwiecień lub maj 2002 r. Zakończenie okresu zatrudnienia – październik-listopad 2002 r. Pracownicy będą mieli zagwarantowane zakwaterowanie i wyżywienie.

Włochy

Pracowników poszukują kliniki, szpitale oraz domy opieki społecznej w rejonie Veneto na stanowiska:

– pielęgniarz i pielęgniarka.

Znajomość języka włoskiego nie jest konieczna. Osoby zakwalifikowane wezmą udział w 2-miesięcznym szkoleniu języka włoskiego (w Warszawie) na koszt pracodawcy. Doświadczenie zawodowe również nie jest konieczne.

Wymagane dokumenty (należy je składać do 28 grudnia br.):

– ankieta wypełniona w języku polskim (druki można otrzymać w urzędach pracy);

– dyplom ukończenia szkoły pielęgniarskiej (liceum lub studium medycznego);

– dyplom pielęgniarski;

– wpis do Izby Pielęgniarskiej;

– prawo wykonywania zawodu pielęgniarki;

– zaświadczenie lekarskie o zdolności do wykonywania zawodu pielęgniarki;

– szczegółowy godzinowy program przebiegu edukacji w szkole medycznej.

Uwaga! Dokumentów nie trzeba tłumaczyć na język włoski.

Minimalny czas kontraktu – 3 lata. Pracownicy będą mieli 26 dni płatnego urlopu. Jest możliwość zakwaterowania.

(MN)



JAK ZAROBIĆ NA ZIOŁACH

Zbiór korzeni i kłoczki

Korzenie i kłącza zbiera się najczęściej jesienią lub wczesną wiosną. Wtedy bowiem jest w nich zmagazynowanych najwięcej substancji leczniczych.

Korzenie i kłącza nielicznych gatunków ziół można zbierać w innych terminach, np. korzeń mydlnicy pozyskuje się aż do zakwitnięcia roślin, kłącze tataraku – od wiosny do lata, korzenie kozłka – tuż przed kwitnieniem.

Do wykopywania korzeni i kłoczki najlepiej używać łopat lub widel amerykańskich (mają szerokie zęby). Rośliny głębokorzeniące się lepiej wykopywać metalowymi prętami, spłaszczonymi u dołu i zaostrzonymi.

Jak najszybciej po zbiorze korzenie i kłącza należy oczyścić z ziemi. Wiele korzeni wymaga dokładnego opłukania pod bieżącą wodą (trzeba to zrobić możliwie w krótkim czasie). Opłukane korzenie rozkłada się cienkimi warstwami, oczyszcza z drobnych i chorych korzonków. Duże korzenie można przekroić. Wtedy szybciej wyschną.

(MN)

Osoby zainteresowane zdobyciem certyfikatu i współpracą w Herbapolu mogą zapisywać się na specjalne szkolenie. Szczegółowe informacje i zapisy: w godz. 9-15, tel. (0-85) 743-68-56.

Pierwsze dwie osoby, które zadzwonią dzisiaj o godz. 11 pod białostocki numer tel. 748-74-66 otrzymają zestaw herbatek ziołowych ufundowane przez Herbapol Białystok SA. Zapraszamy Czytelników, którzy mieszkają w Białymstoku oraz okolicach, ponieważ upominki będą do odebrania w siedzibie naszej redakcji przy ul. Suraskiej 1 w Białymstoku.

Uwaga! W tym konkursie upominek Herbapolu można otrzymać raz na 3 tygodnie.

W poprzednim konkursie upominki otrzymali Barbara Jakimiec i Tadeusz Łukasiewicz z Białegostoku.

REKLAMA



ISO 9002

GMP

ISO 14001

1100637

PRACA

Pytanie

.....

.....

.....

.....

.....

Imię i nazwisko

Adres

„Gazeta Współczesna” ul. Suraska 1, 15-950 Białystok

Osoby, które chciałyby uzyskać poradę z zakresu prawa pracy oraz przepisów o bezrobociu, mogą przesłać pytanie do naszej redakcji. Prosimy o wpisanie pytania na kuponie, który drukujemy obok, i przesłanie pod adresem „Współczesnej” (ul. Suraska 1, Białystok) z dopiskiem „Praca”. Kupon można także wrzucić do żółtej skrzynki, która wisi przy wejściu do naszej białostockiej siedziby. Czytelnicy pragnący zachować anonimowość mogą zaznaczyć, że nie chcą publicznego ujawniania swoich danych.

INFORMATOR WYSOKOMAZOWIECKI



Miejskie inwestycje

Finansowane nie tylko z budżetu

Dobiegają końca tegoroczne inwestycje, m.in. modernizacja ul. Przechodniej i budowa kanalizacji na os. Jutrzenka.

Remont ul. Przechodniej ma szczególne znaczenie dla zlokalizowanych w jej pobliżu zakładów przemysłowych, np. Spółdzielni Mleczarskiej Mlekovita. W ramach modernizacji zostaną wykonane: umocnienie podbudowy jezdni, nowa nawierzchnia asfaltowa, zbudowane chodniki i wjazdy na posesje. Inwestycja jest w 40 proc. finansowana ze środków programu aktywizacji obszarów wiejskich. Całkowity jej koszt to 524 tys. zł (wysokość dotacji wyniosła 209 tys. zł). Z uwagi na polepszenie dojazdu do zakładu, w zadaniu tym partycypowała też SM Mlekovita, pokrywając 5 proc. jego kosztów.

Na ukończeniu jest też, rozpoczęta w roku 1998, budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej na osiedlu Jutrzenka. W roku bieżącym wykonano kanał sanitarny i deszczowy o długości 670 m w ul. Jankowskiego. Inwestycja kosztowała 350 tys. zł. Realizacja tego zadania w znaczny sposób została wsparta środkami pomocowymi Polsko-Szwajcarskiej Komisji Środków Złotowych. Ze środków tej fundacji sfinansowano budowę kanału o dł. 456 m (koszt 119,9 tys. zł).

Po wybudowaniu kanalizacji przyłączonych zostanie do niej 56 posesji. Zlikwidowane zostaną wszystkie istniejące nielegalne przyłącza.

Do zakończenia procesu kanalizacji osiedla pozostało wykonanie 300 m kanałów sanitarnego i deszczowego w części ul. Wspólnej.

Święto krwiodawców: odznaki i życzenia

Kropelka w akcji

27 października obchodzono miejskie Dni Honorowego Krwiodawstwa. Głównymi bohaterami spotkania byli członkowie Klubu HDK PCK „Kropelka”.

– Dziękuję za krew i proszę o więcej – mówił Sławomir Kaczyński, członek Zarządu Głównego PCK i szef łomżyńskiej Rady Honorowego Krwiodawstwa, dekorując odznakami liczną grupę krwiodawców.

Odznaki Zasłużonych HDK drugiego i trzeciego stopnia otrzymali: Ireneusz Poniatowski, Tadeusz Malinowski, Andrzej Jakacki (za oddanie powyżej 12 l krwi), Sławomir Jasionowski, Wojciech Kruszewski, Adam Bączek, Józef Kruszewski, Wiesław Roszkowski, Zbigniew Dołęgowski (za oddanie 6-12 l krwi). Pozostali wyróżnieni to: Anna Giza, Mariusz Zawistowski, Janusz Wojno, Anna Wróblewska, Grzegorz Grosfeld, Andrzej Łubnicki, Wojciech Jaroszewski, Janusz Leszczyński, Łukasz Nowacki, Magdalena Gromadzka, Tomasz Kosiarski, Karolina Zawistowska, Angelika Zawistowska. Nagrodę ufundowaną przez przewodniczącą Rady Powiatu otrzymał

Mirosław Koncewicz, rekordzista klubu, który oddał 37 l krwi.

– Cieszę się, że wśród członków klubu prawie 70 proc. to młodzież – mówił Waldemar Gołaś, wiceprezes klubu. – Są to głównie uczniowie Liceum Ogólnokształcącego, jednak przyłączają się do nas również inne szkoły. Często honorowo oddają krew całe rodziny, dając dowód, że krwiodawstwo jest nie tylko dla mężczyzn.

Tadeusz Wróblewski, prezes klubu, podziękował wszystkim przyjaciołom i sponsorom, m.in. dyrektorom szkół, Ochotniczej Straży Pożarnej i panu Emilowi Borysowi.

Przypomnijmy, że Klub „Kropelka” powstał w 1999 r. z inicjatywy komendanta hufca. Na początku klub liczył 10 członków, dziś ponad 200. Po likwidacji Punktu Krwiodawstwa w miejscowym szpitalu przejął jego zadania. Czyni to wspólnie z Regionalnym Centrum Krwiodawstwa w Białymstoku w formie tzw. ekip wyjazdowych. Dotychczas zorganizowano 14 akcji, podczas których łącznie pobrano blisko 250 l krwi.

Obchody Dni Honorowego Krwiodawstwa uświetnił występ uczniów gimnazjum im. M. Kopernika.

(hm)



Odznaki zasłużonego krwiodawcy wręczyli Piotr Skawski, prezes zarządu rejonowego w Zambrowie i Alina Mosiewicz, dyrektor biura PCK w Łomży

Rozbudowa placówek oświatowych zakończy się w planowanym terminie

Już bez Arabów

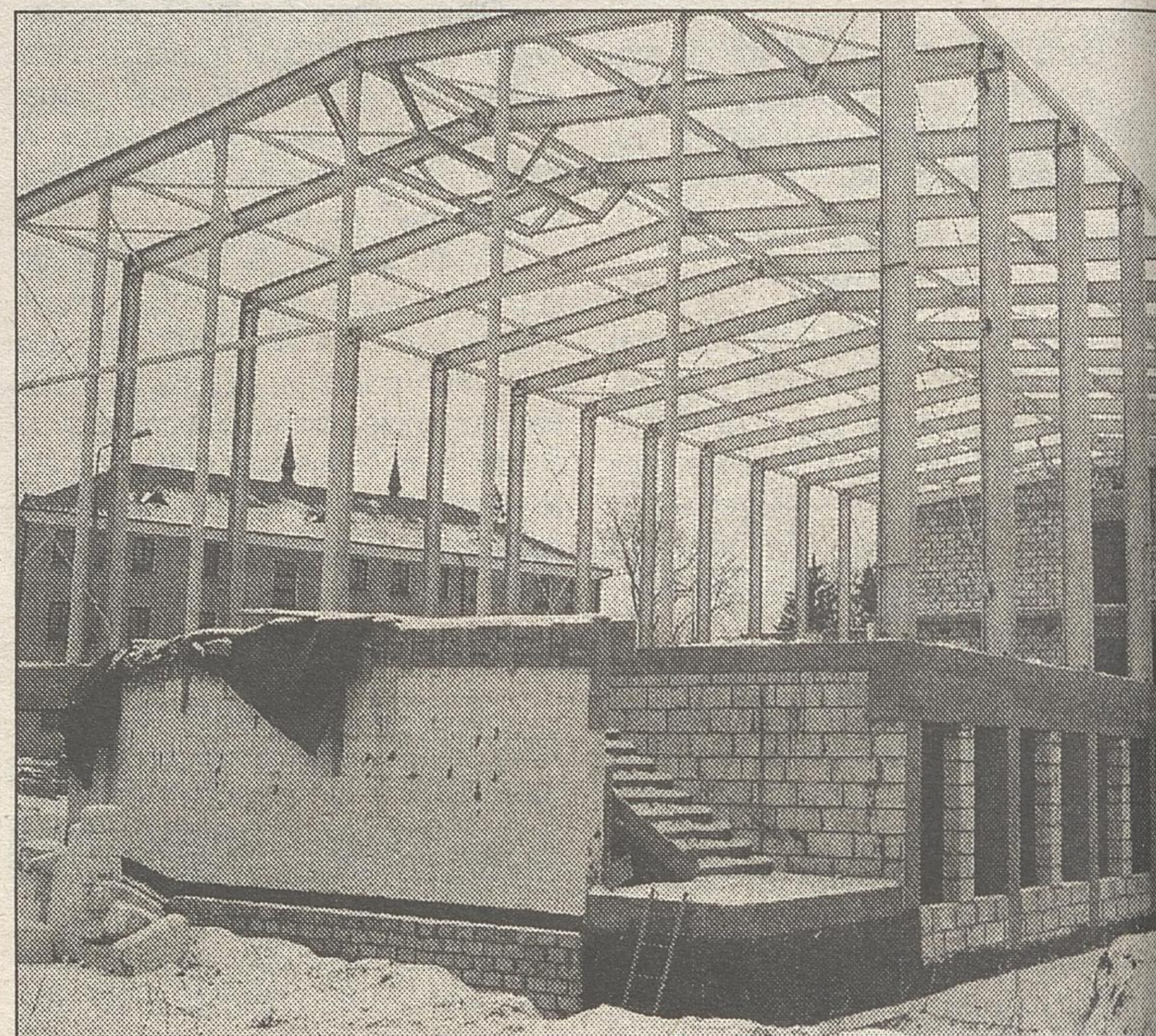
Zarząd Miasta wycofał się z kontraktu z firmą The Arab Contractors, prowadzącą rozbudowę szkoły podstawowej i gimnazjum. Inwestycje dokończy lokalna firma budowlana.

W Wysokim Mazowieckiem prowadzona jest rozbudowa obu placówek oświatowych – Szkoły Podstawowej nr 1 oraz Gimnazjum. Przy podstawówce powstaje hala sportowa, wraz z częścią dydaktyczną. Obok powstaną boiska do koszykówki, a droga wzdłuż hali połączy ul. 1 Maja z ul. Jagiellońską. Budynek Gimnazjum zyska nowy segment z salami lekcyjnymi, który będzie połączony z częścią główną szkoły.

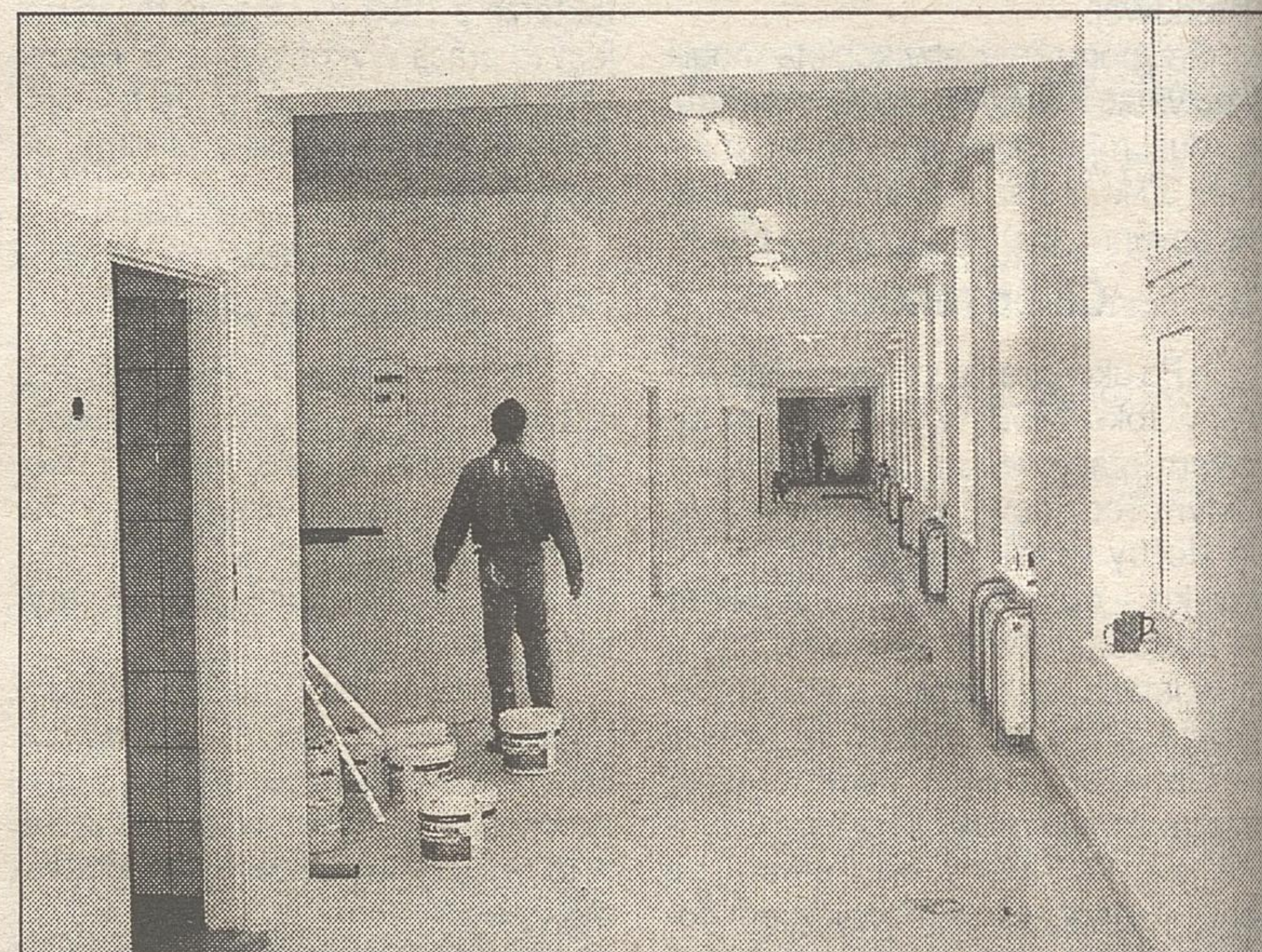
Obie inwestycje prowadził firma The Arab Contractors. Przedsiębiorstwo nie otrzymało jednak pozwolenia Ministra Gospodarki na prowadzenie działalności w Polsce i wycofało stąd swoje przedstawicielstwo. W takiej sytuacji Zarząd Miasta wycofał się z kontraktu z firmą i wystąpił o pozwolenie na zlecenie wykonania inwestycji „z wolnej ręki”, bez konieczności organizowania przetargu. W październiku takie pozwolenie otrzymał i podpisał umowę na wykończenie inwestycji z firmą budowlaną Emila Borysa z Wysokiego Mazowieckiego. Umowa opiewa na 3,9 mln zł brutto – taką kwotę (najniższą z proponowanych) zaoferowała w pierwszym przetargu firma The Arab Contractors. Wykonawca zapewnia, że zdąży z zakończeniem inwestycji w terminie. Gimnazjum, w którym prowadzone są już prace wykończeniowe, przyjmie pierwszych uczniów po ferii zimowych. Hala sportowa zostanie oddana do użytku w nowym roku szkolnym.

Zarząd Miasta uzyskał dofinansowanie obu inwestycji: 220 tys. zł z kontraktu województwa podlaskiego, 450 tys. zł z UKFiS.

– Ukończenie obu inwestycji oznacza koniec problemów z bazą



Hala sportowa zostanie oddana do użytku w nowym roku szkolnym



W nowym segmencie gimnazjum trwają ostatnie prace wykończeniowe

oświatową w mieście – mówi Jarosław Siekierko, burmistrz miasta. – Przy obecnym niżu demograficznym nie ma potrzeby budowania ko-

lejnej szkoły. Postawiliśmy więc na rozbudowę już funkcjonujących. Myślę, że zapewnimy dzieciom naprawdę dobre warunki nauki.

Drożej za wodę

Rada Miejska uchwaliła podatki na rok 2002. Najbardziej wzrosną opłaty za wodę i odprowadzanie ścieków.

Od przyszłego roku cena wody wzrośnie o 17 proc., a ścieków o 14 proc. Podwyżka podyktowana jest ogromnym wzrostem opłat na ochronę środowiska. Inaczej Zakład Wodociągów, Kanalizacji i Energetyki Ciepłej zaproponowałby niespełna 10 proc. podwyżki. Istnieje możliwość, że rozporządzenie wpro-

wadzające wysokie opłaty na ochronę środowiska wejdzie w życie dopiero w 2003 r. Wówczas ZWKiEC, pobierane przez cały rok nadpłaty, zaliczy mieszkańcom na poczet wpłat w 2003 r. Od 1 stycznia za 1 mszesc. wody trzeba będzie zapłacić 2,23 zł, ścieków – 2,06 zł (ceny netto).

Zaledwie o 6,1 proc. (prognozowaną stopę inflacji) wzrosną podatki od nieruchomości, np. od 1 m kw powierzchni użytkowej budynków mieszkalnych 0,42 zł, powierzchni

związanej z działalnością gospodarczą 16,07 zł.

O taki sam procent wzrastają opłaty za wywóz nieczystości: za 1 mszesc. nieczystości stałych trzeba będzie zapłacić 22,05 zł, za opróżnienie pojemnika nieczystości płynnych 40 zł (do 2 mszesc.) i 16,96 zł (powyżej 2 mszesc.).

„Informator Wysokomazowiecki” redagowany jest przez Urząd Miejski w Wysokim Mazowieckiem. Ukazuje się w „Gazecie Współczesnej” w każdą pierwszą środę miesiąca.

Urząd Miasta
ul. Ludowa 15
18–200 Wysokie Mazowieckie
tel. (0 xxxx 86) 275 25 92
www.wysokimazowieckie.pl
e-mail: umwymaz@poczta.onet.pl

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia pragniemy złożyć wszystkim mieszkańcom naszego miasta życzenia szczęścia, radości i pogody ducha. Oby Nowy 2002 rok przyniósł Państwu spokój, uwolnił od trosk i zmartwień.

Jarosław Siekierko
Burmistrz
Józef Sokolik
Przewodniczący
Rady Miejskiej

**Szampańska
zabawa do rana
SYLWESTER 2001**

w Klubie Rozrywki "KRAĞ"

**Konkursy, Nagrody,
Bogate menu sylwestrowe:
dania ciepłe, przystawki,
napoje zimne i gorące.**

**Doskonałą muzykę zapewniają prezenterzy
Radia Jari 89,2 FM oraz 103,9 FM
oraz gość specjalny -
Zespół KALLPA z Peru**

**Klub Rozrywki "Krağ",
Białystok, ul. Wierzbowa 6,
tel. (+85) 651 32 16**

Ceny:

- 200 zł od osoby do 10. grudnia,
- 250 zł od osoby po 10. grudnia.

A1042840

**Szampańska
zabawa do rana
SYLWESTER 2001**

w Hotelu "Nad Zalewem"

**Konkursy, Nagrody,
Bogate menu sylwestrowe:
dania ciepłe, przystawki,
napoje zimne i gorące.**

**Doskonałą muzykę zapewniają prezenterzy
Radia Jari 89,2 FM oraz 103,9 FM
oraz gość specjalny -
Zespół KALLPA z Peru**

**Hotel "Nad Zalewem",
Wasilków, ul. Białostocka 94,
tel. (+85) 718 52 40**

Ceny:

- 200 zł od osoby do 10. grudnia,
- 250 zł od osoby po 10. grudnia.

A1042841

NAJNIŻSZE CENY ROCZNIKA 2001



LANOS

**8335 zł taniej
3 lata gwarancji!**



MATIZ

**8035 zł taniej
2 lata gwarancji!**

- OPROCENTOWANIE KREDYTU OD 6,7%
- PRZYJMujemy SAMOCHODY W ROZLICZENIU
- KREDYT W 1 GODZINĘ
- CENĘ SAMOCHODU USTALISZ ZE SPRZEDAWCĄ!!!



**Białystok, ul. gen. Andersa 38
tel. (085) 653-93-03, 653-82-00**

*OFERTA DLA WYBRANYCH GRUP

N1042803

MPWIK SP. Z O.O. W ŁOMŻY INFORMUJE

że Uchwałą nr 326/LIX/01 z dnia 28 listopada 2001 r. Rada Miasta Łomży ustaliła opłaty netto:

1. za dostawę 1 msześć. wody z miejskiej sieci wodociągowej w wysokości 1,94 zł,
2. za odprowadzenie 1 msześć. ścieków do kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej w wysokości 3,20 zł.

Do stawek określonych w pkt. 1 i 2 dolicza się podatek VAT.

Opłaty obowiązują od dnia 1 stycznia 2002 r.

(103870)

NIERUCHOMOŚCI

AGENCJE

"KLEPACCY". ☎(0-87)643-23-68, ☎0603-64-12-91.

216463

SUWAŁKI, "TRANSAKCJA". ☎(0-87)566-56-14.

216557

SPRZEDAM

1264 mkw. -Turośń Kościelna, 1/2 1038-mkw. -Wasilków, ☎(0-85)744-13-90, ☎0607-044-536.

1362698

BUDYNEK handlowy 83 mkw., ☎(0-85)718-37-32.

1360143

CZTEROPOKOJOWE, Suwałki, Północ. ☎(0-87)567-79-16.

216826

DOM, Elk, pilnie, ☎(0-87)610-51-06.

1363164

DOM w Czyżewie, Polna 6, działka 8 ar, 160.000,-, ☎(0-18)443-76-54.

1360826

DZIAŁKA budowlana. Knyszyn 12,-/mkw. ☎(0-85)716-27-24.

1360002

DZIAŁKA budowlana 3600 mkw. Kuriany 5 lub zamiana na mieszkanie. ☎(0-85)743-21-98, ☎0-600-54-97-32.

1362586

DZIAŁKĘ budowlaną, Marcukowska, ☎(0-85)675-18-17, ☎0605-594-329.

1362108

DZIAŁKĘ budowlaną, pełne media, ☎0502-742-040.

1361907

DZIAŁKĘ budowlaną w Klepaczach. ☎0-607-79-63-69.

1363079

DZIAŁKI budowlane -Białystok, ☎0602-27-41-31.

1361894

DZIAŁKI budowlane Giełczyn k/Łomży. ☎0605-664-000.

115831

DZIAŁKI budowlane nad Biebrzą. ☎0605-664-000.

115830

GOSPODARSTWO trzodowe k.Suwałk-wpłata ok. 20% reszta tani kredyt. ☎0606-166-539.

216860

GRAJEW, dom 250 mkw. garaż, budynki gospodarcze, działka 1000 mkw. ☎0-605-735-294.

1362261

LADY, regały chłodnicze, półki, różno elektryczne, wagi. ☎(0-85)71-67-539.

1363185

M-5 Suwałki. ☎(0-87)567-18-89.

216869

NOWE mieszkania w centrum Elku, 41 mkw., 53 mkw., najniższy czynsz. ☎(0-87)621-59-12, ☎0-607-292-416.

1362745

NOWY murowany dom jednorodzinny- Krzywe k.Suwałk. ☎(0-87)517-10-82, ☎0606-140-558.

216832

PILNIE- gospodarstwo 12,5 ha z siedliskiem lub bez. Prudziński k/Suwałk. ☎0504-763-633.

216760

POSIADŁOŚĆ nad Biebrzą. ☎0605-664-000.

115832

PÓŁ domu, Mazury, 50.000 zł, ☎(0-87)427-38-89.

1362100

SAJZY k.Elku, działki budowlane nad jeziorem Łaśmiady, ☎0606-87-12-58.

1357960

SKLEP w Czarnej Białostockiej (2 pawilony), ☎0602-770-870.

1362585

SPRZEDAM bazę magazynową w Zbójnej. ☎(086)217-55-29.

115874

SPRZEDAM lub wydzierżawię 50 mkw. ☎(0-85)6-533-553.

1362957

TANIO działki budowlane w Bielsku Podlaskim. ☎(0-85)730-81-10 w. 13, ☎730-49-92 po 16.00.

1363086

WĄSOSZ. Dom piętrowy, budynki gospodarcze, ☎(0-86)273-10-16, ☎0602-355-902.

1362829

WYPOSAŻENIE sklepu, pilnie. ☎(0-85)71-67-539.

1363182

WYSZKÓW M-4, ☎0601-371-377, ☎0607-496-009.

1357119

POSZUKUJE

POSZUKUJĘ kawalerki w Wysokim Mazowieckiem. Pilnie. ☎(0-86)275-27-01.

1362697

POSZUKUJĘ magazynu ok. 100 mkw. w Białymstoku, Suwałkach i Łomży. Z możliwością rozładunku TIR-a, (rampa, wózek widłowy), ☎(0-89)534-02-70.

1362619

WYNAJME

2-pokojowe mieszkanie w Białymstoku, stan dobry. ☎(0-87)644-56-32, ☎0-602-755-094.

1362616

DO wynajęcia lokale, centrum Grajewa, 80 mkw., 160 mkw., 25 zł/mkw., ☎(0-86)272-68-25.

1362071

MAGAZYN, Handlowa, 300 mkw. ☎(0-85)742-45-57.

1358113

**mieszkania, garaże, lokale usługowe
do odbioru natychmiast lub w 2002 roku
domy szeregowe
promocyjne ceny, atrakcyjna lokalizacja**



PPUH Kombinat Budowlany sp. z o.o.

15-099 Białystok, ul. Legionowa 14/16

tel. (085) 741-64-02, tel./fax (085) 741-53-72

e-mail: kombinat@kombinatbud.com.pl; www.kombinatbud.com.pl

N1042754

**Brakuje Ci środków
na mieszkanie, dom,
działkę, remont itp.**

**PRZYJDŹ DO NAS
GWARANTUJEMY**

stałe raty

**50.000 zł - rata 208 zł*
150.000 zł - rata 625 zł***

- możliwość zawieszenia spłat nawet do 6 miesięcy
- stałe oprocentowanie poniżej 6% w skali roku
- dogodne okresy spłaty (od 5 lat do 20 lat)
- dostępne środki finansowe od 10.000 PLN do 250.000 PLN
- uproszczona procedura zawierania umów (nie wymagamy zdolności kredytowych)

**Białystok, ul. św. Rocha 5
III p., pok. 204 (Zielona Kamienica)
Tel. (085) 746-00-60, 746-00-81**



Ostrołęka, ul. Głowackiego 13
tel. 029-764-85-44

Suwałki, ul. Noniewicza 85c/5
tel. (087) 563 08 06

Łomża, ul. Giełczyńska 10
tel. (086) 216-33-90

INFOLINIA 0801 603 603

ZOKAZI MIKOŁAJEK
"KUPON NA 12 RAT
BEZ OPROCENTOWANIA"

Rejon Energetyczny Białystok Teren przeprasza odbiorców energii elektrycznej za przerwy w dostawie, które wystąpią w niżej podanych terminach i wymienionych miejscowościach:

- dn. 10.12.01 w godz.8.00-15.00 - Jaświły kol. I, Szymki (wieś, hydrofornia, szkoła, Cisówka, Brzeziny, Budy (wieś i kolonia), Nowosady, Zaleszany.
- w dn. 10-14.12.01 w godz. 8.00-15.00 - Czaplino (wieś i kolonia) - wyłączenia rotacyjne związane z przeglądem linii niskiego napięcia.
- dn. 11.12.01 w godz. 8.00-12.00 - Hermanówka w godz. 8.00-15.30 - Klepacze II, Dojlidy Górne IV (ul.: Białostocka, Zagumienna), kol. Dojlidy Górne (ul.: Pagórkowa, Podmokła, Miłowa i przyległe, Solniczki (wieś i RSP "Pszczółka"), Halickie kol. I i II, Stanisławowo II, Niewodnica Nargielewska.
- dn. 13.12.01 w godz. 8.00-15.00 - kol. Dojlidy Górne (ul.: Stoczni Gdańskiej i przyległe, Pagórkowa, Podmokła, Miłowa i przyległe).
- w dn. 13-14.12.01 w godz. 8.00-14.00 - Gródek ul.: Michałowska, Białostocka, Partyzantów, Polna, Fabryczna, Chodkiewiczów od Fabrycznej do Południowej (m.in. hydrofornia, zakład stolarski, piekarnie, Ośrodek Zdrowia).

W związku z planowanymi wyłączeniami energii elektrycznej nastąpią kilkuminutowe zaniki napięcia dla sąsiednich miejscowości w terenie i części osiedli podanych miast, do których ww. ulice należą. Wyłączenia dotyczą również urzędów, zakładów usługowych i warsztatów rzemieślniczych zasilanych ze stacji transformatorowych w ww. miejscowościach i przy podanych w informacji wyżej ulicach. Informacja o wyłączeniach podana jest również w Internecie na stronie www.zeb.com.pl. Dodatkowych informacji udziela Rejonowa Dyspozycja w Ruchu Białystok teren tel. 73-29-105 czynna całą dobę oraz Posterunki Energetyczne obsługujące ww. miejscowości.

(1042831)



**PORTA
KMI POLAND**

**POSZUKUJE
DO WSPÓŁPRACY
KIEROWCÓW**

Wymagania: - doświadczenie

- posiadanie samochodu o ładowności od 6 do 12 ton i wymiarach kontenera od 6,5 do 8 m długości
- prowadzenie działalności gospodarczej

Oferty pisemne prosimy przysyłać w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia na adres:

**PORTA KMI SYSTEM Sp. z o.o.
ul. Strefowa 6/8 19-300 Elk**

D1042616

PAWILON 308 mkw. Suwałki, Nowomiejska. ☎0504-530-842.

PISZ, lokal 163 mkw., centrum do wynajęcia, ☎(0-87)423-43-85.

SAMOTNYCH emerytów lub rencistów przyjmę nieodpłatnie na mieszkanie. ☎0-600-579-681.

☎(0-85)7-431-209.

USŁUGI

□ BUDOWA, REMONT

ANTYWŁAMANIOWE drzwi, folie ochronne okienne, zabudowa balkonów, aluminiowe drzwi, witryny, ul. Gen. Władysława Andersa 5d lok. 5, ☎675-32-43, "ZAMIS". www.zamis.com.pl

DRZWI, okna, rolety antywłamaniowe. Orzeszkowej 32, ☎(0-85)732-90-25.

INDECO
wygodne mieszkanie

KONKURENCJA ODSUNIE SIĘ SAMO ZABUDOWY WNEKI SZAFY

PROMOCJA:

1. SZAFA 100 CM OD 600 ZŁ;
2. SZAFA 150 CM OD 800 ZŁ;
3. SZAFA 200 CM OD 1200 ZŁ;
4. SZAFA 250 CM OD 1350 ZŁ;

KREDYT: 0% ODSETEK 0% PROWIZJI

Białystok
Wasilkowska 22c, 675-01-90
Warszawska 13, 743-57-52

GLAZURA, terakota, remonty, ☎0602-34-69-21.

GLAZURA, terakota, szpachlowanie, płyty gipsowe, panele, remonty. ☎(0-85)715-62-79, ☎0-607-647-583.

GLAZURNIK, remonty, ☎(0-85)661-89-21.

REMONTY wnętrz. Suwałki, ☎(0-87)565-11-09.

STUDNIE głębinowe -profesjonalnie -do 600m. ☎0602-646-482.

SZAFY INDECO z drzwiami suwanymi w kanadyjskiej technologii, lustro, płyta (najtaniej, raty), ul. św. Rocha 10a, lok. 115, ☎(0-85)744-59-53.

UKŁADANIE glazury, malowanie, szpachlowanie. ☎0-502-349-777.

WYKAŃCZANIE wnętrz, ☎0504-055-387.

ZABUDOWY BALKONÓW ROZSUWANE. DRZWI ANTYWŁAMANIOWE. OKNA, DRZWI, WITRYNY - PCV, ALUMINIUM. ZALUS, (085)664-91-90, MALMEDA 17, (WWW.ZALUS.COM.PL)

ŻALUZJE, rolety, karnisze. Orzeszkowej 32, ☎(0-85)732-90-25.

□ AGD, RTV

ŁODÓWKI, zamrażarki- naprawa. ☎(0-85)67-55-833.

□ TRANSPORT

AUTOHOLOWANIE. ☎0-603-128-033.

KOPARKO-ŁADOWARKA Caterpillar. ☎0-602-311-128.

KRAJ- osobowym lub busem. ☎0-604-826-319.

OSOBOWO -dostawczy, ☎0602-34-69-21.

PODNOŚNIK koszykowy (zwyżka). ☎0-604-076-957.

STAREM wywrotką tanio. ☎(0-85)653-16-05, ☎0-600-706-544.

TRANSPORT po kraju, chłodnie, plandeki, 20, aut. Niskopodwoziówka, 1-30 ton, ☎(0-85)650-21-99, ☎0602-557-199.

□ INNE

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. "RE-NOTEX". ☎(0-85)662-22-04, ☎(0-85)7-415-429.

NAGROBKI granitowe, podwójne już od 5500 zł. ☎0-601-56-61-81.

PIECZĄTKI, wizytówki, grawerton, Mickiewiczza 44a, ☎(085)732-33-06

□ MEBLE

MEBLE, ARTYKUŁY TAPICERSKIE. DETAL, HURT. TRANSPORT GRATIS. DOM HANDLOWY PIK, ☎(085) 654-47-84.

NAPRAWA krzeseł obrotowych "BiuroLand", Suwałki, Waryńskiego. ☎(0-87)566-71-28.

AUTOMOTO

□ KUPIĘ

*****AUTA powypadkowe. ☎0-602-222-709.

*****AUTA powypadkowe do remontu- gotówka. ☎0-604-997-422.

*****POWYPADKOWE- gotówka. ☎0-602-506-359.

***ABSOLUTNIE KAŻDY POWYPADKOWY. ☎0-604-228-214.**

***POWYPADKOWE, osobowe, dostawcze. ☎(0-85)716-48-16.**

***SKORODOWANE, ZNISZCZONE, DO REMONTU. ☎0-601-617-279.**

IZOTERMĘ do stara 200. ☎0-504-579-010, ☎(0-86)277-47-37.

KABINĘ star 1142. ☎(0-87)566-50-70.

KUPIJEMY samochody, gotówka, zamiany ☎(085)744-55-48.

POWYPADKOWE, całe, kupię - gotówka. ☎(0-85)7197-542, ☎0604-95-95-99.

POWYPADKOWE, skorodowane, osobowe, dostawcze. ☎0-607-804-428.

SKŁADNICA Żłomu w Dobrynie- wie Dużym przyjmuje samochody do złomowania: Bielsk Podlaski, ul. Żwirki i Wigury 83, ☎(0-85)730-74-41, Hajnówka, ul. Górna 2a, ☎(0-85)873-31-31, Grajewo, Piłsudskiego 33a, ☎(0-86)272-24-22 (wystawiamy zaświadczenia do wyrejestrowania), tel. (0-85)71-97-542.

□ SPRZEDAM

2 szt., star blok żeliwny, wspomaganie, zamiana, ☎(0-85)718-85-83, ☎0605-612-108.

AGREGAT prądotwórczy 8-10kW/380V na przyczepie 1-osiovej bez przebiegu z wojska, 6.000,-. ☎(0-86)275-27-89, ☎0-605-228-930.

AGREGAT do wytwarzania pary, na przyczepie 1-osiovej, nieużywany z wojska, 2.500 zł, ☎(0-86)275-27-89, ☎0605-228-930.

AGREGAT spawalniczy na przyczepie 1-osiovej, diesel 2 cyl. od C-330 nieużywany z wojska, 5.000,-. ☎(0-86)275-27-89, ☎0-605-228-930.

ASTRA classic 1,4; 5-drzwiowy (1997). 19.500,- ☎(0-87)566-48-28.

AUDI 80, 1,9 TDI, (1992), ☎(0-85)711-28-89.

AUDI 80, 1,9TDi, (1992), ☎(0-85)711-75-81, ☎0608-742-569.

AUDI 80 (1991), bezwypadkowy, 16.000,-. ☎0-605-313-215, ☎(0-86)476-00-32.

AUDI 80 B4, 1,9TD, (1992), 23.500 zł, ☎0608-120-966, ☎(0-85)711-57-92.

AUDI 80 B4, (1993), 2.0B, 22.000 zł, ☎0608-120-966.

AUDI B4, kombi c. zamek, immobiliser, (1993), ☎0606-484-516, ☎(0-86)275-41-93.

AUDI B4 (1992), instalacja gazowa, 18.900,-. ☎0-603-646-117, ☎(0-85)737-58-81.

BARAKOWOZY 9, 8, 5 m, oszklone, również aluminiowe z wojska, 2.500 zł, 4.000 zł, ☎(0-86)275-27-89, ☎0605-228-930.

BMW 318i, (1993/94), srebrny metalik, bogate wyposażenie, atrakcyjny wygląd, 24.000 zł, ☎0602-691-110.

BUS peugeot, (1991), 2,5D, max. długi, wysoki, 11.900 zł, ☎(0-87)644-67-58.

CC-704, szary metalik, (1997), ☎(0-85)718-67-57.

CC-704 (1995), I właściciel, 7.200,-. ☎0-502-055-988.

CIĄGNIK siodłowy, reno major, R-350, (1990.12), stan idealny, 27.500 zł, ☎(0-85)650-21-99, ☎0602-557-199.

CIĄGNIK siodłowy Scania 113 strimline, 380ps, (1994), nierejestrowany w kraju, 500.000 km, 60.000,-. ☎(0-85)716-21-82 po 16.00.

CZĘŚCI volvo, 240 i VW LT, 10 zł, ☎0606-651-571.

DAEWOO Lanos 1.6 SX, kolor zielony metalik 1998r. Elektryczne szyby, centralny zamek, wspomaganie kierownicy. Cena 17.300. ☎(085)6539-303.

DAEWOO matiz, (2000/2001), 17.000 zł, ☎(0-85)716-99-03.

DAEWOO nexia, (1997) +gaz, atrakcyjny wygląd, 14.200 zł, ☎(0-85)747-43-37, ☎0606-954-344.

DAEWOO nubira, 1,6, sedan, 29.000 km, salon, stan bdb, 18.500 zł, ☎0504-578-550.

FIAT 126 elegant (1996), stan bdb, 4500,-. ☎0-602-476-428.

FIAT 126p (1996), czerwony: ☎(086)216-77-57.

FIAT ducato 2,5D, dubel kabina, (1992), 17.000 zł, ☎(0-85)711-75-79.

FIAT el I właściciel (1996), 4600,-. ☎(0-85)715-42-55.

FIAT palio 1,6 (1999), 16.000 km. 22.000,-. ☎(0-87)566-48-28.

FIAT seicento, (1999.23.XII), czerwony, 23.000 km, I właściciel, pilnie, 13.000 zł, ☎0504-578-550.

FORD - części silnikowe, zawieszenie, oświetlenia- wyprzedaż. Al. Piłsudskiego 32. ☎(0-85)740-45-95.

FORD escort, 1,4i, (1991), niebieski mat. 5-drzwiowy, szyber, 9.000 zł, ☎0606-928-427, ☎0502-412-434.

FORD escort, 1,6V, (1992), ☎(0-85)711-53-14 po 17.00.

FORD fiesta 1,3 kat. (1992), klima, szyberdach, 5-drzwiowy, 11.600 zł, ☎(0-85)741-09-35, ☎0605-199-185.

FORD mondeo, 1,8 16V, (1994), zielona perla, ABS, 14.800 zł, ☎0606-928-427, ☎0502-412-434.

FORD scorio, (1995), pełna opcja, lekko uszkodzony, 22.000 zł, ☎(0-85)715-33-73.

GOLF 1,6B, (1991), 5-drzwi, tydzień w kraju, stan idealny, 11.400 zł, ☎(0-85)730-50-55, ☎0607-265-329.

GOLF III, (1993), 4x4, instalacja gazowa, full opcja, 22.500 zł, ☎0603-594-116.

HONDA accord 1.8ILS (1998), srebrny metalik, klima, el.szyby, lusterka, el.szyberdach, drewno, RM Pionier, stan bdb, 39.000,-. ☎0-602-245-930.

HONDA civic 1,4 (1996), kupiony w salonie: ☎(086)218-86-19, 0502-474-004.

LUBLIN II (1998) 2,4 turbo 3,5t. ☎0600-213-312.

ŁADA 2107 w całości, lub częściach. ☎0601-835-847.

MAZDA 2200 bus, (1990), 5.200 zł, ☎0600-729-250.

PAKIET OGŁOSZENIOWY

ETVP3 Białystok

GAZETA Współczesna

BASEN w piwnicy. Kąpek relaksu na poddaszu. Zadzwoń! "WOMAROS". ☎(0-85)685-85-14.

BILARD&DART Sklep: stoły, automaty do gry, akcesoria, części. Wasilków, Rzemieślnicza 1. ☎(0-85)718-66-30.

DOM piętrowy murowany, szklarnia 600 mkw. działka 5500 mkw. Zambrów, ☎(0-86)271-24-98.

DO wynajęcia M-3 (43 mkw.), Suwałki, centrum. ☎(0-87)567-30-64.

ELK, kupię mieszkanie ok. 60 mkw. na osiedlu Północ I, II lub w okolicy, ☎(0-87)610-04-69, ☎0600-14-54-61.

KURS drwał -pilarz, Augustów, ZUL "PameH", ☎(0-87)643-10-58.

KURSY bioenergoterapii, 8-11.12.2001 r., nowoczesne, bezpieczne kręgarstwo, bioenergoterapia, masaże, uzależnienia, uzdrawianie oczu, ☎(0-85)675-10-54, ☎0607-450-184.

NAGROBKI z kamienia czarne- niskie ceny. ☎0-503-189-602.

ORIFLAME, gwiazdkowe niespodzianki, możliwości zarobku. ☎(0-85)676-37-63, ☎0-603-704-688, proszę zostawić wiadomość- oddzwonię.

PIELĘGNIARKA, pomoc stomatologiczna pracująca w Warszawie podejmie pracę w Suwałkach, ☎0504-57-17-66.

PIENIĄDZE! Jak korzystnie zainwestować? Oferta dla każdego! Informacje: "WOMAROS". ☎(0-85)685-85-14.

PRZYWRACAM zdrowie, masaże lecznicze, diagnozowanie akupresurą, bóle głowy, bioenergoterapia. (0-85)662-01-27.

PAKIET OGŁOSZENIOWY "Gazety Współczesnej" i Telewizji Białystok

Wyklucza się rozłączenie wspólnego pakietu i przyjęcie zleceń tylko na publikację w "Gazecie Współczesnej" lub "TeleGazecie Podlaskiej"

Dane Klienta / Dane Firmy	
imię /nazwa firmy/	
nazwisko	
adres	
Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską SA w Białymstoku do wystawiania faktur bez mojego podpisu.	
Treść (maksymalnie 10 słów)	
10 zł ETVP3 Białystok 7 emisji w TeleGazecie poniedziałek-niedziela GAZETA Współczesna 4 emisje w "GW" poniedziałek-czwartek 1. Kupony przyjmują: ● Biura Ogłoszeń Gazety Współczesnej (adresy w gazecie) ● TeleGazeta Podlaska TV Białystok, ul. Włókniennicza 16a ● Kupony z dowodem wpłaty na konto można przelać pocztą: "Kresy BO" Sp. z o.o. ul. Suraska 1 BANK POLSKA KASA OPIEKI SA 11001024-808-27001-80-1000-111 Telewizja Polska SA O/ Białystok ul. Włókniennicza 16a, BPH SA O/ Białystok 10601099-320000208236 2. W cenie został wliczony podatek VAT 22%. 3. Publikacja ogłoszenia nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania kuponu, czyli od najbliższego poniedziałku.	
Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską S.A. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia. Regulamin dostępny w Biurze Ogłoszeń "Gazety Współczesnej" oraz w Biurze TeleGazety Podlaskiej.	

MERCEDES 126 280B+ gaz, lub zamienię. **☎**(0-87)566-60-43.

MERCEDES 300D (1979), automat, 3800,-. **☎**(0-85)719-75-42.

MERCEDES 709 (1984) izoterma, zamiana ciągnik rol. **☎**(0-85)711-32-39.

MERCEDES C-180, (XII 1993), **☎**0503-080-869.

MERCEDES C220 (1997) diesel, bezwy-padkowy, klima, 2xairbag, 54.000,-. **☎**0-607-580-320, **☎**0-604-348-694.

MERCEDES MB100, 2,4D, (1991), 9-oso-bowy, biały, przedłużany, 14.500 zł, **☎**0606-928-427, **☎**0502-412-434.

MERCEDES vito 110CDi (07.2001) dostaw-czy, stan idealny, 56.500,-. **☎**(0-85)715-33-82, **☎**0-602-537-738.

MIGOMATY, tigi, spawarki Bester-SPB-315-sprzedaż, naprawa. **☎**0-601-97-61-55, **☎**(0-87)643-53-81.

MITSUBISHI carisma 1.9TDI (1997), 27.000,-. **☎**0-603-646-117, **☎**(0-85)737-58-81.

NEXIA, (1997), zielona, 12.000 zł, **☎**(0-86)271-76-25.

NISSAN primera, 2.0D, (1995), 19.000 zł, **☎**(0-85)711-47-75, **☎**0608-254-253.

NUBIRA kombi (1999) 2.0, ABS, klimatyz-a-cja, 23.000,-. **☎**0-604-427-447.

OKAZJA! Seat cordoba, +gaz, alarm, im-mobiolaizer, (1996), 18.500 zł, **☎**0609-805-041, **☎**(0-86)476-87-44.

OPEL astra, 1.6i, (1994), poduszka, wspo-maganie, lekko uszkodzony, 1.100 zł, **☎**0606-928-427, **☎**0502-412-434.

OPEL astra 1.6i (1993), 12.800,-. **☎**711-78-84 po 17.00, **☎**0-600-984-549.

OPEL astra kombi 1.6 benzyna, wersja club model 95, 18.600,-. **☎**(0-86)271-37-55 po 18.00, **☎**0-602-154-056.

OPEL astra kombi 1.7D (1992), 13.200,-. **☎**0-604-861-912.

OPEL kadett 1.6 D (1986), stan bardzo do-bry. **☎**(0-86)730-89-26.

OPEL omega kombi, (1998), **☎**0604-239-278.

OPEL tigra 1,4;16V (1995), srebrny, atra-kyjny wygląd, zamiana. **☎**0602-392-781.

OPEL vectra, 17D, (1992), tydzień w kraju, 13.500 zł, **☎**0606-313-568.

OPEL vectra 2.0i, DTL, (1998), zamiana, **☎**(0-87)621-35-61, **☎**0601-182-706.

OPONY 1100x20, 900x20, bez przebiegu +dętka, fartuch z wojska, 250 zł, **☎**(0-86)275-27-89, **☎**0605-228-930.

PASSAT 1,9D, (1992/95), 16.500 zł, **☎**0606-178-875.

PASSAT 1,9D, kombi, (1992/95), 16.000 zł, **☎**0608-264-047, **☎**661-72-70.

PASSAT (1990) gaz -pilnie. **☎**(086)2172-213.

PEUGEOT 206, 1,616V, (2000), czerwony met. po tuningu, 32.000 zł, **☎**0503-376-202.

PEUGEOT 405, 2.0 Mi16, (1993), pełna op-cja, uszkodzony, 4.500 zł, **☎**(0-85)730-84-70, **☎**0501-129-010.

PEUGEOT J5 max (1991), stan bdb. **☎**(0-85)74-32-198, 0-600-549-732.

POLONEZ, (1996), 64.000 km, 7.000 zł, **☎**(0-86)275-26-35.

POLONEZ 1,6, (1990), składak, 1500 zł, **☎**(0-86)275-26-80.

POLONEZ 1,6 GLI, (1996), 5.900 zł, **☎**(0-85)716-59-45.

POLONEZ 1.6 (1996). Cinquecento 704 (1993). **☎**0-607-804-428.

POLONEZ 1500, (1988), stan dobry, hak, 2.000 zł, **☎**(0-85)718-14-82.

POLONEZ 1500, gaz, (1988), 900 zł, **☎**(0-85)730-30-32.

POLONEZ truck, gaz, 5-osobowy, **☎**(0-85)730-30-32.

PROMY na gasienicach, pływające, noś-ność 52 tony bez przebiegu, 15.000 zł, **☎**(0-86)275-27-89, **☎**0605-228-930.

PRZYCZEPA 6t, 2.300 zł, **☎**(0-85)663-14-90.

PRZYCZEPĘ dwuosiową, lawetę wciagar-kę, hamulec najazdowy, 1.900 zł, **☎**0692-204-495.

PRZYCZEPY 3,5 tony z plandeką nieuży-wane koła, 825x30 z wojska, 3.500 zł, 4.000 zł, **☎**(0-86)275-27-89, **☎**0605-228-930.

PRZYCZEPY platformy 2-osiowe nieużywa-ne, szerokie, długie, z wojska, 1500 zł, **☎**(0-86)275-27-89, **☎**0605-228-930.

RENAULT 19, 1,7, (1991), czerwony, 5-drzwiowy, el. szyby, 8.500 zł, **☎**0606-928-427, **☎**0502-412-434.

RENAULT midliner 135S z pracą 100 km od Białegostoku, 115 mszesc. **☎**0602-477-832, **☎**(0-85)711-97-38.

RENAULT trafic, (1988), 5.500 zł, **☎**0600-729-250.

SAMOCHODY na zamianie z "Belgii -Fran-cji. Wszystkie modele od 1992-2001, **☎**(0-85)650-21-99, **☎**0602-557-199.

SEAT cordoba, 1,9TD, (1994), 18.500 zł, **☎**0605-143-924, **☎**(0-85)711-92-60.

SEAT toledo, 1,9D, (1994), 16.500 zł, **☎**0606-651-571.

SEAT toledo GLX, 1,8, gaz, (1992), **☎**(0-85)711-47-61.

SEICENTO, (2000), niebieski, **☎**(0-85)641-95-53.

SEICENTO 0.9, (2000), 17.00 zł, **☎**0601-327-700.

SIANOKISZONKĘ 100 bel, beczkowóz, części do E-281, siano w belach, **☎**0504-579-377.

SKODA felicia, (1997), powypadkowa, 8.200 zł, **☎**(0-85)676-24-48.

SKODA felicia 1.3 (1997), uszkodzony przód, 5300,-. **☎**(0-85)719-75-42.

SPRZEDAM, zamienię około 30 aut, telega-zeta podlaska 636. Raty. **☎**(0-85)71-97-196, **☎**0-606-22-92-93.

SPRZEDAŻ ciągników siodłowych volvo F-12, FH, mercedes, scania, inne. **☎**(0-85)650-21-99, **☎**0-602-557-199.

SPRZEDAŻ naczep "Plandeki", chłodnie. Wywrotki "12,60-13,60". Duży wybór na-czep. **☎**(0-85)650-21-99, **☎**0602-557-199.

STAR 200, ciągnik siodłowy z naczepą pa-szowóz, **☎**(0-86)476-56-44.

STAR 200, długi wywrot, 3-stronny, stan bdb., **☎**(0-85)743-21-98, **☎**0600-549-732.

STAR 200 wywrotka, pilnie. Cinquecento sporting. **☎**(0-85)71-09-145 7.00-16.00.

STAR 266, 244 po małym przebiegu, rama p/zabudowę z wojska, 4.000 zł, 4.500 zł, **☎**(0-86)275-27-89, **☎**0605-228-930.

TANIO mercedes 123 2.4D, 6500,-. **☎**675-45-11.

TOYOTA avensis 2,0TD, (1998), pełne wy-posażenie, 5-drzwiowa, **☎**0604-489-995.

TOYOTA awensis, (1998), 39.500 zł, **☎**(0-85)650-19-14.

TOYOTA awensis, "2,0" D4D, 2000.06, peł-ne wyposażenie, 56.500 zł, **☎**(0-85)650-21-99, **☎**0602-557-199.

TOYOTA awensis, "2,0 D4D, (2000.08), kombi, stan idealny, 57.500 zł, **☎**(0-85)650-21-99, **☎**0602-557-199.

TOYOTA awensis, "2,0TD", (2000), kombi, bogate wyposażenie, 46.800 zł, **☎**(0-85)715-33-82, **☎**0602-537-738.

TOYOTA corolla, (2001.07), pełne wyposa-żenie, 60.000 zł, 5.000 km, 37.000 zł, **☎**0504-943-356.

TRANSPORTER opancerzony, "Skot", na-pęd 4 osie, diesel, V-8 tatra z wojska, 10.000 zł, **☎**(0-86)275-27-89, **☎**0605-228-930.

VOLVO+ naczepa 13,60m lub zamienię na stara 1142. **☎**0-504-277-844.

VOLVO 340, (1984), stan bdb, **☎**(0-85)661-12-89.

VOLVO 440/TD, (1994), 18.000 zł, **☎**(0-86)272-27-22, **☎**0607-101-046.

VW golf 1,6 benzyna, (1989/97), **☎**(0-86)272-67-77, **☎**272-70-53 po 16.00.

VW golf III, 1,4B, (1994), 22.500 zł, **☎**0608-120-966, **☎**(0-85)711-57-92.

VW golf III, 1,9D, (1994), 21.000 zł, **☎**0608-120-966, **☎**(0-85)711-57-92.

VW golf III, 1,9TD, czerwony, 3-drzwiowy, (1992), 16.000 zł, **☎**(0-5)741-09-35, **☎**0605-199-185.

VW jetta diesel, (1986), stan bdb - zamienię na prasę kostkującą, 8.000 zł, **☎**(0-85)711-15-16.

VW passat, 1,8, gaz, 154.000 km, bezwy-padkowy, 16.000 zł, **☎**0605-313-215, **☎**(0-86)476-00-32.

VW passat, 1,9D, (1992), 15.700 zł, **☎**0504-971-896.

VW passat, 1,9TD, (1993), kombi, 17.500 zł, **☎**(0-85)711-31-92.

VW passat 1,9D, (1991), 15.900 zł, **☎**(0-85)711-78-84, **☎**0600-984-549.

VW passat 1,9TDI, 135, (2001.06), 8.000 km, 75.500 zł, **☎**(0-85)650-21-99, **☎**0602-557-199.

VW sharan, (1996/97), 1,9TDI, klimatyzacja, 47.000 zł, **☎**0606-698-438.

VW sharan 2,0E, +gaz, (1996), lekko uszko-dzony tył, sprawny, 33.500 zł, **☎**0600-519-882.

VW vento, 1,9D, (1992), 18.300 zł, **☎**(0-85)711-31-93.

VW vento, 1,9D, (1995), 24.000 zł, **☎**(0-85)711-78-84, **☎**0600-984-549.

VW vento, (1997), 1,9TD, 25.500 zł, **☎**(0-85)737-53-01, **☎**0606-693-361.

WÓZEK widłowy clark, 3500 kg, **☎**0602-333-260.

WYJAZDY do Belgii -Francji po auta całe, uszkodzone. **☎**(0-85)650-21-99, **☎**0602-557-199.

☐ NAPRAWY

PPHU "KRESPOL" Sp. z o.o.
w Sokółce, Białostocka 24,
tel./fax (0-85)711-35-39,
☎(0-85)711-56-29 wykonuje:
-naprawy główne autobusów
Autosan H9-20/21, -naprawy
główne podzespołów Autosan,
-serwis BPW, -serwis Webasto.
Skupujemy autobusy
Autosan H9-20/21.

☐ AUTOALARMY

"ALAR"- alarmy, kamery, autoalarmy, na-głośnienia, folie samochodowe, antywłama-niowe, Kraszewskiego 45, **☎**(0-85)741-64-61.

☐ INNE

WARTBURG na cokolwiek. Zambrów, **☎**(0-86)475-00-57.

☐ AUTOKOMISY

AUTOKOMIS "Hetman". Kupno, sprzedaż, zamiana, raty, Hetmańska 35, tel./fax (085)651-41-51.

BIZNES

"HURTOWNIA paliw" ON -2,159 zł, Pb 95 -2,464 zł, U 95 -2,464 zł. **☎**0-601-066-068.

KREDYTY gotówkowe -bez porę-czycieli: Łomża, **☎**(086)216-69-63;
Elk, **☎**(087)610-62-30;
Suwałki, **☎**(087)563-16-70;
Bielsk Podlaski, **☎**(085)730-20-27.

LEASING -pełna oferta,
☎(0-85)745-50-54.

LOMBARD, Żabia 18/1, **☎**(0-85)744-52-12 (także w niedziele).

POŻYCZKI, (zastaw), samochody, skup, **☎**0606-176-088.

PROFESJONALNA obsługa w zakresie windykacji należności- Lexglobal. **☎**0-600-977-511.

PROFESJONALNE Odzyskiwanie
Długów (powyżej 10.000 zł),
Grupa EXTOR, **☎**(0-85)732-62-80,
☎732-47-55.

USA; porady wizowo-emigracyjne, nowa procedura wizowa, wyjazdy, Mtz Consulting Ltd., ul. Branickiego 17a pok. 301 (ponie-dzialek- piątek 9.00- 17.00); **☎**(0-85)741-70-74.

UBEZPIECZENIA

NAJTAŃSZE ubezpieczenia komunikacyj-ne- rolne. **☎**(0-85)716-37-21.

UBEZPIECZENIA komunikacyjne, Botanicz-na **☎**(085)744-55-48.

NAUKA

AUTOMOBILKLUB -kursy prawa jazdy, **☎**732-85-87, **☎**732-76-85.

"**CORSO**" kurs prawa jazdy 6.12.01 godz. 17.00, Sienkiewicza 4/11. **☎**(0-85)653-76-45.

EGZAMINY -prawo, historia, **☎**(0-85)742-72-52.

KURSY KOMPUTEROWE: -księgowość komputerowa (75 godz. 480 zł), -podstawa obsługi komputera, (60 godz. 300 zł). Ceny konkurencyjne, **☎**(0-85)74-22-797, Suraska 1.

TURYSTYKA

BELGIA, mercedes sprinter, audio video. Czwartek, piątek. **☎**(0-85)716-34-96, **☎**0602-881-353.

BELGIA, Niemcy, Holandia (piątki). **☎**(086)218-53-89, 0603-396-731.

BELGIA, Niemcy, Holandia. Środa -czwar-tek, **☎**(0-85)718-74-89.

BELGIA, wtorek, sobota, sprinter, **☎**(0-85)66-35-624, **☎**746-32-22.

BELGIA- czwartek. **☎**(0-85)711-42-08, **☎**0-604-46-39-27.

BELGIA. **☎**0-604-826-319.

CZWARTEK, Belgia, sprinter, wi-deo, **☎**(0-85)661-37-78, **☎**654-62-85.

NIEMCY- tanio. **☎**(0-87)643-46-63.

OKĘCIE. **☎**0-604-826-319.

USA -wyjazdy. **☎**0504-862-196.

USA- zdecydowanym. **☎**(0-85)715-73-73.

USA wycieczki. **☎**(0-89)527-30-07.

ZAKUPY

DREW-MET sklep wielobranżowy- wyposa-żenie łazienek, armatura sanitarna, artykuły elektryczne, grzejniki aluminiowe. Raty! Het-mańska 10, tel./fax (0-85)651-09-36, **☎**651-47-46.

KOPIARKI używane z gwarancją. Tanio, (085)74-138-74.

SUPEROFERTA!
CENY PRODUCENTA!!!
- AGREGATY SPRĘŻARKOWE
I ELEKTRYCZNE
- DUŻY WYBÓR
DRZWI DREWNIANYCH
I SCHODÓW STRYCHOWYCH
- URZĄDZENIA GRZEWCZE,
SANITARNE,
WODNO-KANALIZACYJNE
I AGD.
CHU "DOJLIDY" S.P.
PAWILON HANDLOWY
BIĄŁYSTOK,
UL. DOJLIDY FABRYCZNE 1,
☎(085) 74-10-811



☐ HURTOWNIE

HURTOWNIA Odzieży zachodniej -sort. Białystok, Kozłowa 21, ☎0504-461-020.

☐ PRODUCENCI

MOZAIKA ☎(0-85)718-67-56

PARKIET, ☎(0-85)653-75-04.

POLBRUK, bloczki fundamentowe, ogrodzenia betonowe, trylinka, kręgi, płytki chodnikowe, krawężniki, obrzeża, ☎(0-85)718-53-50.

PRODUCENT siatki ogrodzeniowej- słupków. ☎(0-87)421-83-97, ☎0-608-409-794.

ZDROWIE

ALERGOLOG Alicja Tomorowicz: testy, odczulanie, spirometria. Białystok, Wyszyńskiego 1, gab. 328. ☎(0-85)745-10-08 wew. 51, ☎0601-345-390. Pacjenci Branżowej Kasy Chorych bezpłatnie -skierowanie.

ALKOHOLOWE odtrucia, **wszczepianie Esperalu**. Choroszuca, Świętojańska 17/1, codziennie, ☎(0-85)732-77-35.

ALKOHOLOWE odtrucia- codziennie, całodobowo. Zespół lekarski dr Modzelewskiego. ☎0606-134-936.

APARATY słuchowe. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego), ☎744-44-19

BADANIE włosów, ☎(085)654-34-77.

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów, ☎(085)654-34-77.

BIELACTWO, łuszczycyca, ☎(085)654-34-77.

GABINET okulistyczny. Komputerowy dobór soczewek kontaktowych (kolorowych, torycznych i progresywnych) i szkieł okularowych. Płyny pielęgnacyjne. Leczenie dzieci i dorosłych. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego), ☎(085) 744-44-19.

GASTROLOGICZNA diagnostyka, endoskopia, USG, leczenie, dr Orest Hnidec, Ogrodowa 19, ☎(0-85)73-288-73.

GINEKOLOG Mirosław Kolada, Ciepła 17. Poniedziałki -środy, (16.00-18.00), wieczorem ☎(0-85)676-18-28.

KROPLÓWKI leczące choroby nerwowe, (10-dniowa kuracja), Choroszuca, Świętojańska 17/1, codziennie, ☎(0-85)732-77-35.

NZOZ "VIRTUS" Specjalistyczna Poradnia Zdrowia Psychicznego. Leczenie nerwic, depresji, uzależnień. Odtrucia alkoholowe, Esperal. Psychoterapia indywidualna i grupowa. Leczenie nikotynizmu. Białystok, ul. Upalna 88. pon.-pt. 9.00-19.00, niedz. 12.00-18.00, ☎(085)66-15-333, tel./fax (085)66-19-188, tel.kom. 24h 0-606-134-936.

PSYCHIATRA Eugenia Choroszuca, poniedziałki, środy, piątki: 9.00-12.00, czwartki 9.00-11.00 oraz 15.00-17.00, ul.Świętojańska 17/1. ☎(0-85)732-77-35.

PSYCHIATRYCZNE CENTRUM ADAM CHOROSZUCHA. Nerwice, zaburzenia psychiczne, depresje, zaburzenia seksualne, Esperal, leczenie kroplówkami. Poniedziałki, środy, piątki: 12.00-17.00, wtorki: 9.00-13.00. Soboty: 9.00-14.00. Świętojańska 17/1, ☎(0-85)732-77-35.

REWELACYJNA dieta odchudzająca CAMBRIDGE. ☎(0-85)663-14-62.

SEKSUALNE zaburzenia (impotencja, przedwczesny wytrysk), alkoholizm (wszczepianie Esperalu). Psychiatrzy Choroszuca, ul. Świętojańska 17/1, ☎(085)732-77-35.

SKUTECZNE leczenie nikotynizmu. NZOZ "Virtus", Białystok, ul. Upalna 88, pon.-pt. 9.00-19.00, niedz. 12.00-18. ☎(0-85)66-15-333, tel./fax 66-19-188.

UZDRAWIANIE oczu, kręgarstwo, kursy terapii, ☎(0-85)675-10-54, ☎0607-450-184.

ROLNICTWO

☐ KUPIĘ

KUPIĘ ziemniaki Irys, Irga. ☎0-608-622-919.

MŁODE krowy mleczne, ☎(0-85)721-64-24.

☐ SPRZEDAM

360 3P (1988); 11.500 zł. ☎(086)278-52-16.

3603P (1988); nowa kabina -15.000 zł. ☎(086)278-55-98.

4 wysoko cielne jałówki. ☎(0-87)619-91-78.

ABC Hodowcy. Dojarnie przewodowe. Zbiorniki mleka. Gwarancja, atesty, ☎(0-85)745-30-46.

AGROTECHNIKA- schładzarki, prasy, przyczepy i noże do sianokiszonki, orkany do kukurydzy, siewniki. Transport gratis. Raty. Pisz, Warszawska 41. ☎(0-87)423-25-17, ☎(0-87)425-00-59, ☎0-601-595-703.

BECZKOWOZY, ciągniki, prasy, pługi, inne. Raty, zamiany. ☎(0-87)64-49-342, ☎0604-29-19-65.

BECZKOWOZY, siewniki, prasa kostkująca, wycinak, przyczepa do sianokiszonki. ☎(0-86)272-24-54, ☎0-602-505-623.

"BELIMA", ŁAPY, BRAŃSKA 1,
☎(0-85)715-67-79,
☎0604-507-997.
SCHŁADZALNIKI MLEKA
100-5000 L. WANNOWE,
OKRĄGLE, ZAMKNIĘTE.
ZAMIANA, DOWÓZ.
DOJARKI PRZEWODOWE.
HAŁE UDOJOWE. MONTAŻ,
ATESTY.

C-360, rozrzutnik, siewnik "poznaniak", pług, koparka "Białoruś". ☎(0-87)516-42-71.

C-360, ☎(0-85)716-32-23.
C-3603P, (1990), 16.000 zł, (0-86)476-07-63.

CIĄGNIKI-duży wybór, sieczkarnie, przyczepy, wycinaki do sianokiszonek, inne. ☎(086)474-26-29.

CIĄGNIKI: U-1614, U-1224, U-1014, U-914, U-912, C-360, C-360-3P, C-330, MTZ. Przyczepy, cyklopy. Raty, zamiana. Toczyłowo k.Grajewa. ☎0-502-387-992.

DOJARNIE, schładzalniki- nowe, używane. Raty, gwarancja, atesty, transport. ☎(0-87)423-07-54.

JAŁÓWKI hodowlane. ☎0-504-098-587.

KLACZ żrebną, ☎(0-87)568-53-73.

SÓL DROGOWA
- do zimowego utrzymania
dróg i chodników
"POM-SERWIS"
BIELSK PODLASKI, ul. 3 Maja 20
tel. (0-85) 730-32-66, 730-96-86

KMBAJNY zbożowe, przyczepy samobieżające. Siewniki i sieczkarnie do kukurydzy. Raty, ☎(0-87)423-11-26, Ruciane Nida.

KOMBAJNY bizon Z058, Z056. Ciągniki ursoru różnego typu. Przyczepy, ładowacze, prasy i inny sprzęt. Raty, dowóz. Stawiski k.Łomży, ☎(0-86)27-85-184, ☎0606-947-028.

KUKURYDZA paszowa 450,-/t. ☎(0-86)47-65-644.

LAS 2,78 ha, Toczyłowo, gmina Grajewo. Garlicki Henryk, Elk, Mickiewicza 4/23.

MTZ-TY: 80, 82 (1988- 1995). ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

NAGRZEWNICĘ gazową dużej wydajności. ☎0-607-804-428.

OLCHA 0,17 ha. Ciecioriki k.Zambrowa. ☎(0-54)283-49-74.

OTRĘBY jęczmienne. ☎(0-85)682-28-10 godz. 7.00-15.00.

PRASA belująca, owijarka, chwytak, 1.700-19.000,-. ☎(0-85)650-19-14.

PRASA belująca 120x120, stan bdb. ☎(0-85)650-16-85.

PRASA belującą łańcuchową, 120x120, ☎(0-85)715-38-98.

PRASĘ hydrauliczną, ☎(0-85)710-39-36, ☎0601-94-77-91.

PRZYZEPĘ zbierającą jugostowiańską PRP1, prasę Z-224/1. ☎(0-86)476-16-54.

PRZYZEPY do sianokiszonki, sieczkarnie jednorzędowe, pługi czterokibowe, schładzarka do mleka 800 litrów, pompy do dojarek. ☎(0-87)516-46-14.

PSZENŻYTO, ☎(0-87)619-95-60.

ROSYJSKI 4-skibowy. ☎(0-87)516-33-13.

SCHŁADZALNIK do mleka (2001) 2.000l DX Delaval. ☎0-604-12-65-25.

SPRZEDAM jałówek i krowy hodowlane wysoko cielne. ☎(0-86)476-35-89.

URSUS 1224, ☎(0-86)277-55-80.

URSUS 28-12 (1998), 28.000,-. ☎(0-85)650-19-14.

URSUS 3512 sprzedam. Łady Borowe 35, 18-300 Zambrów:
URSUS 4512 (1996), chwytak do bel. ☎(0-86)271-72-86.
URSUS 4514: ☎(086)215-76-78.
URSUS 912: ☎(086)2172-213.
URSUS C-360 (1982- 1983), C360-3P (1985). ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

UWAGA ROLNICY!
CIĄGNIKI "URSUS"
W STAREJ CENIE!
SKŁADNICA MASZYN
ROLNICZYCH
CH-U "DOJLIDY" S.P.
W BIAŁYMSTOKU,
UL. NOWOWARSZAWSKA 128,
☎(085) 73-27-802.

WAŁY, podajniki, agregaty. ☎(0-86)477-12-06, ☎0-600-102-557.

ZBOŻA pastwne (kukurydza). ☎0-501-546-324 po 18.00, ☎(0-86)271-76-73.

ZETORY: 5211, 7011, 7211, 7711, 6245, 7245. ☎(0-87)516-36-58, ☎0609-801-577.

ZIEMIA V, VI klasa, ciągnik MTZ-82+ napęd (1995). ☎(0-85)685-22-93.

ZWIERZĘTA

DOBERMANY piękne szczenięta sprzedam, ☎(0-87)629-70-20.

GRAJEWO. Zaginał mały czarny ratlerek (sarenka). Nagroda, ☎(0-86)272-26-79, ☎0602-406-992.

ODDAM kotkę. ☎(0-85)652-23-98.

OWCZARKI niemieckie- szczenięta i starsze. ☎0-607-326-073, ☎(0-86)273-65-55 wieczorem.

OWCZARKI niemieckie rodowodowe. ☎0609-574-329.

ROTTWEILERY tanio. ☎(0-87)516-33-13.

SPRZEDAM kotki perskie. ☎(0-85)742-53-59 po 17.00.

SPRZEDAM żrebną klacz zimnokrwistą z rodowodem. ☎(086)216-08-73.

SZKOLENIE psów, sprzedaż Owczarki niemieckie, czarne terriery, sznauclery. ☎0-602-877-544.

RÓŻNE

☐ KUPIĘ

DLUŻYCA: olcha, sosna, świerk. ☎0604-224-918.

LAS liściasty: topola, brzoza, osika. ☎0602-606-332.

MASZYNĘ do robienia siatek. ☎0-607-804-428.

OLCHE, świerk, ☎0604-683-780.

PRASĘ hydrauliczną PHWn 63t, ☎608-14-79-80.

TOPOLE, osikę, lipę, sosnę, świerk. ☎(0-87) 523-41-09, ☎(0-87)523-41-84.

ZŁOM metali kolorowych, ☎0501-559-770.

☐ SPRZEDAM

3 ha lasu olszowego, ☎0600-826-096

AGREGATY tynkarskie, Mixokrety do posadzek betonowych. ☎0608-46-47-49, ☎(0-58)550-76-23.

BELKĘ suwnicową 17 m oraz wyciąg 2-tonowy, ☎0604-08-27-35.

CEGLA klinkierowa 58 gr/1 szt.
☎(0-86)271-63-33,
☎0-602-154-056.

DESKI, krokwie, łaty, szalówka -producent. ☎(0-85)719-46-88.

DREWNO opałowe. ☎(0-85)732-02-20.

GARAŻE blaszaki -1150,00, wełna -3,60, cement portlandzki -250,00, schładzarki mleka -8900,00, nagrobek potrójny -4900,00, polbruk, okna, płyta gipsowa, styropian, panele, materiały budowlane, transport.
PHU "SEZAM",
Bielsk Podlaski, Piłsudskiego 33,
☎(0-85)730-08-99.

S. WIERZBICKI
DOM
POGRZEBOWY

Jesteśmy do Państwa dyspozycji przez całą dobę. Organizujemy pogrzeby we wszystkich obrzędach religijnych i na miarę możliwości finansowych każdej rodziny. Załatwiamy za Państwa wszystkie formalności (stwierdzenie zgonu, garderobę, USC, parafię, wierzce, przewóz itp.) lub to co Państwo nam zleca.

Białystok, ul. Branickiego 17
tel. 741-57-73, 741-71-01

GARAŻE blaszaki (3x5 1.300 zł). Transport, montaż. Bramy uchylne garażowe -tanio. ☎(0-52)348-71-48, ☎(0-41)26-32-742, ☎090-314-885.

KOSIARKĘ samojedzną traktorek, 2.700 zł. ☎0600-51-80-77.

MAGIEL, ☎(0-85)651-07-00.

MASZYNY stolarskie fabryczne, blisko Elku. ☎0-502-662-178.

OLEJ opałowy (płocki)- autoryzowany dystrybutor oleju opałowego "EKOTERM PLUS". ☎(0-85)741-80-57.

PILARKA 5kW, regulacja wysokości. Piła motorowa Husgarna, ☎0604-514-062.

PŁYTA KONSTRUKCYJNA OSB- budowa domu 20% taniej niż w technologii tradycyjnej! Zastępuje deskowanie! Wilgocioodporna! Trudno pała! Wszechstronność zastosowań! Panel Styl, Wiewiórcza 1 (wjazd od Mickiewicza), 743-41-60.

SPRZĘT satelitarny, magnetowid, rower górski. ☎(0-85)662-60-69.

SYNDYK Masy Upadłości sprzedaje po atrakcyjnych cenach klejonek brzożową, olchową oraz fryzję, tel./fax (0-85)683-20-62, ☎0-608-079-188.

TARTAK Łopienie: tarcica. ☎(086)4761-546.

TARTAK z własnym transformatorem w Grajewie, sprzedam, ☎(0-85)653-94-66.

TOPOLE 100 zł/msześć. Sejny, ☎0502-073-486.

ZAROBKOWE automaty barowe, ☎0601-22-72-22.

ZBIORNIKI plastikowe 1000l na palecie na ciecze, od 150,-. ☎0-606-325-813.

☐ INNE

WRÓŻKA. ☎(0-85)6-515-924.

ZESPÓŁ muzyczny, wesela, inne. ☎(0-85)650-12-56.

Koledze
Szymonowi Macucie
wyrazy
szczerzego współczucia
i żalu
z powodu śmierci
ZONY LIDII
składa:
Zarząd Koła
Miejsko-Gminnego
Związku Kombatantów RP
i Byłych Więźniów
Politycznych
w Hajnówce

N⁰⁰ 1 w Białymstoku
Komfortowy Dom
Pogrzebowy
A. Płocki
Służymy Państwu
przez całą dobę.
Najtaniej, najlepiej.
ul. Tęczowa 6 (róg Bema)
Tel. 744-21-33, 742-06-33

Wyrazy szczerzego współczucia
Panu Dr.
STANISŁAWOWI WILCZEWSKIEMU
z powodu śmierci
OJCA
składają:
pracownicy Oddziału I Poradni Chirurgii Ogólnej
i Dziecięcej Szpitala Ogólnego w Grajewie

Przewodnik po Salonach Piękności

Centrum Aktywności Ruchowej
FENIX S.C.
SIŁOWNIA
SAUNA
Rewelacyjne ćwiczenia wyszczuplające
BRZUCH UDA POŚLADKI!
Ul. Armii Krajowej 36 (budynek PLYWALNI)
tel. 0-604-415-856

Specjalistyczny Gabinet
Dermatologiczno-kosmetyczny
- leczenie, kosmetyka lecznicza i pielęgnacyjna
- bezwzględne zamykanie naczyń i trwale
usuwanie owłosienia metodą Microlysis
- laseroterapia
- profesjonalne usługi kosmetyczne
- porady dermatologiczne
- rejestracja telefoniczna
ul. Upalna 1A/50, tel. 663-54-01

STUDIO KOSMETYKI
PROFESJONALNEJ
• zamykanie naczynek
• zabiegi przeciwmarszczkowe
• zabiegi na ciało i biust
• tipsy akrylowe
ul. Malmęda 6, tel. (085) 732-56-06, 743-52-90
godz. 10⁰⁰ - 18⁰⁰, soboty 9⁰⁰ - 12⁰⁰
Budynek Przychodni Stomatologicznej ESKULAP

Salon kosmetyczny i solarium
Białystok, ul. Zwierzyniecka 11/1
SALON ☎ 742-74-67
SOLARIUM ☎ 745-54-13
• bezbolesne komputerowe
oczyszczanie skóry
• laserowy lifting
• korekta zmarszczek i owalu twarzy
• tipsy akrylowe
• makijaż permanentny

SALON
FRYZJERSKI
DAMSKO-MĘSKI
ul. Waszyngtona 6
tel. (085) 742-25-96

PERUKI
ZAPRASZAMY
w pon.-sob. 8-20, niedziela 9-13

MEDEA
GABINET KOSMETYCZNY
Izabela Jasielon-Przeździecka
• profesjonalna kosmetyka
• ujędrnianie biustu • zabiegi na ciało
• aromaterapia • sprzedaż kosmetyków
Hotel CRISTAL, 15-424 Białystok
ul. Lipowa 3, 1 piętro, tel. (085) 742-80-71

Gabinet Kosmetyczny i Solarium
Gabinet Eris 2000
• Pielęgnacja cery dojrzałej i trądzikowej
• Modelowanie i wyszczuplanie ciała
• Makijaż • Tipsy
• Punkt sprzedaży detalicznej kosmetyków
ERIS (FORTE 30, FORTE 40, FORTESSIMO)
Białystok, ul. Broniewskiego 4,
(1 piętro), tel. 651-43-73

Treść ogłoszeń drobnych
z pięciu ostatnich numerów
GAZETY WSPÓŁCZESNEJ
poznasz dzwoniąc:
(085) 94-77,
(085) 664-21-63
Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

USŁUGI

DLA DOMU

REMONTY

GLAZURA, suchy tynk, szpachlowanie, malowanie, panele przeróbki hydrauliczne.
☎(0-85)712-51-06, 0-603-424-784.

TAPICERSTWO

TAPICERSTWO "ALEKSANDER", ☎(0-85) 732-78-12, Nowowarszawska 59. Naprawy, przeróbki, nietypowe usługi, antyki, transport.

1362854

Tatuaże okresowe 3-5 lat
Przekłuwanie ciała (także nietypowe)
ul. J. Matejki 48
tel. (085) 675-06-05, 0-609-601-773
(cedule Wygoda - dojazd autobusem nr 18)

Styl Marzena Doroszkiewicz
• profesjonalne dredy
• warkoczki
• kolorowe pasemka bez użycia farby
• Przedłużanie i zagęszczanie włosów
Białystok, ul. Bohaterów Getta 3, tel. 651-02-32
Otwarte w godz.:
(wejście od ul. Zabiei)
poniedziałek - piątek 8-20, sobota 8-14

SALON FRYZJERSKI
DAMSKO - MĘSKI
Zanet
Poleca profesjonalne usługi
upiększające w zakresie:
- kolorystyki chemicznej i nie tylko
- puszystości i gęstości włosów
- strzyżeń damskich, męskich i dziecięcych
ul. Radzyńska 24, tel. (085) 651-94-17

SALON ŚLUBNY
"AGNES"
Białystok
Pawilon "RZEMIEŚNIK II"
ul. św. Rocha 13/15, lokal 25
(parter, wejście z ulicy)
tel. 744-65-05
PRZYJMujemy ZAMÓWIENIA NA SUKNIE
ŚLUBNE, STUDNIÓWKOWE I BALOWE

Studio Urody
Urszula
PREZENT ŚWIĄTECZNY.
- zabieg w gabinecie
kosmetycznym - taniej
ul. Legionowa 9/1, lok. 3 wejście A, parter
tel. (085) 744-17-35, 0606 731-706

PERFECT LINE
GABINET
ODCHUDZANIA
KOMPUTEROWEGO
50% RABAT
IZABELA KURZA
ul. Lipowa 16/96
tel. 744-32-79

Gabriel
salon
URODY
• MODNE CIECIA
• PROFESJONALNA KOLORYZACJA
• TRWAŁA KOMPUTEROWA REVLON
• PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW
Białystok, ul. Krakowska 11, tel. 746-00-17

Gabriel
salon
URODY
• MAKIJAŻ OKOLICZNOŚCIOWE
• ZABIEGI PIELĘGNACYJNE TWARZY
• DEPILACJA WOSKIEM, MANICURE, PEDICURE
• AKRYLOWE PRZEDŁUŻANIE PAZNOKCI
Białystok, ul. Krakowska 11, tel. 746-00-17

ŻALUJE

ŻALUJE poziome, pionowe, dachowe. Rolety antywłamaniowe, dekoracyjne i w prowadnicach. JOKER. ☎(0-85)732-97-76.

1351238

AGD, RTV

PRALKI, LODÓWKI

AGD -automatyczne pralki, ☎651-58-72.

1361902

AUTOMATYCZNE pralki, lodówki, zamrażarki, schładzarki, witriny. Naprawiam. Dojazd bezpłatny. ☎663-47-93.

1343751

INFORMATOR
USŁUGI - ZDROWIE
codziennie
na stronach białostockich
Chcesz zamieścić swoje ogłoszenie?
Szczegółowych informacji
udzielamy pod nr. tel.: 748 74 30

NAPRAWY chłodziarek, pralek, kuchni itp.
Autoryzacja "AMICA", "ARDO", "POLAR",
"ARGOS". ☎676-11-24 "Predo".

1349362

TELEWIZORY

AV Serwis. Naprawa telewizorów, magnetowidów, ☎(0-85)66-17-631, ☎0602-120-966.

1361849

INNE

BLOCZKI fundamentowe sprzedaje producent, Farbud, ☎(085)654-71-01, ☎0607-44-61-73.

1357825

BLOCZKI fundamentowe sprzedaje producent, Farbud, ☎(085)654-71-01, ☎0607-44-61-73.

1357989

CZYSZCZENIE, obrębianie dywanów, futrzaków, tapicerki, żaluzji, maglowanie. Odwieramy, odwołujemy, ☎(0-85)73-26-062, ☎0-607-149-302.

1357891

PRAWNIK, pisanie podań do administracji i sądów, ☎(0-85)74-15-165, Legionowa 14/16, lok. 2.

1344454

PRAWNIK - ogólnokrajowe pośrednictwo w obrocie mieszkaniami, nieruchomościami. ☎0-85)74-15-165, Legionowa 14/16 pok. 2.

1344451

SIATKI ogrodzeniowe, druty - osobom fizycznym, podmiotom gospodarczym raty, tania. ☎(0-85)653-45-21.

1310861

ZDROWIE

STOMATOLOG

GABINET stomatologiczny, lek. stom. Andrzej Kwasik, ul. Modrzewiowa 8, ☎74-10-218. Porcelana, pełen zakres usług.

1330617

LECZENIE, wstawianie zębów, dr n med. Grażyna Grysina, Ewa Szczesiul, ul. Sienkiewicza 53 pok.112. ☎(85)67-50-213.

1333738

ORTODONTA dr n.med. Adam Bielaczyc, ul. Kopernika 9, lok.17, Konsultacje wt. 16.00-18.00. ☎74-64-004, 0601-94-18-95.

1362605

STOMATOLOG- Dorota Topolska. Kopernika 9, lokal 16, pon., wt. 16.00-19.00, sob. 10.00-13.00. Pełen zakres usług. ☎0-606-75-43-20, ☎744-11-22.

1340643

GINEKOLOG

GINEKOLOG, USG, laserowe leczenie nadżerek, dr Grzegorz Południński, Wyszyńskiego 8, ☎7444-397, pon., śr.-pt., 11.00-18.00, rejestracja.

1355872

GINEKOLOG USG -KTG. Leczenie nadżerek + histopatologia. Rejestracja (7.00-18.00), ☎(0-85)732-32-02.

1354740

PSYCHIATRA

ALKOHOLIZM (chirurgiczne wszczepianie ESPERALU, ANTICOL). Choroszucha, Białystok, ul. Świętojańska 17/1, codziennie, ☎732-77-35.

1281434

ALKOHOLOWE odtrucia (w gabinecie i domu pacjenta). A.E. Choroszucha, Białystok, ul. Świętojańska 17/1, codziennie, ☎732-77-35.

1281425

PSYCHIATRA- Adam Choroszucha. poniedziałki, środy, piątki 12.00-17.00, soboty 9.00-14.00. (z wyjątkiem czwartków). Białystok, ul. Świętojańska 17/1, ☎732-77-35.

1281444

KUPON NR 19
Fet 3!
Gazeta
Współczesna
50 lat
5.12.2001
138 213 394 452 588

Wygrywamy trzynastkami

Przedwczożaj wygrało w „Fecie 31” trzynaście osób, wczoraj kolejnych trzynaście zameldowało się na liście nagrodzonych. Jakby na to nie patrzeć, trzynastka w naszej grze na pewno nie jest pechowca... Czy dzisiaj także dopiszemy do listy trzynaście nowych nazwisk? Życzymy powodzenia! Wczoraj poszczęściło się następującym Czytelnikom:

507. Grzegorz Usakiewicz

- **Siemiatycze** - komplet do kawy

508. Witold Trofimowicz - Białystok - prześcieradło frotte

509. Alicja Kuprianowicz - Białystok - budzik

510. Kazimierz Kurzawa - Walsilków - komplet ręczników

511. Maria Budzejko - Łomża - komplet ręczników

512. Marta Kisiel - Kuścińce, p. Kuźnica Białostocka - komplet ręczników

513. Marek Smuga - Orzysz - toster

514. Małgorzata Szymańska - Białystok - komplet ręczników

515. Jan Różański - Olecko - komplet ręczników

516. Janina Golubiewska - Malinówka - komplet ręczników

517. Witold Piechociński - Łomża - komplet ręczników

518. Eulalia Jarmołowska - Siemiatycze - budzik

519. Jan Martyniuk - Hajnówka - miniradio

Gratulujemy, po nagrody zapraszamy do Biura Gry „Gazety Współczesnej”, 15-950 Białystok, ul. Sułaska 1, pok. 25 (parter) w godzinach 12-16, z kartą konkursową i kompletem wymaganych kuponów. Nagrody czekają na Państwa przez dwa tygodnie od dnia zgłoszenia wygranej. W soboty i niedziele nagród nie wydajemy. (jn)

1342627

KLINIKA dla zwierząt - szpital, lek. wet. Marcin Ramm, ☎651-50-14, Białostoczek 13a. Badania, USG, EKG, RTG, laboratorium.

KLINIKA małych i dużych zwierząt "CAN-VET", ul. Zwycięstwa 26b, ☎651-15-42, leczenie, profilaktyka psów i kotów, RTG, szpital. Michał Geniusz, Robert Wojtacha.

LECZNICA dla zwierząt, ul. Białowina 7, ☎732-35-76.

☎(0-85)742-38-00, Wesoła 18, RTG, USG, laboratorium. Lek. wet. Jaroszewicz, Gulko.

☎732-40-80, Lecznicza weterynaryjna, laseroterapia, ul. Mickiewicza 31/2, pn.-pt. 9.00-14.00 i 16.00-18.00, sob. 9.00-14.00, lek. wet. Cezary Dudziec.

1342378

USG: klasyczne, kolor - Doppler, biopsje. "DIAGMED", Rynek Kościuszki 15B (za Delikatesami), ☎(0-85)742-09-88.

1344449

ALERGOLOG

ALERGOLOG Alicja Tomorowicz: Białystok, Wyszyńskiego 1, gab. 328. ☎(0-85)745-10-08 wew. 51, ☎0601-345-390. Kasa brzożowa bezpłatnie.

1361729

BIOTERAPIA

RZUĆ palenie, alkohol, nadwagę. Bioenergoterapia. Hipnoza. Świecowanie uszu, ☎(0-85)744-18-16, ☎0607-27-53-52.

1362216

WETERYNARIA

"ANIMAL", lecznica weterynaryjna, ul. Proletariacka 1a, ☎(085)652-49-62. Codziennie 8.00-22.00, sob. 8.00-20.00, niedz. 9.00-18.00-16.00, dyżur nocny.

1340494

KLINIKA dla zwierząt - szpital, lek. wet. Marcin Ramm, ☎651-50-14, Białostoczek 13a. Badania, USG, EKG, RTG, laboratorium.

KLINIKA małych i dużych zwierząt "CAN-VET", ul. Zwycięstwa 26b, ☎651-15-42, leczenie, profilaktyka psów i kotów, RTG, szpital. Michał Geniusz, Robert Wojtacha.

LECZNICA dla zwierząt, ul. Białowina 7, ☎732-35-76.

☎(0-85)742-38-00, Wesoła 18, RTG, USG, laboratorium. Lek. wet. Jaroszewicz, Gulko.

☎732-40-80, Lecznicza weterynaryjna, laseroterapia, ul. Mickiewicza 31/2, pn.-pt. 9.00-14.00 i 16.00-18.00, sob. 9.00-14.00, lek. wet. Cezary Dudziec.

1342398

USG: klasyczne, kolor - Doppler, biopsje. "DIAGMED", Rynek Kościuszki 15B (za Delikatesami), ☎(0-85)742-09-88.

1344449

ALERGOLOG Alicja Tomorowicz: Białystok, Wyszyńskiego 1, gab. 328. ☎(0-85)745-10-08 wew. 51, ☎0601-345-390. Kasa brzożowa bezpłatnie.

1361729

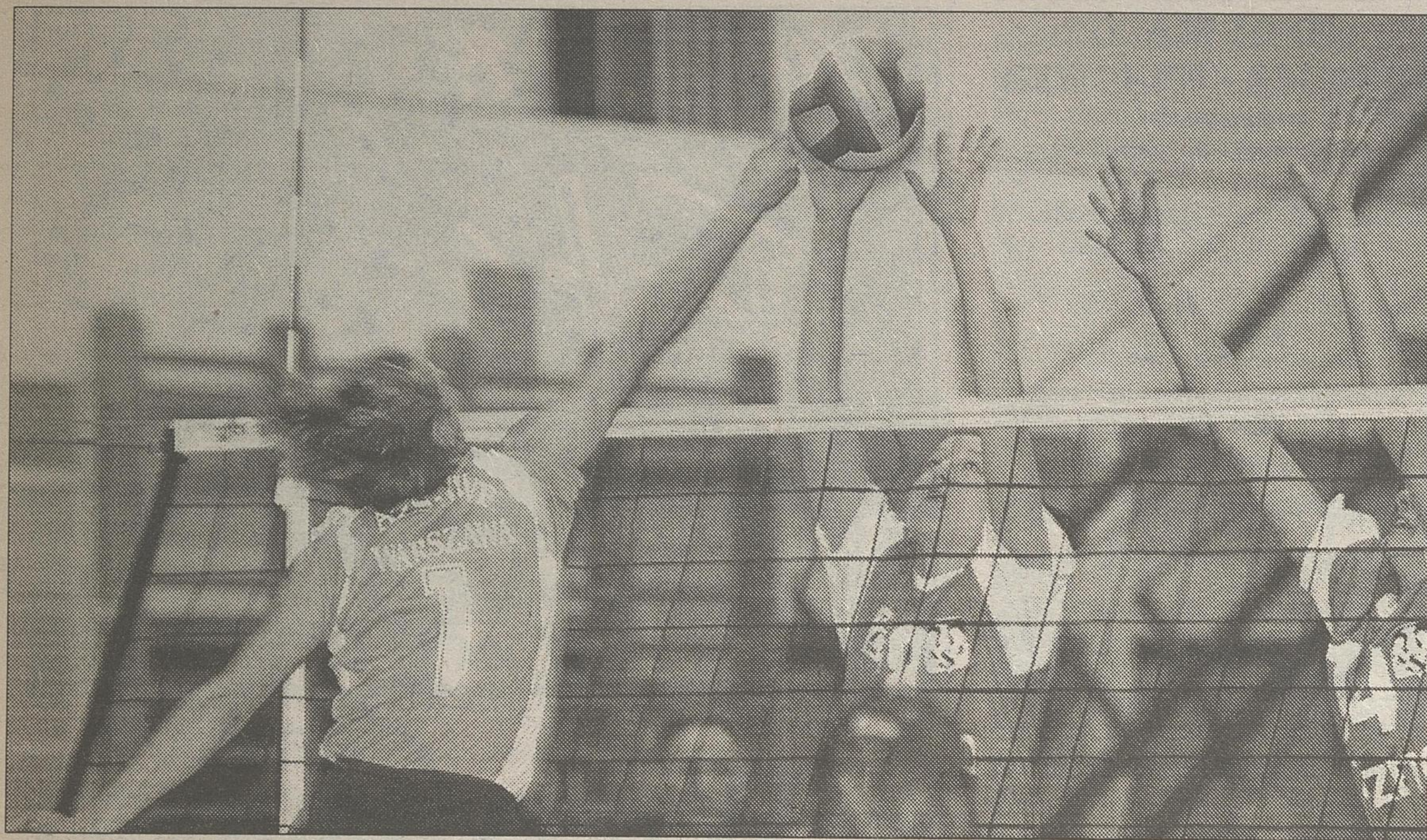
BIOTERAPIA

RZUĆ palenie, alkohol, nadwagę. Bioenergoterapia. Hipnoza. Świecowanie uszu, ☎(0-85)744-18-16, ☎0607-27-53-52.

1362216

BIALOSTOCKIE BIURO OGŁOSZEŃ
tel./fax 748-74-32

www.wspolczesna.pl



W zmaganiach dwóch akademickich zespołów w ostatnią sobotę warszawski AZS (z nr 1 siatkarka tej drużyny) wyraźnie pokonał białostocki

Czy w AZS ZETO Białystok nastąpi zmiana trenera?

Prośba o ciszę

Ciemne chmury zebrały się nad zespołem siatekarek AZS ZETO Białystok i jego trenerem Stanisławem Pieśniakiem. Dwa katastrofalne występy w ostatnich tygodniach poddały w wątpliwość jego fachowość i umiejętności dziewcząt. Najprostszym rozwiązaniem wydaje się zmiana trenera, przecież porażka zwykle ma jednego ojca.

Wylany pot idzie „w gwizdek”

Dziewczęta zagrały dwa słabutkie mecze prezentując punkty bezpośrednim rywalkom w tabeli. Gdzieś zaginęła zagrywka, tak dobra w poprzednich spotkaniach, o odbiorze w ogóle lepiej nie mówić. Po jednym lepszym występie bardzo słabo gra rozgrywająca Dorothea Zakrzewska, od której na boisku zależy najwięcej. Przykłady można mnożyć, bo właściwie żadna z zawodniczek nie gra na normalnym poziomie.

Trener Pieśniak nie bez powodu znajduje się teraz „pod ostrzałem”, bo przecież to pod jego kierunkiem AZS przegrywał sromotnie w Serii B, a teraz ponosi wstydliwe porażki w II lidze. Na dodatek to on postawił wielkie cele, przed nierewelacyjnym przecież zespołem, nie ukrywając dużych ambicji.

– Są tylko momenty dobrej gry. Potencjał zespołu jest rzeczywiście lepszy niż to wygląda. Problem tkwi w sferze psychicznej, bo na treningach siatkarki grają znakomicie, w meczach nic nam nie wychodzi – mówił po ostatnim meczu Pieśniak.

Do pomeczowych zwierzeń przedstawicielom mediów szkoleniowiec nakłonił dwie podstawowe zawodniczki – kapitan Annę Toch i Jolantę Sokalską.

– W zespole, a także w stosunkach między nami a trenerem nic złego się nie dzieje. Rozmawiamy ze sobą, wszystko gra. Jest jakaś niemoc, nie wiem jak to wytłumaczyć. Mam nadzieję, że wciąż nie będziemy przegrywać i karta się odwróci. Nie, nie chcemy zmieniać trenera – powiedziała Toch.

J. Sokalska: – Chyba za bardzo przeżyliśmy się tym, że musimy wejść do Serii B, z tego powodu jesteśmy spięte. Na treningach

wylewamy dużo potu. Psycholog jest po raz pierwszy w zespole i to jest nowość. Potrafimy naprawdę grać. W zespole dogadujemy się raczej dobrze i nie ma tu nic co miałyby wpływ na grę. Moim zdaniem, trener Pieśniak powinien zostać.

Czy ich wypowiedzi o zaufaniu, którym nadal darzą trenera to kurtuazja? Okaże się w najbliższych dniach, bo jeśli siatkarki zechcą odejścia Pieśniaka, poda się on do dymisji.

O odejściu lub pozostaniu szkoleniowca (o ile sam nie złoży dymisji) zadecyduje zarząd AZS-u. Wiele do powiedzenia ma tu oczywiście Ryszard Łuszczewski, prezes głównego sponsora – firmy ZETO.

– W tej chwili nie chciałbym wygłaszać panu swojego zdania, muszę bliżej poznać sytuację – nie chce spekulować. W środę ma się zebrać zarząd klubu i wypracujemy wspólne stanowisko. Na zebraniu będzie najprawdopodobniej również trener Pieśniak. Proszę zadzwonić w czwartek – powiedział Łuszczewski.

Sprawami siatkówki w AZS-ie zajmuje się mgr Adam Foroniewicz z Akademii Medycznej i jego głos też bardzo się liczy. Foroniewicza nie ma jednak w Białymstoku, bo wyjechał na narty i, jak powiedziała nam jego żona, wróci dopiero w sobotę – a więc w dzień meczu z Kontrą Olsztyn.

Potulne jak baranki

Może za głośno było o przygotowaniach, o nowościach wprowadzonych przez dwójkę trenerów, wytworzono atmosferę sukcesu, a cel postawiono bardzo trudny – awans do Serii B. Te wszystkie działania poszły w odwrotnym niż trzeba kierunku – dziewczęta grają usztywnione, zablokowane psychicznie, momentami wręcz sparaliżowane. Po kilku nieudanych zagraniach ręce zaczynają im drżeć, tracą wiarę we własne umiejętności i zdarzają się błędy, za które mogłyby się wstydzić nawet trzeciogowe siatkarki. Możliwe, że „swoje” robią tu również słowa trenera, który bez ogródek mówi siatkarkom, że mają jeszcze duże braki. Dziewczęta chyba doszły w ten sposób do wniosku, że tak naprawdę to nie umieją nic, choć to oczywiście nieprawda.

Druga przyczyna beznadziejnej postawy i zdrowej sportowej złości większości zawodniczek, najprostszej wiary walki. Gdy rywalki zaczynają przeważać, nasze siatkarki nie podnoszą rękawicy i poddają się niczym potulne baranki. Miast wyładować się na przeciwniku, mają pretensje do siebie nawzajem. Gdy panie walczyły z Legionówką o każdą piłkę, przyjemnie było patrzeć. Niestety, to co powinno być rutyną, okazało się jednorazowym „wyskokiem” – teraz grają „bo trzeba”, a wydaje się, że momentami nie za bardzo wszystkim zależy. Plotki o „owocnym” andrzejkowym wieczorze poprzedzającym mecz z AZS AWF Warszawa niekoniecznie muszą być nieprawdą, ale jeśli ktoś ma coś na sumieniu, trzeba liczyć, że ono tu zadziała.

Tak czy owak, wszystko rozgrywa się w sferze psychiki. Na tym polu zawodniczki, trener i... psycholog ponoszą na razie porażkę (dziewczęta podchodzą do spotkań z panią dr Anastazją Papież jak do „jeża” i lekarz chce zrezygnować z funkcji). Albo siatkarki podniosą się z kolan, albo brakuje im po prostu charakteru i skończą karierę w najlepszym wypadku na półfinałach play-off.

Dwie drogi

Są dwa sposoby na poprawę sytuacji – jeden „rutynowy” i jeden skuteczny. Pierwszy to zmienić trenera i wprowadzić nową „miotłę”. Drugi – dać jemu i drużynie święty spokój. Nie pierwszy to zespół, o którym było głośno, rozbudzone nadzieje i... nie wytrzymał – zwracając uwagę na to, że gdy mówimy o wrażliwej przecieź płci pięknej, znaczenie tego faktu jest jeszcze większe. O siatkarkach będzie teraz coraz ciszej, bo i po takich wynikach nie ma o czym gadać, a do ich występów wszyscy zaczęli podchodzić ze sporym dystansem – przecieź spadek im nie grozi. Na pewno nie robi im to źle. Pamiętajmy, że zaledwie 4. miejsce w sezonie zasadniczym daje szansę nawet na wygranie ligi. Ostatnie wyniki niemal pewnego kandydata do 1. miejsca – Biotonu-Legionovii – wskazują, że nie jest to zespół nie do pokonania.

Miłosz Karbowski

II liga tenisa stołowego

Na półmetku

W listopadzie zakończyła się pierwsza runda rozgrywek II ligi mężczyzn w tenisie stołowym. W ostatniej kolejce spotkań zespoły MOKS Słoneczny Stok rozegrały swoje mecze w Ostródzie. Doszło tam do konfrontacji dwóch najlepszych drużyn ligi MOKS i miejscowego Legiz Morliny II. Po emocjonującym i stojącym na wysokim poziomie meczu zwyciężyli gospodarze 8:5.

Po czterech grach pojedynczych białostoczanie przegrywali 1:3. Nadzieje na zwycięstwo odżyły po grach podwójnych, kiedy to nasi tenisiści zwyciężyli. Niestety, w kolejnych grach pojedynczych znów górą byli gospodarze (dwa zwycięstwa przy pięciu wygranych rywali) i skończyło się pierwszą ligową przegraną MOKS. W białostockim zespole znakomicie zagrał Jakub Fiedorczuk, który wywalczył 2,5 pkt.

Teraz drugoligowi tenisiści stołowi mają wolne aż do końca stycznia, kiedy to rozpocznie się runda rewanżowa. W tym czasie białostoccy tenisiści planują udział w kil-

ku wojewódzkich turniejach kwalifikacyjnych.

Legiz Morliny II Ostróda – MOKS

8:5. Punkty dla MOKS: Jakub Fiedorczuk 2,5; Paweł Kopycki 1,5; Wojciech Derda 0,5; Maciej Tarnacki 0,5.

Legiz Morliny III Ostróda – MOKS II

5:8. Punkty dla MOKS: Sławomir Cyliwik 3,5; Karol Dyszkiewicz 2,5; Daniel Kolesnik 1,5; Jarosław Żołądkowski 0,5.

Pozostałe wyniki 9. kolejki: AZS

UWM Olsztyn – Warmia Lidzbark Warmiński 8:3, KTS Wysokie Mazowieckie – Czarni Olecko 8:4, Agros Pasiek – Jedynka Łomża 8:0.

1. MOKS Słoneczny Stok I	16:2	69:16
2. Legiz Morliny II	16:0	64:20
3. MOKS Słoneczny Stok II	13:5	62:36
4. AZS UWM	10:8	53:53
5. Legiz Morliny III	9:9	54:57
6. ULKS Agros Pasiek	9:9	49:50
7. KTS Wys. Maz.	8:10	50:59
8. Czarni	4:14	33:60
9. Jedynka	4:12	31:60
10. Warmia	1:17	27:71

(PS)

Szachowa Białostocka Liga Szkolna

Setka przy szachownicach

W Szkole Podstawowej nr 45 odbyła się kolejna runda, już czwarta, Szachowej Białostockiej Ligi Szkolnej. W zawodach padł rekord frekwencji. Przy szachownicach zasiadło aż 101 młodych zawodniczek i zawodników z 38 szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych. Najlepszy wynik osiągnął Maciej Andrejczuk, który uzyskał siedem punktów w siedmiu partiach. Honorowy patronat nad zawodami sprawuje prezydent miasta Białegostoku.

Wyniki IV rundy

Dziewczęta

Do lat 13: 1.-2. Anna Dudel i Agata Zajkowska 5 pkt, 3. Karolina Ciosek (wszystkie SSP 2 STO Białystok) 4,5.

Do lat 16: 1. Beata Andrejczuk (PGI 17 Białystok) 5, 2. Ewa Przędziecka 4,5, 3. Marta Przędziecka (obie PG Andrzejewo) i Kamila Wojszel (PG 2 Białystok) po 4 pkt.

Do lat 20: 1.-2. Aleksandra Jackowska (VII LO Białystok), Olga Zajkowska (III LO) po 5, 3. Anna Klimaszewska (III LO) 3.

Chłopcy

Do lat 10: 1.-2. Kamil Kapica (SP 31 Białystok), Dariusz Łapiński (SP 3 Białystok) po 5, 3.-5. Michał Bu-

zun (SP 49 Białystok), Łukasz Chomienia i Michał Dudel (obaj SSP 2 STO Białystok) po 4,5.

Do lat 13: 1. Maciej Andrejczuk (SP 21 Białystok) 7, 2. Ryszard Doktor (SSP 2 STO Białystok) 6, 3. Rafał Roszkowski (SP 24 Białystok) 5,5.

Do lat 16: 1. Krzysztof Ejsmont (PGI 17 Białystok) 5,5, 2.-3. Maciej Andrejczuk (SP 21 Białystok) i Paweł Bielski (PG Wasilków) po 5.

Do lat 20: 1. Grzegorz Bielski 6, 2. Tomasz Czaja (obaj VIII LO Białystok) 5,5, 3. Mateusz Kurszewski (II LO Białystok) 5.

Wyniki drużynowe

Szkoły podstawowe: 1. SSP 2 STO Białystok 28,5, 2. SP 32 Białystok 21, 3. SP 45 Białystok 13.

Gimnazja: 1. PGI 17 Białystok 10,5, 2. Katolickie Gimnazjum Białystok 10, 3. PG Andrzejewo 8,5.

Szkoły ponadgimnazjalne: 1. III LO Białystok 12, 2. VIII LO Białystok 11,5, 3. II LO Białystok 8.

Po 4 rundach w swoich kategoriach wiekowych prowadzą: Agata Zajkowska, Beata Andrejczuk, Olga Zajkowska, Michał Dudel, Maciej Andrejczuk, Krzysztof Ejsmont, Grzegorz Bielski i Tomasz Czaja. (mark)

Oczko pod siatką

Uczniowski Klub Sportowy działający przy Szkole Podstawowej nr 21 w Białymstoku zorganizował Turniej Minisiatkówki o Puchar Osiedla nr 6 w Starosielcach. W zawodach uczestniczyło 10 drużyn ze szkół podstawowych.

Zawody zakończyły się podwójnym zwycięstwem zespołów z UKS „Oczko”. Wygrała pierwsza ekipa „Oczka” w składzie: Michał Tomaszewski, Dominik Witer i Krzy-

sztof Szyszko. Pozostałe miejsca zajęły zespoły: 2. Oczko II, 3. SP Białowieża, 4. SP 4 Bielsk Podlaski, 5. SP 5 Białystok.

Do wyróżniających się młodych siatkarzy oprócz zwycięskiej drużyny należeli: Tomasz Filipiuk z UKS Oczko II, Bartosz Małachowski z SP Białowieża, Mariusz Sadowski z SP 4 Bielsk Podlaski i Robert Radziejewicz z SP 5 Białystok. (mark)

Euroliga: Idea Śląsk podejmie Unicaję Malaga

Porządki Urlepa

Ponad pięć tysięcy biletów sprzedano już na mecz drużyny mistrza Polski koszykarzy – Idei Śląska Wrocław z Unicają Malaga w siódmej kolejce grupy A Euroligi. Mecz rozegrany zostanie dzisiaj we Wrocławiu o godzinie 18.

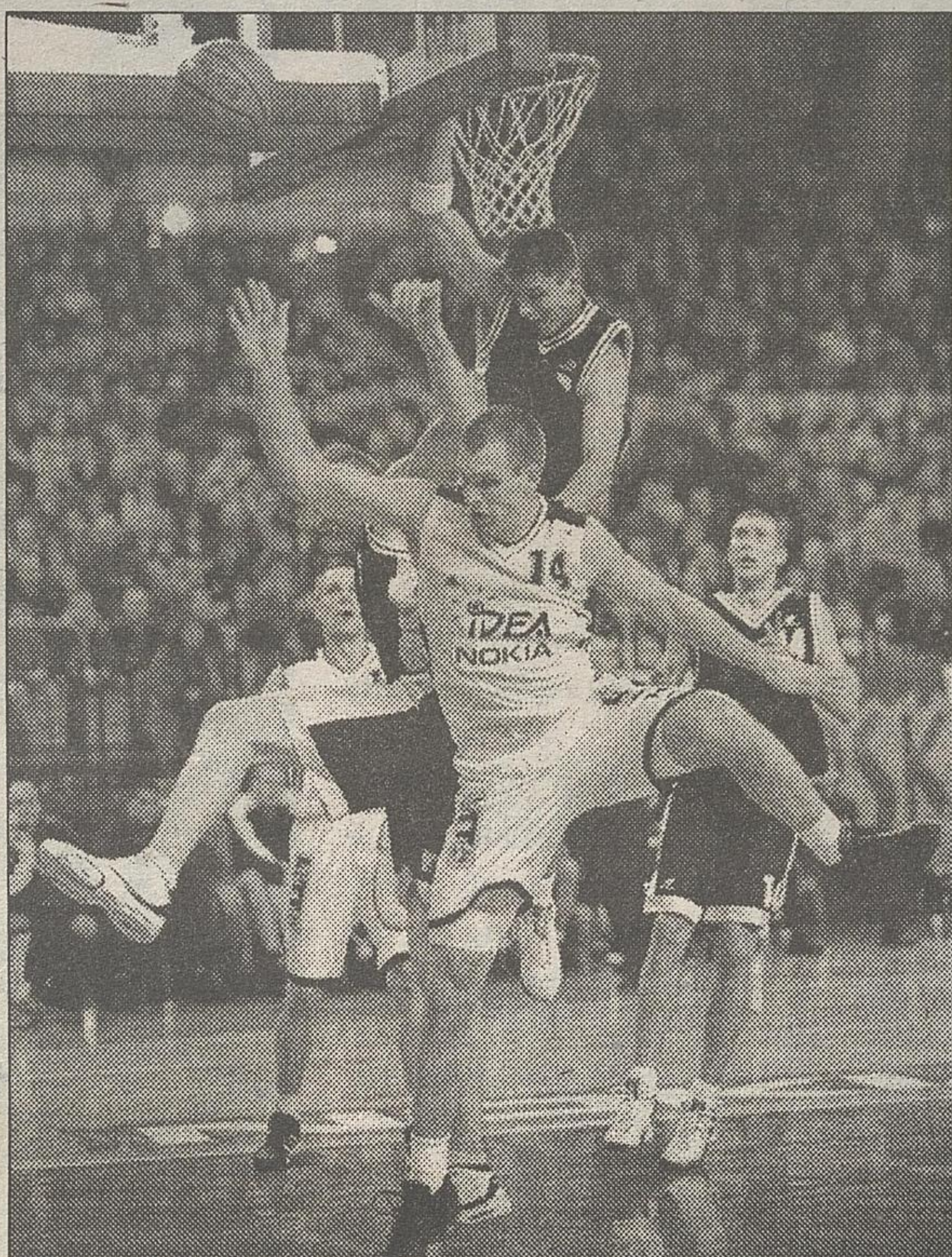
Zainteresowanie kibiców tym spotkaniem przeszło wszelkie oczekiwania. W Hali Ludowej przewiduje się komplet widzów (ponad 5,5 tysiąca).

Drużyna Idei Śląska Wrocław w rozgrywkach Euroligi wygrała z Vallone Charleroi i z Maccabi Tel Awiw oraz przegrała z Olimpiakosem Pireus. Prowadzona wówczas była przez trenera Pierluigi Bucchiego. Po tej porażce Bucchi został zdymisjonowany, ale jego następca Jasmin Repesa spisał się o wiele gorzej. Idea Śląsk pod jego kierunkiem przegrała trzy mecze – z Efesem Stambuł, Albą Berlin i Benettonem Treviso.

Do Wrocławia powrócił słoweński trener Andrej Urlep, z którym koszykarze Śląska trzykrotnie zdobyli tytuł mistrza Polski. Urlep, który powitany został przez wrocławskich kibiców entuzjastycznie, w ciągu kilku zaledwie treningów uporządkował grę drużyny. To sprawiło,

że w sobotę Idea Śląsk wygrał pewnie z Czarnymi Słupsk 78:59 w meczu PLK.

– Rywalizacja koszykarzy Idei Śląska z Unicają to mecz ostatniej szansy. Zwycięstwo jest po prostu wrocławianom potrzebne, aby mogli jeszcze zachować cię nadziei na ewentualny awans do play off Euroligi. Czy drużynie Śląska pod wodzą Andreja Urlepa uda się dokonać tej sztuki, to zobaczymy w środę wieczorem. W zespole gospodarzy po raz pierwszy w meczu Euroligi zaprezentują się Litwin Tomas Pacesas i Amerykanin Michael Wright – powie-



Gintaras Einikis (nr 14) miał zastąpić na pozycji centra zespołu Idei Śląska Amerykanina Josepha McNaula. Na razie spisuje się poniżej oczekiwań.

dział PAP prezes Rady Nadzorczej Idei Śląska Wrocław Grzegorz Schetyna.

(PAP, opr. mark)

WIEŚCI BRYDŻOWE

W klubie „Jutrzenka” w Supraślu rozegrany został Turniej o Puchar Burmistrza Supraśla, w którym zwyciężyła para Roman Gembicki – Wiesław Wilk (Hetman Białystok) przed parami Marian Szpak – Wojciech Twarowski (Supraślanka), Tomasz Dadura – Lesław Mońko (Supraślanka).

W poniedziałkowych zawodach z cyklu Grand Prix Białegostoku zwy-

ciężyli Jan Charytoniuk – Stanisław Piekut (PZU) wyprzedzając Sławomira Bolestę – Marka Skorskiego (Piaś) i Sławomira Olszewskiego – Henryka Staciewicza (Studiu Video). Na czele klasyfikacji długofalowej prowadzi Roman Gembicki przed Grzegorzem Konopko (obaj Hetman) i Markiem Skorskim (Piaś).

W turnieju o Puchar Zarządu SM „Piaski” zwyciężyli Aleksy i Roman Gembiccy przed Janem Bagieradzkim – Adamem Bułkowskim oraz Wiesławem Korpulą – Włodzimierzem Lewociukiem. W

punktacji długofalowej prowadzi Tomasz Dadura przed Ryszardem Rafałko i Andrzejem Prasalskim.

Turniej z cyklu „Brydżowych czwartków” wygrała para Tomasz Dadura – Dariusz Sterniczuk przed Andrzejem Prasalskim – Ryszardem Serafinem i Sławomirem Juchnickim – Aleksandrem Szczupakowskim.

W niedzielę, 9 grudnia, w budynku MOSiR przy ul. Włókienniczej 4 zostanie rozegrany turniej par na zapis maksymalny o Puchar Prezesa OZBS. Początek zawodów o godz. 10. (mark)

TELEGRAMY

■ Rewanż 1/8 finału Pucharu UEFA: Roda Kerkrade – Bordeaux 2:0 (0:0). Bramki: Anastasiou (57), Senden (65). Pierwszy mecz 0:1 – awans Rody. Lokomotiv Moskwa – Hapoel Tel Awiw 0:1 (0:0). Bramka: Osterc (48). Pierwszy mecz 1:2 – awans Hapoelu. Borussia Dortmund – FC Kopenhaga 1:0 (0:0). Bramka: Soerensen (89). Pierwszy mecz 1:0 – awans Borussia.

■ Magdalena Oleksiuk reprezentująca barwy Supraślanki Supraśl wyjechała wczoraj do Włoch razem z innymi reprezentantami Polski na imprezy Pucharu Świata w biegach narciarskich. We Włoszech Magda najprawdopodobniej wystartuje na 10 kilometrów stylem dowolnym (12 grudnia w Brusson), a potem w dniach 15-16 grudnia powalczy o przyzwoite miejsce w szwajcarskim Davos. 22 grudnia w austriackim Ramsau Magda będzie miała okazję wystartować na swoim koronnym dystansie 15 km stylem dowolnym ze startu wspólnego. W kadrze Oleksiuk towarzyszą Dorota Kwaśny-Lejawa (BBS Bielsko-Biala), Justyna Kowalczyk (Maraton Mszana Dolna), a także Janusz Krężelok (AZS AWF Katowice). Wymieniona czwórka przygotowuje się do startu w 19 Zimowych Igrzyskach Olimpij-

skich w Salt Lake City. 19-letnia Oleksiuk zaliczyła już jeden nieudany start w tegorocznym Pucharze Świata, zajmując 90. (ostatnie) miejsce w inauguracyjnych zawodach na dystansie 10 km stylem klasycznym.

■ Dobrze zaczął występy w Lidze Mistrzów mistrz Polski w siatkówce – Mostostal Azoty Kędzierzyn Koźle (na zdjęciu fragment meczu). Podopieczni trenera Waldemara Wspaniałego pokonali w pierwszym meczu u siebie Lewski Siconco Sofia 3:1 (25:18, 25:14, 22:25, 25:13). W grupie grają jeszcze Olimpiakos Pireus i wiedeński Hot-Volleys.

(miłk)



Nie cichną echa zwolnienia trenera Grzegorza Szerszenowicza

Dawidowski oburzony

Nie cichną echa zwolnienia trenera Grzegorza Szerszenowicza z grajewskiej Warmii Purzeczek Mlepol Grajewo. Tym razem z naszą redakcją skontaktował się Witold Dawidowski (na zdjęciu), prezes Podlaskiego Związku Piłki Nożnej.

– Jako prezes mogę tylko ubolewać, że jako jeden z powodów zwolnienia trenera Szerszenowicza podano jego pracę z reprezentacją młodzieżową naszego okręgu. Osobiście uzyskałem zgodę szefów klubu i przyznam, że teraz czegoś nie rozumiem. Jak można będąc klubowym działaczem protestować przeciw niewątpliwemu wyróżnieniu jakim jest powołanie trenera lub piłkarze do kadry regionu. W reprezentacji kraju grają zawodnicy zawodowi, za których kluby pla-

cą wielkie pieniądze, a nikomu nie przychodzi do głowy narzekać na kadrowe nominacje. U nas przecież nie ma zawodowych klubów i piłkarzy w IV lidze. Jestem oburzony argumentacją, że powodem odwołania Szerszenowicza jest wyjazd z zespołem Podlasia do Górl. Szanuję suwerenną decyzję Warmii, bo klub ma niepodważalne prawo do zatrudnienia i zwalniania trenerów. Nie wolno jednak powoływać się na reprezentację – to niedopuszczalne – powiedział Dawidowski. (PS)



LATAJ Z MAŁYSZEM



VILLACH K-90
(sobota)

Adam Małysz
zajmie ☐ miejsce

Imię i nazwisko:

Adres:

Tel.:

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetworzenie moich danych osobowych i ich opublikowanie na łamach „Gazety Współczesnej”. Zostałem poinformowany, że: 1. administratorem danych jest – „KRESY BO” sp. z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1, 2. celem zbierania danych jest obsługa konkursu „LATAJ Z MAŁYSZEM”, 3. moje dane nie będą przekazywane innym podmiotom, 4. mam prawo wglądu do danych, ich poprawiania i uzupełniania, 5. podanie danych jest dobrowolne.

(data, podpis)

Lataj z Małyszem

Narciarscy skoczkowie w tym tygodniu przenoszą się do Austrii, gdzie w Villach rozegrane zostaną kolejne konkursy Pucharu Świata. W sobotę indywidualny, a w niedzielę drużynowy.

Zasady punktacji w naszej zabawie są proste. Wystarczy prawidłowo odgadnąć miejsce, które zajmie Małysz w poszczególnym konkursie. Za prawidłowe odgadnięcie dajemy 10 punktów, za pomyłkę o 1 miejsce 8 punktów, za dwa miejsca 7 punktów, itd. Kupony nr 3 należy nadsyłać listownie lub na kartkach pocztowych (decyduje data stempla pocztowego z 7 bm.) lub wrzucać do skrzynki znajdującej się na parterze siedziby „Gazety Współczesnej” z napisem konkursy sportowe również do 7 bm. W czwartek opublikujemy drugą listę naszej klasyfikacji „Lataj z Małyszem”.

TOTOLOTEK

4 GRUDNIA 2001
MULTI LOTEK

5, 6, 10, 13, 17, 21, 33, 39, 42, 44, 46, 49, 56, 57, 62, 63, 70, 74, 75, 76

TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK
2 oraz 11, 13, 37, 41

Krzyżówka z hasłem

Po rozwiązaniu krzyżówki litery z pól: J-12, F-9, K-4 utworzą TRZECIA część przysłówia polskiego. POZIOMO: 1) demoniczna kobieta, 3) miasto Świętego Franciszka, 8) apopleksja, 9) aneks, 10) dwuosobowy rower, 11) siedzenie dla woźnicy, 12) autor powieści „Chłopcy z Placu Broni”, 15) gatunek krokodyla, 18) piskliwie ujadanie psa, 20) siukot, 22) częściowy brak kości czaszki, 23) nici do haftowania, 24) film Romana Polańskiego, 25) sędzia muzulmański.

PIONOWO: 1) krajobraz, 2) drzewo iglaste, 4) wino musujące, 5) pismo poświęcone modzie, 6) talerz na owoce, 7) zwrotka, 13) rodzaj kilofa, 14) 9-dniowe nabożeństwo, 16) przyjemna woń, 17) hormon, 19) prymitywne nosze, 21) jamnik „RAYEN”

KUPON 49/C

GAZETA
współczesna

IZBA WYDAWCÓW PRASY

– dziennik regionalny. Adres: 15-959 Białystok, ul. Suraska 1, skr. poczt. 193 fax 748-74-01, Internet: http://www.wspolczesna.pl, e-mail: web@wspolczesna.pl. Wydawca: „Kresy BO” sp. z o.o., prezes – Zbigniew Fabjańczyk, wiceprezes i redaktor naczelny – Marek Paszkowski – tel. 748-74-00, 748-74-01. Sekretarze redakcji – tel. 748-74-74, tel/fax 748-74-73. Dział miejski – tel. 748-74-65, 748-74-66, 748-74-58, 748-74-54. Dział reportażu – tel. 748-74-58, 0800-127-067 (748-74-60), 748-74-61, 748-74-62, 748-74-50. Dział sportowy – 748-74-80, 748-74-81. Magazyn Tydzień – tel. 748-74-50. Studio komputerowe – tel. 748-74-78. Korekta – 748-74-79. Biuro marketingu i promocji – tel. 748-74-21, 748-74-22, 748-74-23. Biuro reklam i ogłoszeń – tel. 748-74-30, 748-74-31, fax 748-74-32. KRAMIK, płatne ogłoszenia telefoniczne 748-74-48; Dział handlowy (085) 748-74-41, 748-74-43; Oddziały: Elk, ul. Wojska Polskiego 55 – tel. (087) 621-08-05, tel/fax (087) 610-85-05; Giżycko, ul. Pocztowa 3 – tel/fax 087-428-52-80; Grajewo, ul. Osiedle Centrum 7A – tel/fax (086) 272-89-15; Hajnówka, ul. 3 Maja 20, tel/fax 682-59-89, Łomża, aleja Legionów 7 – tel/fax (086) 216-56-97, 216-78-99; Morki, ul. Kolejowa 2, tel/fax 716-57-57; Ostrołęka, ul. Prądzyńskiego 4 (lok. 29) – tel/fax (0-29) 764-66-41. Suwałki, ul. Kościuszki 32 – tel. (087) 566-30-00, fax 566-57-26. Druk: SPP „Pogoria”. Konto: 10801024-808-27001-801000-111 w Banku Polska Kasa Opieki Spółka Akcyjna II Oddział w Białymstoku. Prenumeratę na okresy miesięczne, kwartalne i półroczne przyjmują jednostki kolportażowe „RUCH” S.A. (Białystok, Elk, Łomża), do 20 każdego miesiąca; Urzędy Pocztowe oraz listonosze na terenie województw: podlaskiego i warmińsko-mazurskiego do 14 każdego miesiąca. Informacje dział kolportażu – tel. 748-74-25, tel/fax 748-74-24. Nr indeksu 350133. ISSN-0137-9488. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, w nadesłanych zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmiany tytułów.

Redaktor wydania – Sebastian Michałowski

LISTA KANDYDATÓW 47. PLEBISCYTU „GAZETY WSPÓŁCZESNEJ” NA 10 NAJPOPULARNIEJSZYCH SPORTOWCÓW WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

1. Marek ANTONIUK siatkówka, siatkówka plażowa.
2. Piotr BOBRAS szachy.
3. Jerzy CZERNIAWSKI baloniarstwo.
4. Mirosław DYMEK piłka nożna.
5. Mariusz DZIEMBOWSKI boks.
6. Krzysztof JAKUBOWSKI szachy.
7. Małgorzata KALSKA zapasy.
8. Grzegorz KIEŁSA boks.
9. Andrzej KORYTKOWSKI lekka atletyka.
10. Aleksy KUZIEMSKI boks.
11. Paweł LENKIEWICZ badminton.
12. Krzysztof ŁĄGIEWKA piłka nożna.
13. Zofia MAŁACHOWSKA lekka atletyka.
14. Jolanta MATEJCZUK baloniarstwo.
15. Robert MATEUSIAK, Michał ŁOGOSZ badminton.
16. Tomasz MRÓZ kajakarstwo.
17. Jacek NIEDŹWIEDZKI badminton.
18. Andrzej NOWOSADA boks.
19. Magdalena OLEKSIUK narciarstwo klasyczne.
20. Aleksiej OLSZEWSKI koszykówka.
21. Zbigniew SZUGZDA piłka nożna.
22. Joanna SZLESZYŃSKA-Barbara KULANTY badminton.
23. Natalia ŚWIERCZKOWA short track.
24. Sławomir ŚWISTEK piłka nożna.
25. Adam WYSOCKI Marek TWARDOWSKI kajakarstwo.
26. Krystyna ZABAWSKA lekkoatletyka.
27. Katarzyna ZALEWSKA zapasy.
28. Krystian ZDROJKOWSKI short track.

47. PLEBISCYT GAZETA **współczesna**

NA 10 NAJPOPULARNIEJSZYCH SPORTOWCÓW PODLASIA 2001

1.	10 pkt
2.	9 pkt
3.	8 pkt
4.	7 pkt
5.	6 pkt
6.	5 pkt
7.	4 pkt
8.	3 pkt
9.	2 pkt
10.	1 pkt

Imię i nazwisko, adres:

OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetworzenie moich danych osobowych i ich opublikowanie na łamach „Gazety Współczesnej”. Zostałem poinformowany, że: 1. Administratorem danych jest – „KRESY BO” spółka z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1, 2. Celem zbierania danych jest obsługa konkursu. Plebiscyt „GW”, 3. Moje dane nie będą przekazywane innym podmiotom, 4. Mam prawo wglądu do danych, ich poprawiania i uzupełniania, 5. Podanie danych jest dobrowolne.

ZŁOTY SPONSOR

(data, podpis)

PUH „MPO” sp. z o.o.
Białystok, ul. 27 Lipca 62
tel. 675-32-25

SREBRNY SPONSOR



Czy w Białymstoku pojawią się Amerykanie?

Przymiarki Mirpolu

W ostatniej kolejce I ligi koszykarze Mirpolu Białystok pauzowali. W nadchodzący weekend podopieczni trenera Jerzego Karpłuka rozpoczną rundę rewanżową na własnym parkiecie. W sobotę zagrają z Polonią Przemyśl (godz. 18), a w poniedziałek podejmą Start Lublin (18).

Na pierwszoligowym froncie sytuacja nie jest klarowna. Poziom ligi jest bardzo wyrównany i o awans do pierwszej ósemki jest naprawdę bardzo ciężko. Nic więc dziwnego, że białostoccy działacze zaczynają szukać wzmocnień.

Wszystko wskazuje na to, że wreszcie po latach starań Aleksiej Olszewski otrzyma polskie obywatelstwo. A to oznacza, że w drużynie może pojawić się obcokrajowiec. Mirpol zainteresowany jest dwoma Amerykanami. A mianowicie Josephem Penberthy i Kevinem Turnerem. Obu dobrze znamy z ubiegłego sezonu. Penberthy grał w Polonii Przemyśl i był jednym z najsilniejszych koszykarzy zespołu i ligi, natomiast Kevin Turner... to on właśnie w decydującym meczu finałowym z Notecią Inowrocław pozbawił nas nadziei na awans do Polskiej Ligi Koszykówki. Obaj koszykarze mogą grać na pozycji rozgrywającego czy obrońcy. Kogo wybiorą działacze Mirpolu? Więcej szans daje się Penberthy'emu, który grał już z Tomaszem Przewrockim i Danielem Puchalskim w jednym zespole.

Ale to nie jedyne ewentualne wzmocnienia. Do 9 stycznia 2002



Gdy Aleksiej Olszewski otrzyma polskie obywatelstwo, w Mirpolu może pojawić się Joseph Penberthy lub Kevin Turner

roku (ostatni termin zgłaszania do zespołów nowych koszykarzy) prawdopodobnie pojawi się Arkadiusz Miłoszewski, który obecnie występuje w Polonii Warszawa. Miłoszewski mógłby występować już w Mirpolu, jednakże niejasna

sytuacja kadrowa w Czarnych Koszulach nie pozwala, by zawodnik ten opuścił Warszawę.

Jak szybko nowi koszykarze pojawią się w Białymstoku, zadecydują najbliższe dni.

(mark)

Małysz już powiększa przewagę

Niemieckie problemy

Trener niemieckich skoczków narciarskich Reinhard Hess nie zabiera na kolejny konkurs Pucharu Świata do austriackiego Villachu Martina Schmitta, Stefana Hocke i Franka Loefflera.

Czterokrotny mistrz świata Schmitt, który narzekał ostatnio na dolegliwości żołądkowe zamiast startować w Villachu będzie trenował w rodzinnym Schwarzwaldzie, a nad specjalnie dla niego przygotowanym cyklem czuwać mają psychoterapeuta Nicole Hoffmeister oraz asystent Hessa Wolfgang Steiert.

Hocke, który szturmem wdarł się do pierwszej reprezentacji musi nadrobić zaległości w klasie maturalnej w liceum w Oberhofie, natomiast Loefflera trapi kontuzja kolana.

Nieobecność w Villachu (8 grudnia konkurs indywidualny oraz następnego dnia drużynowy) niemieckich skoczków może pozwolić Adamowi Małyszowi – liderowi klasyfikacji generalnej PŚ na powiększenie przewagi. Obecnie Polak prowadzi z dorobkiem 360 pkt, Schmitt jest drugi – 232, a Hocke czwarty – 186.

(PAP, KS)

Dział Sportowy „Gazety Współczesnej” ☎ 748-74-80
ZADZWOŃ!

W lidze NBA

Nieudany powrót

W najciekawszym poniedziałkowym meczu ligi NBA koszykarze New York Knicks pokonali Houston Rockets. Był to swego rodzaju pojedynek Allana Houstona ze swoim dawnym klubowym kolegą Glenem Rice.

Przez niemal całe spotkanie był Rice (20 pkt – najwięcej w obecnym sezonie), który pierwszy raz zagrał w Madison Square Garden po odejściu z Knicks do Rockets. To po jego trzech rzutach „Rakiet” prowadziły 83:77. Ale ostatnie słowo należało do Allana Houstona (22 pkt) wspomaganego przez Latrellę Sprewellę (23 pkt). Trafienie Allana wyrównało wynik na 85:85 (54 sek. przed końcem syreny), a następnie przyniosło decydujące prowadzenie Knicks 87:85 (18 sek. do końca meczu).

Poniedziałek:

New York Knicks – Houston Rockets 89:86, Orlando Magic – Memphis Grizzlies 113:71, Phoenix Suns – Golden State Warriors 110:93.

Świąteczna promocja ogłoszeń!

Przy zleceniu 6 emisji jednorazowo

plyta CD z kolędami Ryszarda Rynkowskiego i Hanny Banaszak w prezencie od „Gazety Współczesnej”

ZAPRASZAMY DO BIUR OGŁOSZEŃ W BIAŁYMSTOKU I TERENIE (adresy w gazecie)

Promocja dotyczy ogłoszeń drobnych i osób prywatnych. Promocja nie dotyczy ogłoszeń ryczałtowych.



ISSN 0137-9488



9 770137 948018

EURO



GAZETA
współczesna

DODATEK PRZYGOTOWAŁA: DONATA ŻMIEJKO

Euro – pieniądź wspólnej Europy

Już 1 stycznia 2002 r. euro – czyli jednolita waluta europejska – zostanie wprowadzone w formie gotówkowej. Od tego dnia na całym obszarze Unii Gospodarczej i Walutowej narodowe banknoty i monety będą wycofywane z obiegu. Konsekwencje wprowadzenia euro będą wykraczać poza strefę UGW. Będą one również dotyczyć Polski.

Wspólna polityka pieniężna

W dniu 1 stycznia 1999 r. na obszarze 11 spośród 15 krajów Unii Europejskiej zaczęła funkcjonować unia walutowa. W jej skład – oficjalna nazwa brzmi Unia Gospodarcza i Walutowa (UGW; ang. Economic and Monetary Union, EMU) – weszły kraje, które były zainteresowane przyjęciem wspólnej waluty i spełniły 5 tzw. kryteriów zbieżności.

Kryteria te spełniły: Austria, Belgia, Finlandia, Francja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Luksemburg, Niemcy, Portugalia oraz Włochy. Do UGW nie weszły 4 kraje członkowskie UE: Wielka Brytania i Dania – przeciwne temu, aby ich waluty narodowe zostały zastąpione przez euro – oraz Szwecja i Grecja, które wówczas nie spełniały kryteriów zbieżności. Ta ostatnia została dwunastym członkiem UGW w dniu 1 stycznia 2001 r.

Istotą Unii Gospodarczej i Walutowej jest wspólna polityka pieniężna. Kraje, które do niej przystąpiły, były zainteresowane przyjęciem wspólnej waluty. Uzgodniono, że waluta ta będzie się nazywać euro i że 1 euro będzie podzielone na 100 centów.

Waluty narodowe zostaną wycofane

Z dniem 1 stycznia 2002 r. euro – po trzech latach istnienia w formie

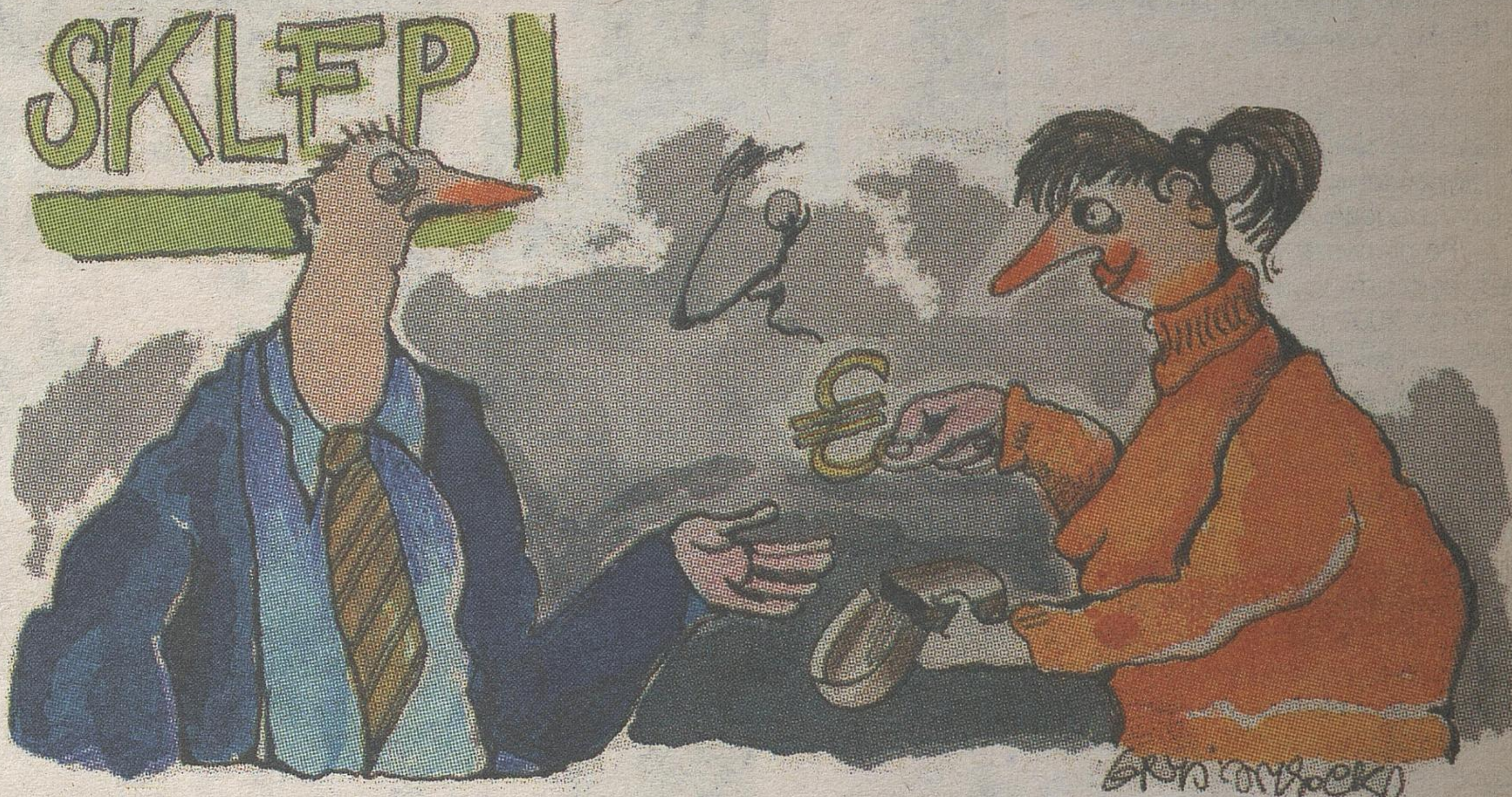
bezgotówkowej – zostanie wprowadzone w formie gotówkowej. Od tego dnia każdy obywatel kraju należący do Unii Gospodarczej i Walutowej będzie miał w portfelu, obok pieniędzy w walucie narodowej, także wspólny pieniądź europejski. Na całym obszarze UGW narodowe banknoty i monety będą powoli wycofywane z obiegu. W 8 krajach zostaną one ostatecznie wycofane z obiegu 28 lutego 2002 r., natomiast w pozostałych państwach nastąpi to wcześniej: w Holandii 27 stycznia, w Irlandii 9 lutego, we Francji 17 lutego. W przypadku zaś Niemiec marka przestanie być prawnie uznanym środkiem płatniczym o północy 31 grudnia 2001 r., jednak – zgodnie z zapowiedziami władz niemieckich – będzie można jej używać w handlu detalicznym jeszcze przez dwa pierwsze miesiące przyszłego roku.

Euro będzie podzielone na 100 centów. W obiegu znajdzie się:

- osiem monet (1, 2, 5, 10, 20, 50 centów oraz 1 i 2 euro),
- siedem banknotów (5, 10, 20, 50, 100, 200 i 500 euro).

Wszystkie monety i banknoty będą oznaczone charakterystycznym symbolem euro – wzorowanej na greckiej literze epsilon literze E z podwójnym poziomym przekreśleniem, mającym symbolizować stabilność waluty.

Z momentem pojawienia się gotówki euro dużo łatwiej będzie można podróżować po krajach unii walutowej – odpadnie potrzeba wymiany jednej waluty narodowej na inną, co oznaczać będzie oszczędność czasu i pieniędzy. Dla przedsiębiorstw z obszaru UGW wprowadzenie euro oznaczać będzie łatwiejszą ekspansję na rynki krajów sąsiadujących, gdyż znikną kłopoty z posługiwaniem się różnymi walutami narodowymi.



Konsekwencje dla Polaków

Z uwagi na bezpośrednie sąsiedztwo strefy euro, a także silne powiązania gospodarcze (również turystyczne, rodzinne, itp.) Polski z państwami UE, konsekwencje wprowadzenia do obiegu euro odczujemy my jako Polacy. W polskim obiegu pieniężnym znajduje się znaczna ilość marek niemieckich (szacuje się, że w obiegu poza strefą euro jest około 30-40 proc. wszystkich marek niemieckich i około 10-15 proc. wszystkich franków francuskich).

Pojawienie się euro jest znaczącym wydarzeniem zwłaszcza dla tych przedsiębiorstw, dla których handel międzynarodowy oraz międzynarodowe operacje finansowe odgrywają istotną rolę. Zmniejszają się koszty transakcyjne związane z operacjami zabezpieczającymi przed ryzykiem kursowym, gdyż ryzyko to znikło na obszarze walut wchodzących do strefy euro. Możliwość posługiwania się euro, zamiast 12 walutami narodowymi, zmniejsza koszty ponoszone wcześniej przy sprzedaży i zakupie tych walut. Zastąpienie rachunków bankowych prowadzonych w walutach narodowych strefy euro jednym rachunkiem w euro zmniejszy koszty prowadzenia rachunków, uprości też istotnie zarządzanie gotówką w przedsiębiorstwach.

Euro staje się dla polskich przedsiębiorstw walutą kontraktów i płatności, w której mogą być zarówno zaciągane kredyty, jak również emitowane instrumenty dłużne. Euro stwarza tu polskim przedsiębiorstwom nowe możliwości zaopatrywania się w kapitał – inwestorzy na euromy rynku szukają okazji do różnicowania swych portfeli pod względem geograficznym, a zainteresowani wyższą rentownością inwestycji skłonni są kupować papiery o niższych ocenach.

Większa przejrzystość cen, jaką powoduje euro, oznacza łatwiejszy wybór zagranicznych dostawców i odbiorców – prościej jest porównywać ich oferty, wyrażone w tej samej walucie. Przedsiębiorstwa mogą też liczyć na szerszą oraz korzystniejszą cenowo ofertę usług bankowych – pojawienie się euro znacznie zaostrzyło konkurencję między instytucjami finansowymi.

Licząc się z możliwością wywierania przez firmy z UGW presji, by handel z Polską był fakturowany i rozliczany w euro, wszystkie znaczące polskie banki wprowadziły do swej oferty produkty wyrażone we wspólnej europejskiej walucie. Umożliwiają swym klientom prowadzenie rachunków w euro, zaciąganie kredytów w euro, dokonywanie płatności w tej walucie i praktycznie rzecz biorąc posługiwanie się euro we wszystkich produktach bankowych, łącznie z emisją instrumentów dłużnych.

Będzie większa konkurencja

Z drugiej strony polscy przedsiębiorcy muszą się liczyć ze zwiększoną konkurencją ze strony firm z obszaru UGW. Dalsza integracja europejskiego rynku towarów i usług umożliwiła wydajnym firmom z krajów strefy euro, znaczne poszerzenie ich rynków zbytu. Jednocześnie firmy te są zmuszone do większej innowacyjności, gdyż nie mogą już powiększać swej konkurencyjności drogą dewaluacji waluty krajowej. Możliwe jest także, że te spośród firm z obszaru UGW, które przegrają na swym terenie walkę konkurencyjną, będą częściej szukać szans na rynkach wschodnich, w tym w Polsce.

Terminy wymiany walut narodowych na euro oraz skupu walut narodowych przez państwa UGW

Kraj	Do kiedy waluta narodowa będzie prawnie uznanym środkiem płatniczym*	Do kiedy będzie można wymieniać waluty narodowe na euro w banku komercyjnym**	Do kiedy będą skupywane (z dyskontem) waluty narodowe
Austria	28.02.2002	termin jeszcze nieznany	bezterminowo
Belgia	28.02.2002	31.12.2002	banknoty: - bezterminowo monety: - koniec 2004
Finlandia	28.02.2002	decyzja pozostawiona bankom komercyjnym	banknoty i monety: - 10 lat
Francja	17.02.2002	30.06.2002	banknoty: - 10 lat monety: - 3 lata
Grecja	28.02.2002	termin jeszcze nieznany	banknoty: - 10 lat monety: - 2 lata
Hiszpania	28.02.2002	30.06.2002	bezterminowo
Holandia	27.01.2002	31.12.2002	banknoty: - 1.01.2032 monety: - 1.01.2007
Irlandia	9.02.2002	30.06.2002	bezterminowo
Luksemburg	28.02.2002	30.06.2002	banknoty: - bezterminowo monety: - koniec 2004
Niemcy	31.12.2001	28.02.2002	bezterminowo
Portugalia	28.02.2002	30.06.2002	banknoty: - 20 lat monety: - koniec 2002
Włochy	28.02.2002	decyzja pozostawiona bankom komercyjnym	10 lat

KORZYŚCI Z WPROWADZENIA EURO DLA KONSUMENTÓW:

- spadek kosztów podróży do krajów Unii Gospodarczej i Walutowej,
- niskie stopy procentowe, mniejszy koszt kredytu,
- spadek kosztów operacyjnych transferu funduszy do innych krajów UGW,
- przejrzystość cen, możliwość porównywania cen bez konieczności wykonywania skomplikowanych przeliczeń,

- niższe ceny produktów i usług wynikające z przejrzystości cen i większej konkurencji,
- niska inflacja – pewność siły nabywczej posiadanych środków,
- stabilny wzrost gospodarczy państw członkowskich UGW przyczyniający się do zwiększenia ilości miejsc pracy.

6 LAT LUB 250 000 KM

Valvoline GWARANCJI

Firma VALVOLINE przedłuża

GWARANCJI NA SILNIKI

wszystkich samochodów, które zostaną objęte tym programem.

Zapraszamy właścicieli wszystkich marek samochodów osobowych i dostawczych do 3,5 t.

SZCZEGÓŁY

PHU Top Motors

Białystok Porosły ul. Kleeberga 50 tel. 664-39-13, 664-39-15

* Do godziny 24 podanego dnia.

** Łącznie z podanym dniem.

Europa wita nową walutę

Rozmowa z Krzysztofem Jakubiszynem, doradcą prezesa Narodowego Banku Polskiego

Czy jadąc za granicę do krajów unii walutowej należy wymienić waluty narodowe na euro?

– Po pierwsze, to zależy od tego, kiedy będziemy wyjeżdżali. Podróżując do końca 2001 r., możemy nadal posługiwać się walutami narodowymi. Inna jest sytuacja, jeśli będziemy wyjeżdżali w 2002 r. i nasz pobyt za granicą przypadnie na dwa pierwsze miesiące przyszłego roku. Wówczas będziemy mogli posługiwać się walutami narodowymi, dopóki będą prawnie uznanym środkiem płatniczym w krajach ich pochodzenia (w przypadku zaś Niemiec marka przestanie być prawnie uznanym środkiem płatniczym o północy 31 grudnia 2001 r., jednak – zgodnie z zapowiedziami władz niemieckich – będzie można jej używać w handlu detalicznym jeszcze przez dwa pierwsze miesiące przyszłego roku). A więc znowu nie ma potrzeby ich wymiany. Kiedy przestaną być pełnoprawnym pieniądzem – czyli ogólnie mówiąc od 1 marca przyszłego roku – pozostanie wyłącznie ich wymiana w Polsce lub za granicą. Dla naszych obywateli prościej będzie wymienić je w Polsce.

To znaczy, że jeśli ktoś wyjeżdża 26 grudnia tego roku, a wraca w styczniu przyszłego roku, nie musi martwić się o wymianę?

– Nie, nie musi się martwić o wymianę. W przypadku marki niemieckiej prawdopodobieństwo jej akceptowania w handlu detalicznym w styczniu 2002 r. należy ocenić jako bardzo wysokie.

Proszę powiedzieć, czy polscy posiadacze kart Visa, MasterCard nie będą mieli kłopotów w związku z wprowadzeniem euro?

– Nie, nie będą mieli żadnych kłopotów. Wielkie organizacje zrzeszające emitentów kart, jak np. Visa czy MasterCard, są już od dość dawna przystosowane do nowej waluty. Prawie we wszystkich krajach unii walutowej, z wyjątkiem Holandii, karty płatnicze są instrumentem bezgotówkowym, a z euro bezgotówkowym



mamy do czynienia już od 1 stycznia 1999 r. Karty płatnicze, pozwalające posługiwać się euro, nie są tam więc niczym nowym.

Zdecydowana większość bankomatów w krajach unii walutowej będzie wypłacać gotówkę euro już 1 stycznia 2002 r.

A jakie ma Pan rady dla polskich turystów?

– Po pierwsze radziłbym, jeśli nie będzie to konieczne, nie przywozić bilonu krajów unii walutowej. Wprawdzie bilon – na równi z banknotami – będzie można w ciągu całego przyszłego roku wymieniać w polskich bankach, to jednak jego wymiana jest dla banków dużo bardziej uciążliwa. Najprawdopodobniej więc będą pobierały za to wyższe opłaty, a skoro tak, to być może warto spróbować wydać ten bilon w rozsądny sposób. Wracając z zagranicy, do tej pory czasami nie zastanawialiśmy się, ile tych monet zostaje nam po kieszeniach. Rada druga to nie czekać do 2 stycznia przyszłego roku na wymianę walut narodowych na euro i wpłacić je na rachunek wa-

lutowy w polskim banku. Jeśli ktoś nie ma takiego rachunku, to powinien się zastanowić, czy nie warto go otworzyć. Mówię o tym dlatego, że waluty narodowe wpłacone na rachunek prowadzony dziś w euro lub w tych walutach zostaną na nim automatycznie zamienione na euro, i to bez żadnej opłaty. Natomiast za wymianę walut narodowych na euro banki będą mogły pobierać opłaty. I trzecia rada – należy pamiętać, że wymiana walut narodowych na euro w polskich bankach będzie się odbywała przez cały przyszły rok. Potem pozostanie jedynie możliwość odsprzedaży im tych walut za złoty – ale pod warunkiem, że któryś bank będzie chciał je kupować. Oczywiście, w skupie nie otrzymamy wtedy pełnej równowartości sprzedawanych pieniędzy.

Czy odróżnienie oryginału euro od falsyfikatu będzie trudne?

– Wszyscy mają nadzieję, a zwłaszcza projektanci banknotów i emitent, to znaczy Europejski System Banków Centralnych, że powinno to być proste. Banknoty są tak zaprojektowane

i drukowane, z tyloma tzw. cechami szczególnymi i znakami zabezpieczającymi, by rozpoznanie falsyfikatu było łatwe, przede wszystkim dla kasjera bankowego, ale żeby również – w miarę potrzeby – podstawową weryfikację mogła przeprowadzić osoba posługująca się takim banknotem. Generalnie, zabezpieczenia będą takie same jak przy wszelkich banknotach, a więc specjalny rodzaj papieru, specjalna folia, którą są pokryte, nitka zabezpieczająca, włókna fluorescencyjne, hologram, szczególne rodzaje farb. Będzie też kilka szczególnych wyróżników tych banknotów, istotnych przede wszystkim dla kasjerów.

Wszyscy mamy świadomość, że z fałszerstwami będziemy mieli do czynienia. I po to będzie prowadzona kampania informacyjna, szkoleniowa, również przez Narodowy Bank Polski, aby nauczyć zarówno kasjerów, pracowników skarbców bankowych, jak i użytkowników, a więc nas wszystkich, jak odróżniać dobre euro od złego.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał Jacek Jankowski

Waluta międzynarodowa

Za walutę międzynarodową uznaje się walutę, używaną przez osoby i podmioty gospodarcze mające siedzibę w innych państwach niż to, w którym dana waluta jest emitowana. Waluta międzynarodowa to taka, która spełnia ponadto określone funkcje w skali globalnej.

Wyróżnia się trzy klasyczne funkcje waluty międzynarodowej:

- 1) środek wymiany,
- 2) jednostka rozliczeniowa,
- 3) środek tezauryzacji (czyli gromadzenia wartości).

O tym, czy dana waluta będzie odgrywać znaczącą rolę w skali międzynarodowej, decyduje wiele czynników, dotyczących obszaru danej waluty. Spośród nich jako kluczowe wymienia się najczęściej:

- 1) rozmiar i potencjał gospodarczy,
- 2) siłę i stabilność gospodarczą,
- 3) udział w międzynarodowej wymianie handlowej i produkcji światowej,
- 4) odporność na zewnętrzne kryzysy,
- 5) brak ograniczeń dewizowych,
- 6) wielkość i płynność rynku kapitałowego.

Biorąc pod uwagę powyższe czynniki, można stwierdzić, że euro jest – obok dolara amerykańskiego – drugą walutą, która może mieć znaczenie międzynarodowe.

Jednakże same rozmiary danego obszaru gospodarczego i jego udział w gospodarce światowej nie gwarantują jeszcze walucie tego obszaru sukcesu w skali międzynarodowej; są wprawdzie warunkiem koniecznym tego sukcesu, ale niewystarczającym. Powodzenie zależy od tego, czy waluta ta będzie mogła w skali międzynarodowej odgrywać rolę waluty transakcyjnej, inwestycyjnej i rezerwowej.

Chcesz zamieścić
BEZPŁATNE ogłoszenie
w Gazecie Współczesnej?

**Zadzwoń pod
nr telefonu
(085) 748-74-48**

KRAMIK
albo kup naszą gazetę w cenie
i załącz do bezpłatnego dodatku

NOWO OTWARTA STACJA PALIW

Białystok ul. Kleeberga

produkty Rafinerii Glimar ■
myjnia samochodowa całodobowa ■
odkurzacze ■
kompresor ■

dobrze paliwo
bezpośrednio
z Rafinerii **Glimar**
ISO 9002

NISKIE CENY



RICOH

- ◆ kopiarki CYFROWE ANALOGOWE
- ◆ drukarki LASEROWE

LATA GWARANCJI
3

RATY • LEASING

Salon kopiarek i drukarek

ANYO ul. Stary Rynek 2
(085) 74-138-74
www.anyo.com.pl

KSEROKOPIE, ul. Wyszyńskiego 2, lok. 2

Wartości euro a waluty narodowe

Sposoby przeliczania

Osią unii walutowej było ustanowienie nowej waluty – euro – która automatycznie zastąpiła ECU w stosunku 1:1 i która z dniem 1 stycznia 2002 r. zastąpi 12 walut narodowych krajów członkowskich UGW. Już z chwilą utworzenia UGW waluty narodowe utraciły swój byt samoistny i stały się jedynie narodowym wyrażeniem euro.

Nieodwołalne kursy wymiany

Kursy 12 walut narodowych zostały ustalone w sposób sztywny i nieodwołalny. Wynoszą one:

- euro (EUR) = 13,7603 szylinga austriackiego (ATS)
- euro = 40,3399 franka belgijskiego (BEF) i luksemburskiego (LUF)
- euro = 5,94573 marki fińskiej (FIM)
- euro = 6,55957 franka francuskiego (FFR)
- euro = 166,386 pesety hiszpańskiej (ESP)
- euro = 2,20371 guldena holenderskiego (NGL)
- euro = 0,787564 funta irlandzkiego (IEP)
- euro = 1,95583 marki niemieckiej (DEM)
- euro = 200,482 eskudo portugalskiego (PTE)
- euro = 1936,27 lira włoskiego (ITL)
- euro = 340,750 drachmy greckiej (GRD).

Faza 2: 304,898 EUR = (304,898 x 40,3399) BEF = 12.299,554830... BEF = 12.299,5 BEF (po zaokrągleniu do najmniejszej stosowanej jednostki)

Rezultat:

- 2000 FRF = 12.299,5 BEF
- W Belgii – 0,5 BEF

Przeliczenie marek na dolary

Do przeliczeń między walutami narodowymi krajów Unii Gospodarczej i Walutowej a walutami krajów trzecich można stosować dwie metody:

- Za pośrednictwem euro np. zamiana dolarów na marki (przy przyjęciu kursu EUR/USD 0,9284):

1) 1000 USD : 0,9284 = 1077,121930 EUR,

2) 1077,121930 EUR x 1,95583 = 2106,667384 DEM, tj. 2106,67 DEM;

– zamiana marek na dolary:

1) 1000 DEM : 1,95583 = 511,291881 EUR,

2) 511,291881 EUR x 0,9284 = 474,683382 USD, tj. 474,68 USD.

- Z zastosowaniem tzw. kursu krzyżowego

W powyższym przykładzie kurs krzyżowy dolara do marki wyniósłby:

1,95583 : 0,9284 = 2,106667.

Przy zamianie dolarów na marki:
1000 USD dałoby 2106,667 DEM, tj. 2106,67 DEM.

Przy zamianie marek na dolary kurs krzyżowy marki do dolara wyniósłby: 1 : (1,95583 : 0,9284) = 0,474683, 1000 DEM dałoby więc 474,683 USD, tj. 474,68 USD.

Kraje spoza UGW stosują się do wszystkich wyżej przedstawionych zasad przeliczeń, kierując się generalną regułą akceptowania prawodawstwa Unii Europejskiej wszędzie tam, gdzie chodzi o euro.

Tak więc używane są kursy w postaci:

- 1 EUR = x USD,
- 1 EUR = x CHF,
- 1 EUR = x JYP itd.

Niedopuszczone jest natomiast posługiwanie się odwrotną relacją, tj: np. 1 USD = x EUR.

Sposób przeliczeń między walutami krajów spoza UGW a walutami narodowymi strefy euro został przedstawiony powyżej.

Jeśli chodzi o Polskę, to notowany jest kurs złotego do euro w postaci
1 EUR = x PLN.

Również w tym przypadku nie wolno stosować relacji odwrotnej: 1 PLN = x EUR. W polskiej tabeli kursowej kursy walut podawane są z dokładnością do 4 miejsc po przecinku.

Przeliczenia między walutami narodowymi UGW są w Polsce dokonywane za pośrednictwem euro. Podobnie jest w przypadku przeliczeń między złotym a walutami narodowymi, np. zamiana PLN na DEM odbywa się następująco:

– wartość w PLN : kurs EUR/PLN = równowartość w EUR,
równowartość w EUR x kurs EUR/DEM = równowartość w DEM.

Przeliczenie euro na waluty narodowe

Kursy 12 walut narodowych do euro są wyrażone za pomocą 6 cyfr, do których nie wlicza się początkowego zera.

Na przykład:

1 EUR = 13,7603 ATS,

1 EUR = 1936,27 ITL,

1 EUR = 0,787564 IEP.

Przy dokonywaniu przeliczeń nie wolno tych kursów zaokrąślać. Kursy wymienne mogą mieć wyłącznie postać: 1 euro = x jednostek waluty narodowej. Nie istnieją w związku z tym kursy w postaci: 1 jednostka waluty narodowej = x jednostek euro.

Przeliczając walutę narodową na euro, dzielimy sumę w walucie narodowej przez kurs wymiany, składający się z 6 cyfr: np. 1000 DEM : 1,95583 = 511,29 EUR.

Jeśli przy przeliczeniu otrzymamy wynik, w którym występuje nierówna liczba najmniejszej jednostki pieniężnej, to wynik zaokrąglamy do najbliższej jednostki, np. wynik 511,2918 EUR zaokrąglamy do 511,29, (511,2962 EUR zaokrąglamy do 511,30).

Nie wolno przeliczać waluty narodowej na euro, mnożąc ją przez odwrotność kursu wymiennego.

Przeliczając euro na walutę narodową, mnożymy sumę w euro przez kurs wymiany, składający się z 6 cyfr: np. 1000 EUR x 1,95583 = 1955,83 DEM.

Zasada zaokrąglania jest tu identyczna, jak w poprzednim przykładzie.

Przeliczenie walut narodowych

Jeśli wystąpi potrzeba przeliczenia jednej waluty narodowej na inną, to nie można tego zrobić w sposób bezpośredni. Każdorazowo obowiązkowe jest przeliczanie poprzez euro (tzw. metoda trójkąta):

Przykład: Wymiana 2000 franków francuskich na franki belgijskie

- Nieodwołalne kursy wymiany dla euro (z 1 stycznia 1999 r.)

1 EUR = 6,55957 FRF

1 EUR = 40,3399 BEF

- Dwie fazy obliczeniowe (z wykorzystaniem powyższych kursów):

Faza 1: 2000 FRF = (2000/6,55957) EUR = 304,898034... EUR = 304,898 EUR (po zaokrągleniu do trzeciego miejsca dziesiętnego)

Naturalne źródło ciepła

Dla tego, co bliskie: dla domu i rodziny najważniejsze jest bezpieczeństwo, wygoda i gwarancja naturalnego ciepła. Wszystko to daje Państwu lekki olej opałowy **Ekoterm plus**. Zapewniając ciepło Tobie i Twoim najbliższym **Ekoterm plus** gwarantuje bezpieczeństwo, a jego niemal bezodpadowe, ekologiczne spalanie - czystość w najbliższym otoczeniu. Co więcej, bezobsługowe systemy grzewcze to pełny komfort użytkowania.

Wybierając ekonomiczne i sprawdzone źródło opalania **Ekoterm plus**, wybierasz też gwarancję stałych dostaw dzięki najlepiej zorganizowanej i najgęstszej w kraju sieci dystrybucji. **Ekoterm plus** – i całą zimę trzymasz się ciepło...wygodnie i bezpiecznie.



ORLEN

Polski Koncern Naftowy ORLEN
Spółka Akcyjna

Autoryzowani Dystrybutorzy Lekkiego Oleju Opałowego Ekoterm Plus: Białystok: Falko-Oil, tel. 085/741 95 81, LTL, tel. 085/651 24 92, Elk: Transbud, tel. 087/610 84 23, Łomża: Krupiewski, tel. 086/218 44 56, Łupianka Stara: Łupieńscy, tel. 085/650 22 21, Nowinka k. Suwałk: Hektom, tel. 087/641 95 94, Olecko: Klugas, tel. 087/523 04 50, Popowo k. Grajewo: Silwer, tel. 086/272 36 37, Nowa Wieś Elcka: Seton, tel. 087/619 74 84, Wygoda: Mobilx, tel. 086/219 30 25, Zaścianki k. Białegostoku: Plus, tel. 085/741 80 57

ekoterm plus
LEKKI
OLEJ
OPALOWY

Regionalne Biuro Handlu Hurtowego i Logistyki w Białymstoku, ul. Ogrodowa 31,
tel.: 085/740 43 16, 085/740 43 01, fax: 085/740 43 11

Banknoty i monety euro

Euro będzie podzielone na 100 centów. W obiegu znajdzie się:

- osiem monet (1, 2, 5, 10, 20, 50 centów oraz 1 i 2 euro),
- siedem banknotów (5, 10, 20, 50, 100, 200 i 500 euro).

Wszystkie monety i banknoty będą oznaczone charakterystycznym symbolem euro – wzorowanym na greckiej literze epsilon literze E z podwójnym poziomym przekreśleniem, mającym symbolizować stabilność waluty.

Banknoty

W konkursie na wzory banknotów euro zwyciężył projekt Roberta Kaliny z Narodowego Banku Austrii. Projekt ten przedstawia najważniejsze style architektoniczne w historii Europy, tj. klasyczny, romański, gotycki, renesansowy, barok i rokoko, architekturę żelaza i szkła oraz nowoczesną architekturę XX wieku.

Na banknotach euro przedstawiono trzy główne elementy architektoniczne występujące we wszystkich powyższych stylach, tj. okna, bramy i mosty. Okna i bramy są podstawowym motywem na przedniej stronie banknotów. Symbolizują one ducha otwartości i współpracy w UE, a dwanaście gwiazd symbolizuje ponadto dynamikę i harmonię współczesnej Europy. Mosty są natomiast podstawowym motywem na tylnej stronie banknotów. Różnorodność ich stylów, od mostów starożytnych do nowoczesnych, jest metaforą komunikacji zarówno między ludźmi w Europie, jak również między Europą a resztą świata.

Wzory poszczególnych banknotów zawierają ponadto:

- 1) nazwę waluty – zarówno w alfabecie łacińskim, jak i greckim, gdyż oba są obecnie używane w UE,
- 2) symbol UE – flagę z dwunastoma gwiazdami,
- 3) inicjały Europejskiego Banku Centralnego w pięciu wariantach językowych (z uwzględnieniem wszystkich jedenastu oficjalnych języków UE), tj. BCE, ECB, EZB, EKT, EKP,
- 4) symbol (c) wskazujący na ochronę praw autorskich,
- 5) podpis prezesa EBC.

Banknoty euro różnią się między sobą nie tylko wzorami, ale także kolorami i rozmiarami. Podstawowym celem zróżnicowania jest zapewnienie ich łatwego rozróżniania, co jest kluczową sprawą dla płynnego funkcjonowania banknotów w obiegu.

W projektach banknotów euro – po konsultacjach z Europejską Unią Niezależnych – uwzględniono potrzeby

osób niewidomych i niedowidzących. W efekcie banknoty mają wiele cech ułatwiających rozpoznanie poszczególnych nominalów:

- 1) różne rozmiary – zwiększające się wraz ze wzrostem nominalu,
- 2) intensywny kolor dominujący, przy czym kolory dla kolejnych par nominalów zostały dobrane na zasadzie kontrastu (np. banknot 5 euro jest szary, a 10 euro – czerwony),
- 3) nominały wydrukowane różnymi i wielkimi literami,
- 4) niektóre elementy banknotów drukowane jako wypukłe – z wykorzystaniem specjalnej techniki drukarskiej (staloryt – intaglio).

Monety

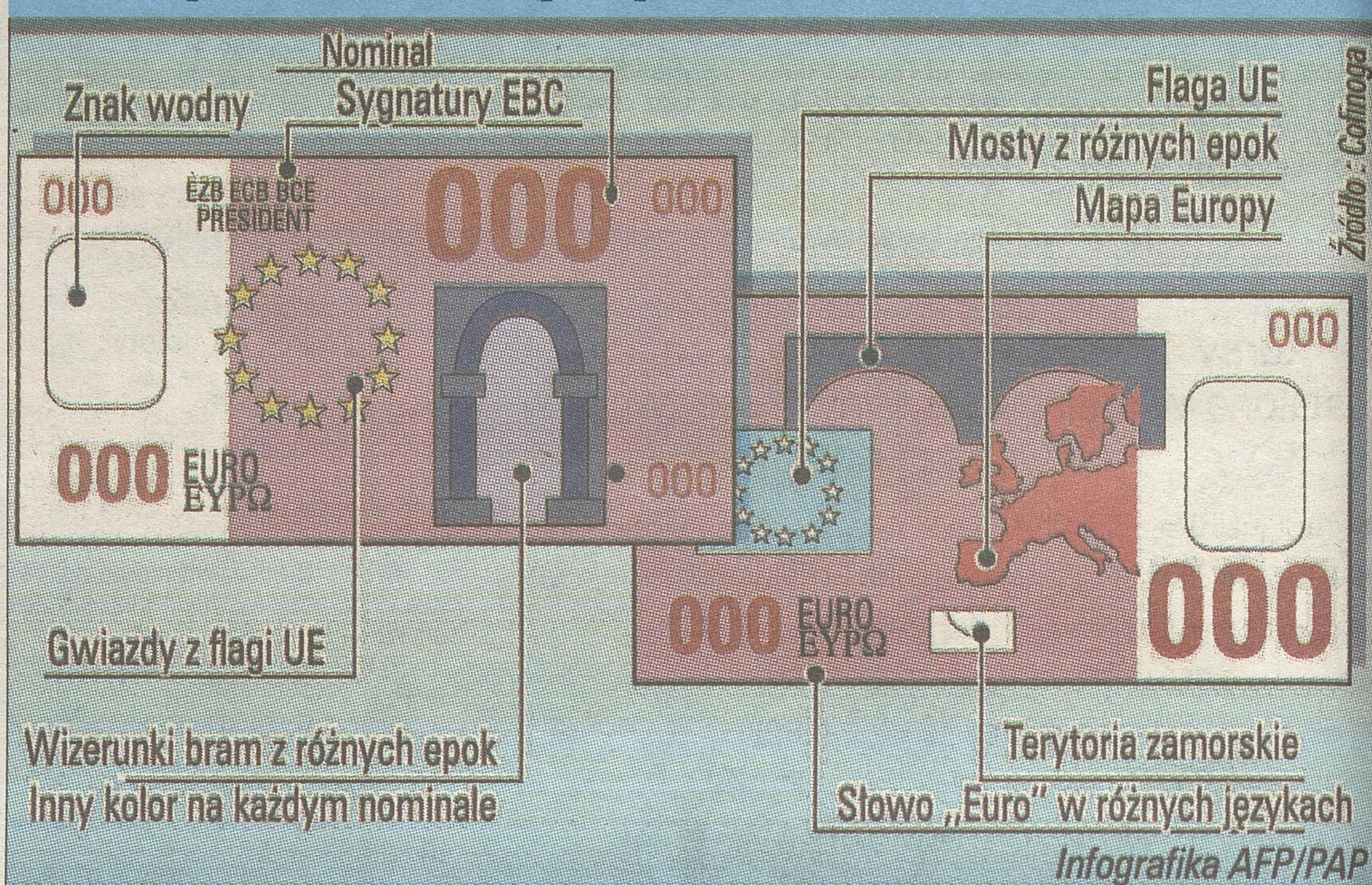
W przeciwieństwie do banknotów euro, które w każdym państwie członkowskim UGW będą miały jednakowe obce strony, monety euro będą miały jedną stronę wspólną (awers), zaś drugą – narodową (rewers). Koncepcja wspólnych i narodowych stron monet euro ma odzwierciedlać ideę integracji europejskiej (tj. jednocześnie się z zachowaniem różnic narodowych), a ponadto zwiększyć stopień ich akceptacji przez mieszkańców UE.

Naturalnie, każda moneta euro – bez względu na stronę narodową – będzie prawnym środkiem płatniczym w całej strefie euro, a nie tylko w państwie członkowskim, w którym została wyemitowana.

Strona wspólna monet euro została zaprojektowana przez Luca Luycxa z Królewskiej Mennicy Belgijskiej. Na wspólnej stronie monet euro przedstawionych jest 15 państw Unii Europejskiej. Na najmniejszych nominalach (1, 2, i 5 centów) zaprezentowano obraz jednoczącej się Europy na mapie świata, następnie na większych nominalach (10, 20 i 50 centów) wszystkie państwa UE przedstawione są w pewnym oddaleniu od siebie i – w miarę jak nominały rosną – łączą się w jedną wspólną Europę bez granic (1 i 2 euro).

Strony narodowe monet euro zostały zaprojektowane w poszczególnych państwach członkowskich sfery euro. Ich podejście w tej kwestii jest zróżnicowane. Część państw przyjęła taki sam motyw dla wszystkich nominalów (Belgia, Holandia, Luksemburg, Irlandia). Inne kraje zaprojektowały różne wzory dla każdego nominalu (Grecja, Włochy, Austria). Większość państw zastosowała podejście mieszane, czyli przyjęła takie same lub podobne wzory dla określonych grup nominalów, tj. dla 1, 2, i 5 centów, następnie dla 10, 20 i 50 centów i wreszcie dla

Cechy charakterystyczne banknotów EURO



1 i 2 euro. Należy także nadmienić, że część państw, projektując wzory monet euro wykorzystwała niektóre motywy znajdujące się na obecnych monetach narodowych (np. frankach francuskich, markach fińskich czy fenigach niemieckich).

Monety euro będą różnić się wzorem, średnicą, grubością, wagą, kolorem i materiałem, z którego zostaną wykonane. Wszystkie monety będą okrągłe, z wyjątkiem 20-centowej, której nadano kształt kwiatu hiszpańskiego (moneta ma regularne wgłębienia na boku). Monety euro są na ogół mniejsze od monet narodowych państw członkowskich.

Monety euro, podobnie jak banknoty, zostały zaprojektowane z myślą o osobach niewidomych i niedowidzących, aby ułatwić im rozpoznawanie poszczególnych nominalów. W związku z tym monety euro o różnych nominalach mają:

- 1) odmienne kolory, odcienie i brzegi,
- 2) różną wagę – im cięższa moneta, tym większa jej wartość (z wyjątkiem 1 euro),
- 3) różną grubość – im grubsza moneta, tym większa jej wartość (z wyjątkiem 1 i 2 euro),
- 4) nominały wygrawerowane dużym wypukłym reliefem (na stronie wspólnej),

5) znane motywy narodowe (na stronie narodowej).

Za drukowanie banknotów euro odpowiedzialny jest Europejski Bank Centralny, który zadanie to zlecił 12 drukarniom (2 niemieckim oraz po jednej z pozostałych krajów UGW z wyjątkiem Luksemburga). Za bicie monet odpowiedzialne są narodowe mennice krajów członkowskich unii walutowej.

Dystrybucja poza strefą euro

Płynne przejście na euro nie jest wyłączną sprawą państw ze strefy euro, z uwagi na to, że również poza strefą euro znajduje się pewna – czasami nawet znaczna – część ich narodowych banknotów i monet, które także muszą zostać wymienione na euro. Przykładowo, szacuje się, że w obiegu poza strefą euro znajduje się około 30-40% wszystkich marek niemieckich i około 10-15% wszystkich franków francuskich. Aby więc przygotować państwa spoza strefy euro do mającego nastąpić wprowadzenia euro do obiegu, EBC wydał stosowne wytyczne, mające na celu zmniejszenie kosztów i ewentualnych zakłóceń z tym związanych.

Wstępne zaopatrzenie w banknoty i monety euro (pierwotne i wtórne)

w państwach spoza strefy euro mogło się rozpocząć najwcześniej od 1 grudnia 2001 r.

Przewidziane zostały następujące zasady wcześniejszego zaopatrzenia w gotówkę euro poza strefą euro:

■ banki ze strefy euro, uczestniczące w operacjach polityki pieniężnej w ramach Eurosystemu, będą mogły zaopatrywać w otrzymane wcześniej banknoty euro zarówno swoje oddziały, jak i centrale, umiejscowione poza strefą euro;

■ banki, dla których głównym obszarem działania jest strefa euro, będą mogły wtórnie zaopatrywać w banknoty swoje filie, które są również bankami (instytucjami kredytowymi) i są umiejscowione poza strefą euro;

■ banki, dla których głównym obszarem działania jest strefa euro, będą mogły wtórnie zaopatrywać w banknoty inne banki (instytucje kredytowe), które nie mają centrali ani oficjalnego biura (registered office) w strefie euro;

■ oddziały, centrale i filie banków ze strefy euro, jak również banki spoza strefy euro, które zostaną zaopatrzone w banknoty euro, nie mogą prowadzić dalszego zaopatrywania osób trzecich (np. handlowców detalicznych) spoza strefy euro.

Kampania informacyjna o euro

Zarząd NBP 21 stycznia 2000 r. przyjął „Plan działalności NBP na lata 2000-2001, dostosowujący NBP do wymogów stawianych bankom centralnym państw członkowskich UE”. Plan ten przewiduje m.in. przygotowanie i prowadzenie kampanii informacyjnej, mającej na celu propagowanie w społeczeństwie i sektorze bankowym wiedzy na temat członkostwa w UE oraz UGW.

W kwietniu 2001 r. Zarząd NBP przyjął założenia i harmonogram kampanii informacyjnej NBP na temat wprowadzenia – w dwunastu krajach Unii Europejskiej – banknotów i monet euro do obiegu.

Podstawowym celem kampanii jest poinformowanie społeczeństwa o:

- fakcie wymiany walut dwunastu państw UE na euro;
- przebiegu wymiany w poszczególnych państwach UGW (m.in. o głównych terminach);
- wizerunkach banknotów i monet;

■ stosowanych zabezpieczeniach przed fałszerstwami;

■ skutkach wymiany dla poszczególnych uczestników życia gospodarczego;

■ konieczności odpowiedniego przygotowania do wymiany.

Dodatkowym celem jest edukacja o korzyściach płynących z integracji europejskiej, w tym również wprowadzenia wspólnej waluty.

W kampanii informacyjnej wykorzystuje się różne środki komunikacji, w tym między innymi: reklamę, public relations, podstronę euro 2002 na stronie internetowej NBP, infolinię, wydawnictwa, szkolenia, konkursy wiedzy pod patronatem Prezesa NBP oraz inne wydarzenia.

Kampania informacyjna jest skierowana do szerokiego grona adresatów, które podzielono na grupy, w zależności od stosowanych technik przekazu i zakresu przekazywanej informacji.

Cztery zasadnicze grupy adresatów kampanii to:

a) banki komercyjne i inne instytucje bezpośrednio zaangażowane w proces wymiany walut narodowych na euro (przedsiębiorstwa, kantory wymiany walut);

b) instytucje skupiające odbiorców określonych w punkcie a, czyli organizacje przedsiębiorców, stowarzyszenia zawodowe itp. oraz instytucje pozarządowe zajmujące się edukacją i (lub) integracją z UE;

c) media;

d) osoby fizyczne.

Kampania informacyjna przebiega w trzech etapach.

Pierwszy etap kampanii informacyjnej rozpoczął się w maju tego roku konferencją prasową Prezesa NBP (23 maja 2001 r.) oraz uruchomieniem podstrony euro na stronach internetowych NBP (www.nbp.pl).

Priorytetem jest dotarcie z informacją do adresatów, określonych w

punktach a, b i c, czyli do liderów opinii publicznej.

Drugi etap kampanii rozpoczął się we wrześniu tego roku i trwał do połowy października 2001 r.

Obok wcześniej rozpoczętych działań informacyjnych i promocyjnych NBP przeprowadził specjalistyczne szkolenia dla pracowników banków komercyjnych i innych zainteresowanych instytucji na temat zabezpieczeń banknotów euro. Odpowiednie szkolenia zapewniono także przedstawicielom organizacji osób niepełnosprawnych. W tym etapie rozpoczęły się również działania z zakresu komunikacji masowej.

Trzeci etap kampanii – w okresie od 15 października 2001 r. do 31 marca 2002 r. – to przede wszystkim ko-



munikacja masowa z wykorzystaniem mediów elektronicznych i prasy. Zostanie także uruchomiona specjalna infolinia, dzięki której będzie można uzyskać odpowiedzi na pytania związane z wymianą.

Znaczna część kampanii zostanie przeprowadzona wspólnie z innymi zainteresowanymi instytucjami – zarówno z kraju, jak i zagranicą.

MONETY EURO
– WSPÓLNE AWERSY



Zabezpieczenia i problem fałszerstw

Ustrzec się fałszywek

Zabezpieczenie się przed wprowadzeniem do obiegu fałszywych banknotów i monet euro jest jednym z elementów, decydujących o powodzeniu całej operacji wymiany starych pieniędzy na nowe. Zagrożenie fałszerstwami będzie szczególnie duże, gdyż wszyscy kasjerzy bankowi, klienci banków, sprzedawcy w supermarketach i kupujący – będą uczyli się w pierwszych dniach i tygodniach 2002 r. rozpoznawać nowy pieniądz i wyłapywać ewentualne podróbki.

Wyjątkowe zabezpieczenia

Dla zminimalizowania groźby fałszerstw do banknotów euro wprowadzono następujące zabezpieczenia:

- 1) papier zawierający włókna bawełniane, co nadaje banknotom wyróżniającą strukturę, włókna fluorescencyjne, znak wodny,
- 2) nitkę zabezpieczającą,
- 3) specjalne farby,
- 4) zabezpieczenia z wykorzystaniem folii,
- 5) staloryt (intaglio),
- 6) zabezpieczenia do odczytu maszynowego.

Zabezpieczenia te uznaje się powszechnie za znacznie lepsze niż w przypadku walut narodowych UGW. Mimo to są one z pewnością niewystarczające, aby całkowicie wyeliminować fałszowanie euro. Stanowią jedynie niezbędne minimum w tym zakresie, mają jak najbardziej utrudnić proceder fałszowania pieniędzy. Muszą więc zostać uzupełnione innymi działaniami – o charakterze prawnym, instytucjonalnym, itd.

Z uwagi na to, że euro będzie jedną z najważniejszych walut międzynarodowych, z dużym prawdopodobieństwem można przewidywać, że banknoty i monety euro będą szczególnie narażone na próby fałszowania na całym świecie. W związku z tym jeszcze przed wprowadzeniem euro w formie gotówkowej podjęto wiele przedsięwzięć na poziomie wspólnotowym, mających temu zapobiegać:

1) na początku 1998 r. Komisja Europejska (Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych – OLAF) powołała grupę ekspertów, wywodzących się z policji narodowych, EBC, Europolu oraz Interpolu, której zadaniem jest monitorowanie ryzyka związanego z fałszowaniem nowych znaków pieniężnych oraz badanie nowych technik ich zabezpieczenia;

2) w lipcu 1998 r. EBC wydał zalecenie w sprawie wzmocnienia ochrony prawnej banknotów i monet euro, w którym zaproponował wprowadzenie odpowiednich przepisów wspólnotowych w tym zakresie;

3) w lipcu 1998 r. Komisja Europejska przedstawiła komunikat skierowany do Rady UE, Parlamentu Europejskiego i EBC dotyczący ochrony euro i zwalczania fałszerstw, przedstawiła w nim swoją strategię w tym zakresie, opierającą się na: zapobieganiu i szkoleniu, systemie informacji i komunikacji oraz bazach danych, wspó-

pracy i wzajemnej pomocy, stworzeniu ram prawnych;

4) w maju 1999 r. Rada UE rozszerzyła kompetencje Europolu, włączając w ich zakres także zwalczanie fałszerstw pieniędzy;

5) w maju 2000 r. Rada UE przyjęła decyzję ramową, w której zastrzegła karne skutki fałszowania pieniędzy – fałszowanie banknotów i monet zostało zagrożone karą do 8 lat więzienia;

6) w lipcu 2000 r. Komisja Europejska przedstawiła projekt rozporządzenia Rady UE w sprawie ochrony euro przed fałszerstwami, dotyczy ono trzech głównych obszarów, tj.: przetwarzania technicznych informacji o fałszerstwach, przetwarzania danych o charakterze operacyjnym i strategicznym, wzajemnej pomocy i współpracy (między państwami członkowskimi, z państwami trzecimi, między EBC, Komisją i Europolami);

7) w 2001 r. państwa członkowskie zorganizowały sieć krajowych centrów analiz monet (National Coin Analysis Centres) skupionych wokół Europejskiego Centrum Analiz Technicznych i Naukowych (European Technical and Scientific Centre) we Francji, którego zadaniem jest badanie i klasyfikacja fałszywych monet euro;

8) do końca 2001 r. ma powstać wspólnotowy system ds. fałszerstw banknotów euro, tj. System Monitoringu Fałszerstw (Counterfeit Monitoring System), w tym Baza Danych o Fałszerstwach Pieniędzy (Counterfeit Currency Database). Równolegle tworzone jest także wspólnotowe Centrum Analiz Fałszerstw (Counterfeit Analysis Centre) przy EBC.

Wspólnotowa baza danych

Spodziewana znaczna liczba fałszerstw banknotów i monet euro pociąga za sobą konieczność stworzenia odpowiedniej bazy danych, zawierającej pełną, rzetelną i wyczerpującą informację w tym zakresie. Wprawdzie istnieje już wiele takich baz danych, ale jedynie na poziomie narodowym – w poszczególnych państwach członkowskich, a zatem gromadzone są w nich głównie informacje o fałszerstwach walut narodowych (a czasami także zagranicznych).

Takie rozwiązanie było wystarczające przed wprowadzeniem euro, natomiast w sytuacji, gdy kilkanaście państw będzie używać tych samych banknotów, EBC postanowił utworzyć centralną bazę danych na poziomie wspólnotowym – Bazę Danych o Fałszerstwach Pieniędzy (tj. banknotów euro). Będą w niej gromadzone zarówno dane techniczne (m.in. szczegółowe opisy każdego typu fałszywych banknotów), jak i dane statystyczne (m.in. liczba fałszywych banknotów wg miejsca pochodzenia, metody produkcji). Dostęp do wspólnotowej bazy danych będą miały wszystkie instytucje współpracujące przy gromadzeniu informacji nt. fałszerstw banknotów euro, a także policje państw członkowskich i Europol.



Fałszywki do analizy

Przeciwdziałanie procederowi fałszowania euro będzie odbywać się zarówno na poziomie wspólnotowym, jak również – i to w znacznej mierze – na poziomie narodowym. Wykorzystany zostanie bowiem istniejący w poszczególnych państwach członkowskich potencjał kadrowy i instytucjonalny, który w celu lepszej koordynacji zostanie uzupełniony działaniami na szczeblu wspólnotowym. W praktyce wykryte fałszywki euro będą przekazywane

w pierwszej kolejności do krajowych centrów analiz (national analysis centres) – znajdujących się w bankach centralnych lub na policji – które stwierdzą, czy są to fałszywki znanego czy nieznanego typu.

W pierwszym przypadku wymagane będzie jedynie uzupełnienie bazy danych, natomiast w drugim przypadku, zwłaszcza w odniesieniu do zaawansowanych technicznie fałszywków wysokiej klasy, konieczne będzie ich badanie i klasyfikacja w centralnym ośrodku UE (a także rejestracja w centralnej bazie danych).

Tak więc jedynie fałszywki nowego typu będą przekazywane do wspólnotowego Centrum Analiz Fałszerstw, które dzięki temu będzie mogło działać w ograniczonym składzie osobowym. Będzie to jednak bardzo dobrze wyszkolona i doświadczona kadra, mająca dostęp do najlepszego specjalistycznego sprzętu i możliwie najszerszego zakresu informacji o różnych typach fałszywków, co niewątpliwie usprawni proces identyfikacji. Jest to główny powód utworzenia przez EBC wspólnotowego Centrum Analiz Fałszerstw.

Kwestie praktyczne

Do kiedy na terenie Polski będą akceptowane waluty narodowe krajów UGW jako gotówkowy środek płatniczy?

– Pieniądz narodowy krajów UGW będzie akceptowany na terytorium Polski jako gotówkowy środek płatniczy tylko do 28 lutego 2002 r.

Czy waluty narodowe będzie można wymienić na euro w kantorze?

– Nie. Kantory, tak jak dotąd, będą sprzedawać i kupować waluty obce, w tym euro, za złotówki.

Czy czek wystawiony w walucie narodowej kraju członkowskiego UGW przed 1 stycznia 2002 r. będzie ważny po tym terminie?

– Czeki wystawione w walucie narodowej do 31 grudnia 2001 r., a przedstawione do realizacji od 1 stycznia 2002 r. będą ważne, a za przeliczenie ich na euro banki w krajach UGW nie będą pobierały dodatkowych opłat.

Czy obowiązek przewalutowania rachunków bankowych z walut narodowych UGW na euro oznacza automatyczne zamykanie rachun-

ków w walutach narodowych i zastąpienie ich jednym rachunkiem w euro?

– Nie. Przewalutowanie rachunku z walut narodowych na euro nie oznacza i nie wymaga zamknięcia rachunku w walutach narodowych i otwarcia rachunku w euro. To jest nadal ten sam rachunek, ze wszystkimi wcześniejszymi klauzulami i tylko z jedną jedyną zmianą – inną będzie waluta tego rachunku.

Jeśli klient ma kilka rachunków w walutach narodowych lub jeden rachunek podstawowy z kilkoma „subrachunkami”, to w każdym z nich nastąpi zmiana waluty z walut narodowych na euro. Liczba rachunków pozostanie niezmieniona. Ich ewentualna konsolidacja (połączenie w jeden rachunek) jest czymś odrębnym i oczywiście wymaga wyrażnej dyspozycji klienta.

Mimo iż ustawa o skutkach wprowadzenia euro mówi o obowiązku przewalutowania rachunków bankowych z dniem 1 stycznia 2002 r., w praktyce musi nastąpić najpóźniej 31 grudnia 2001 r., tak by począwszy od nowego roku walutą wszystkich rachunków, prowadzonych dotąd w walutach na-

rodowych, było euro. Wcześniejsze przewalutowanie (przed 31 grudnia 2001 r.) wymaga zgody klienta, natomiast przewalutowanie w dniu 31 grudnia 2001 r. odbędzie się z mocy ustawy, bez potrzeby pytania właściciela rachunku o zgodę.

Czy banki powinny zachęcać swoich klientów do jak najwcześniejszego przewalutowania rachunków bankowych w walutach narodowych UGW na rachunki w euro?

– Banki powinny zwracać się do swoich klientów z zaleceniem zdeponowania przed końcem 2001 r. (w dogodnym dla nich momencie) posiadanej przez nich gotówki państw strefy euro na rachunkach bankowych, które najpóźniej z początkiem 2002 r. zostaną przeliczone na euro. Po pierwsze, będzie to niewątpliwie znacznie wygodniejsze niż fizyczna wymiana w kasach banków walut narodowych UGW na banknoty i monety euro. Po drugie, pozwoli również uniknąć ewentualnych kosztów związanych z wymianą na euro (przewalutowania rachunków banki będą dokonywać bezpłatnie, natomiast za wymianę mogą pobierać opłaty).

kopiarki
CYFROWE
ANALOGOWE

drukarki
LASEROWE

Salon kopiarek i drukarek

ANYO

ul. Stary Rynek 2
(085) 74-138-74

www.anyo.com.pl

KSEROKOPIE
ul. Wyszyńskiego 2, lok. 2

RATY • LEASING

3 LATA GWARANCJI

O czym należy pamiętać?

Banki i ich klienci muszą pamiętać, że:

■ od 1 stycznia 2002 r. euro w sposób ostateczny zastępuje waluty narodowe krajów UGW w roli waluty transakcyjnej i rozliczeniowej;

■ począwszy od tej daty nie będzie można za pomocą walut narodowych krajów UGW dokonywać żadnych płatności bezgotówkowych w obrocie krajowym i zagranicznym; od tego momentu jedynym prawnie akceptowanym bezgotówkowym środkiem płatniczym na terenie Unii walutowej będzie euro (zasada ta nie dotyczy czeków, wystawionych w walucie narodowej przed 31 grudnia 2001 r., a przedstawionych do realizacji od 1 stycznia 2002 r. Takie чеки będą realizowane, a za przeliczenie ich na euro banki w krajach UGW nie będą pobierały dodatkowych opłat);

■ począwszy od 1 marca 2002 r. nie będzie można za pomocą narodowych banknotów i monet krajów UGW regulować żadnych rachunków; w niektórych krajach (Holandia, Irlandia, Francja) okres ten będzie jeszcze krótszy;

■ przy płaceniu na terenie UGW banknotami i monetami narodowymi od 1 stycznia 2002 r. reszta będzie wydawana tylko w euro;

■ od 1 stycznia 2002 r. bankomaty na obszarze unii walutowej będą wydawać jedynie banknoty euro;

■ po 28 lutego 2002 r. na terenie UGW waluty narodowe będzie można wymienić na euro jedynie w bankach.

Banki a klienci

Na terenie Polski, począwszy od 1 stycznia 2002 r., klient banku komercyjnego będzie miał prawo, a bank obowiązek:

- wypłacić z rachunku walutowego, przewalutowanego przez bank z waluty narodowej na euro, gotówkę na życzenie klienta w przypadku lokaty na każde żądanie (a vista) oraz w terminie zapadalności w przypadku lokaty terminowej,
- wymienić banknoty i monety walut narodowych na banknoty i monety euro,
- dokonać transakcji kupna/sprzedaży euro za polską walutę.

W związku z tym ze strony banków konieczne będą następujące działania:

- konwersja (przewalutowanie) z 12 walut narodowych na euro;
- wszystkich rachunków bankowych,
- wszystkich produktów finansowych, znajdujących się w ofercie banku,
- zapisów w księgach banku,
- zapisów w sprawozdawczości bankowej,
- informacji, zawartych w oprogramowaniu systemu informatycznego banku;

■ zaopatrzenie się w taką ilość poszczególnych nominałów banknotów i monet euro, aby móc:

- w okresie od 1 stycznia 2002 r. do 31 grudnia 2002 r. wymieniać na euro na każde żądanie klienta, bez zakłóceń, dowolną ilość banknotów i monet 12 walut narodowych,
- począwszy od 1 stycznia 2002 r. wypłacać euro z rachunków walutowych,
- począwszy od 1 stycznia 2002 r. dokonywać transakcji kupna/sprzedaży w relacji euro/złoty;

■ logistyczne przygotowanie się (we współpracy z bankami komercyjnymi z obszaru UGW) do wymiany na euro wycofywanych z obiegu walut narodowych i przekazania tych walut za granicę (składowanie, transport, ubezpieczenie itp.);

■ poinformowanie klientów, co ich czeka, oraz doradzanie, jakie kroki i w jakim czasie powinni podjąć, aby cały proces przestawienia się na euro przebiegł dla nich jak najsprawniej;

■ uwzględnienie kosztów całej tej operacji przy planowaniu budżetu banku.

Osoby będące obecnymi lub potencjalnymi klientami polskich banków powinny pamiętać, że od 1 stycznia 2002 r.:

■ instrukcje płatnicze powinny być wystawione w euro, gdyż instrukcje wystawione w jednej z 12 walut narodowych nie będą w zasadzie przez banki realizowane (jeśli płatność wyrażona w walucie narodowej będzie przechodziła przez SWIFT1, to system odrzuci ją w sposób automatyczny; jeśli bank otrzyma taką płatność lub zlecenie płatnicze poza systemem SWIFT, to od jego możliwości technicznych oraz dobrej woli będzie zależało, czy przeliczy walutę narodową na euro; koszty takiego przeliczenia obciążą zapewne klienta banku);

■ jeśli na terenie kraju członkowskiego UGW ma siedzibę firma, będąca własnością lub współwłasnością polskiego przedsiębiorcy, to wszelkie rozliczenia z pracownikami, miejscową administracją, fiskusem, partnerami handlowymi itp. muszą być prowadzone wyłącznie w euro, o ile wcześniej były one prowadzone w jednej z 12 walut narodowych;

■ należy wymienić w banku banknoty i monety 12 walut narodowych na banknoty i monety euro. Świadczenia pieniężne wyrażone w walutach narodowych, których termin spełnienia przypada na okres 1 stycznia – 28 lutego 2002 r., będą mogły być realizowane w walutach narodowych. Jeśli termin spełnienia świadczenia, wyrażonego w walucie narodowej, przypada po 28 lutego 2002 r., to takie świadczenie będzie musiało zostać zrealizowane w euro. Możliwość wymiany walut narodowych na euro w polskich bankach będzie istniała jedynie do końca 2002 r. Zaleca się dokonanie jeszcze przed 1 stycznia 2002 r. wpłat całej posiadanej gotówki w walutach narodowych na bankowe rachunki walutowe. Środki na tych rachunkach zostaną przeliczone na euro na dzień 1 stycznia 2002 r. i począwszy od tego dnia gotówkę euro będzie można podejmować z rachunku walutowego. W ten sposób odpadnie potrzeba specjalnego przychodzenia do kas bankowych w celu dokonania wymiany, odpadną też ewentualne opłaty bankowe.

Narodowe będą skupowane

Po 31 grudnia 2002 r. banknoty i monety walut narodowych będzie można przedstawić do skupu w bankach komercyjnych. Czy skup ten będzie bezterminowy, czy ograniczony w czasie, czy jednakowo traktowane będą banknoty i monety, jakie będą pobierane opłaty i od czego będzie zależało ich ewentualne zróznicowanie – to wszystko będzie zależało od decyzji poszczególnych banków komercyjnych.

NBP po 31 grudnia 2002 r. będzie skupował przez 1 rok, tj. do

31 grudnia 2003 r. banknoty i monety walut narodowych wyłącznie od tych banków komercyjnych, z którymi ma podpisane umowy o zaopatrzeniu w zagraniczne znaki pieniężne.

Czym grozi brak dostosowania?

Użycie na terenie UGW którejkolwiek z 12 walut narodowych w: instrukcji płatniczej, produkcie finansowym, kontrakcie czy transakcji handlowej, zapisie w księgach rachunkowych, sprawozdawczości, rozliczeniu z fiskusem itd., będzie – po 31 grudnia 2001 r. – nieskuteczne.

Firmie z obszaru UGW, która od 1 stycznia 2002 r. nie będzie w stanie prowadzić działalności handlowej w euro, trudno będzie sprostać konkurencji i utrzymać się na rynku.

W przypadku użycia waluty narodowej w sprawozdawczości i zeznaniach podatkowych władze odrzucą dokumenty, co narazi podmiot gospodarczy na kary za przekroczenie ustalonych terminów. W niektórych krajach UGW euro, jako waluta sprawozdań i zeznań podatkowych, będzie wymagane począwszy od 1 stycznia 2002 r. nawet dla działalności

gospodarczej prowadzonej w okresie kończącym się 31 grudnia 2001 r.

W przypadku posługiwania się walutą narodową w księgowości firmy po 31.12.2001 r. audytor może odmówić przeprowadzenia badania bilansu lub wydać negatywną opinię.

W sektorze bankowym niemożliwe będzie przeprowadzenie operacji płatniczej wyrażonej w walucie narodowej za pośrednictwem jakiegokolwiek elektronicznego systemu rozliczeniowego – SWIFT będzie odrzucał komunikaty płatnicze, w których w polu waluty pojawi się waluta narodowa (może ona natomiast być wpisana w któreś z pól informacyjnych). Wszelkie płatności bezgotówkowe (czeki, przekazy itd.) zlecone po 31 grudnia 2001 r. w walucie narodowej będą w zasadzie odrzucane przez banki, gdyż będą uznawane za nielegalne – od 1 stycznia 2002 r. waluty narodowe nie będą już w obrocie bezgotówkowym prawnie uznanym środkiem płatniczym. Bank, który otrzyma poza systemem SWIFT płatność lub zlecenie płatnicze wyrażone w walucie narodowej i który będzie w stanie je przyjąć od strony technicznej oraz będzie skłonny je zaakceptować (nie będzie miał obowiązku akceptacji), automatycznie przeliczy je na euro.

Ponieważ płatności kartą kredytową i wszelkie inne formy transakcji kredytowych będą realizowane od początku 2002 r. wyłącznie w euro, banki mogą odmówić udzielenia kredytu firmie nieprzygotowanej do posługiwania się nową walutą.

Z prowadzonych w krajach UGW ankiet i sondaży wynika, że wiele firm z obszaru unii walutowej może nie zdążyć na czas z pełnym przedstawieniem się na euro. W najlepszym przypadku należy się liczyć z bardzo poważnym spiętrzeniem się procesów adaptacyjnych w II połowie 2001 r., co może wywołać istotne trudności zarówno u dostawców technologii informacyjnych oraz w bankach obsługujących przedsiębiorstwa, jak i w samych firmach, które zbyt późno rozpoczęły konwersję. W tej sytuacji wskazane jest, by wszędzie tam, gdzie nie uczynią tego wcześniej firmy z obszaru UGW, polskie przedsiębiorstwa przejęły inicjatywę i wynegocjowały ze swymi partnerami z krajów UGW jak najszybsze przejście na euro jako walutę fakturowania i płatności. W przeciwnym razie polskie firmy będą narażone na ryzyko, że ich kontakty handlowe i rozliczenia finansowe z niektórymi partnerami z obszaru unii walutowej mogą podlegać w I połowie 2002 r. dużym perturbacjom.

PODARUJ RODZINIE LEPSZE JUTRO!

Wysokość raty już od **110,29 zł!**

Dzięki ofercie P.F.F. "JAAL" macie Państwo okazję na uzyskanie środków umożliwiających realizację życiowych planów:

- Zakup mieszkania 10.000 - 110,29 zł
- Zakup domu, działki, gruntów rolnych 30.000 - 232,50 zł
- Remont 50.000 - 387,50 zł
- Cele inwestycyjne 100.000 - 775,00 zł
- Cele inwestycyjne 200.000 - 1550,00 zł

GWARANTUJEMY:

- Stałe oprocentowanie poniżej 5%
- Okres spłaty do 21 lat
- Możliwość wcześniejszej spłaty

**TERAZ PROMOCJA
SPRAWDŹ!**

Informacje dotyczące składania wniosków w biurach administratora programu:

P.F.F. O/Białystok ul. św. Rocha 11/1 lok. 206, 207

tel. (085) 742 52 87, 744 60 92

P.F.F. O/Łomża, ul. Bema 13

tel. (086) 215 35 40

P.F.F. O/Olsztyn, ul. Wyszyńskiego 5B

tel. (089) 534 49 02



**SPECJALNA ZIMOWA OFERTA AKCESORIÓW.
TYLKO TERAZ.
Pośpiesz się.**



Mercedes-Benz

Auto Podlasie, Białystok Al. 1000-Lecia Państwa Polskiego 8, Części (085) 662 31 31, Serwis 676 17 72

SŁOWNICZEK ● SŁOWNICZEK ● SŁOWNICZEK ● SŁOWNICZEK ● SŁOWNICZEK ● SŁOWNICZEK ● SŁOWNICZEK

EURO

Euro to nowa waluta europejska, która na mocy Traktatu z Maastricht obowiązuje na obszarze Unii Gospodarczej i Walutowej (UGW) od dnia 1 stycznia 1999 r. W okresie przejściowym, tj. do 31 grudnia 2001 r., euro jest używane wyłącznie w obrocie bezgotówkowym, równolegle z 12 walutami narodowymi krajów członkowskich UGW. Od dnia 1 stycznia 2002 r. euro będzie występowało również w obrocie gotówkowym, początkowo równolegle z walutami narodowymi. Okres podwójnego obiegu będzie trwał od 4 tygodni do 2 miesięcy, w zależności od kraju. W tym czasie rozpocznie się wycofywanie z obiegu banknotów i monet walut narodowych. Po tym okresie euro będzie jedynym środkiem płatniczym na obszarze UGW. Kodem walutowym euro jest EUR.

UNIA EUROPEJSKA

Unia Europejska została ustanowiona Traktatem z Maastricht, podpisanym 7 lutego 1992 r. Oparta jest na trzech Wspólnotach Europejskich (EWWiS, Euratom, EWG).

Unia wspiera się na trzech filarach: – na pierwszy filar, o charakterze gospodarczym, składają się: unia gospodarcza i walutowa, unia celna, rynek wewnętrzny, wspólna polityka rolno, polityka strukturalna.

– drugim filarem jest wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa.

– trzeci filar obejmuje zagadnienia z zakresu spraw wewnętrznych i wymiaru sprawiedliwości.

W skład UE wchodzi obecnie 15 krajów, tj. Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Luksemburg, Niemcy, Portugalia, Szwecja, Wielka Brytania i Włochy.

TRAKTAT Z MAASTRICHT

7 lutego 1992 r. w Maastricht w Holandii kraje członkowskie Wspólnot Europejskich podpisały Traktat o Unii Europejskiej. W sferze gospodarczej wyznaczył on etapy tworzenia oraz podstawowe instytucje Unii Gospodarczej i Walutowej (UGW). Wprowadził obowiązek stabilizacji cen i unikania nadmiernych deficytów budżetowych, umocnienia niezależności narodowych banków centralnych. Utworzył Europejski Instytut Walutowy (potem przekształcony w Europejski Bank Centralny) i sformułował kryteria zbieżności, które muszą spełniać kraje aspirujące do członkostwa w UGW. Postanowił o wprowadzeniu od 1.01.1999 r. jednolitej waluty europejskiej euro.

UNIA GOSPODARCZA I WALUTOWA

Unia Gospodarcza i Walutowa (UGW) (ang. Economic and Monetary Union – EMU) – jest kontynuacją procesu integracji krajów europejskich.

Proces dochodzenia do UGW został podzielony na trzy etapy:

■ Pierwszy: od 1 lipca 1990 r. do 31 grudnia 1993 r. Zadaniem tego etapu było utworzenie jednolitego rynku wewnętrznego opartego na tzw. czterech swobodach (swobodzie przepływu towarów, usług, osób i kapitału na terenie UE).

■ Drugi: od 1 stycznia 1994 r. do 31 grudnia 1998 r. Najważniejszym zadaniem na tym etapie było spełnienie przez państwa członkowskie kryteriów zbieżności warunkujących przystąpienie do UGW, a także powołanie Europejskiego Instytutu Walutowego

jako załączka Europejskiego Banku Centralnego.

■ Trzeci: od 1 stycznia 1999 r. do 31 grudnia 2001 r. Z dniem rozpoczęcia trzeciego etapu została wprowadzona jednolita europejska waluta euro, zastępująca waluty narodowe, jednakże tylko w obiegu bezgotówkowym.

W skład UGW weszło 11 krajów członkowskich Unii Europejskiej – Austria, Belgia, Finlandia, Francja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Luksemburg, Niemcy, Portugalia i Włochy. 1 stycznia 2001 r. dwunastym członkiem UGW została Grecja. Jednolitą politykę pieniężną na obszarze UGW prowadzi Europejski System Banków Centralnych.

STREFA EURO

Strefa euro to zwyczajowa nazwa obszaru składającego się z tych państw UE, które przystąpiły do Unii Gospodarczej i Walutowej i przyjęły jednolitą walutę euro (obecnie 12 państw).

EUROPEJSKI SYSTEM BANKÓW CENTRALNYCH

Europejski System Banków Centralnych funkcjonuje od 1 stycznia 1999 r. Składa się z Europejskiego Banku Centralnego (jako jednostki centralnej) oraz z narodowych banków centralnych krajów członkowskich Unii Europejskiej (jako jednostek uczestniczących). Prowadzi dla obszaru UGW jednolitą politykę pieniężną, której głównym celem jest stabilizacja cen. Do zadań ESBC należy m.in. prowadzenie operacji walutowych, utrzymywanie oficjalnych rezerw walutowych krajów członkowskich i zarządzanie nimi, zapewnienie właściwego funkcjonowania systemów płatniczych oraz sprawowanie nadzoru bankowego.

EUROSYSTEM

Eurosystem stanowi tzw. twardy rdzeń ESBC. W skład Eurosystemu wchodzi Europejski Bank Centralny (jako jednostka centralna) oraz 12 banków centralnych krajów UGW (jako jed-



nostki uczestniczące). Z uwagi na fakt, że Eurosystem obejmuje państwa strefy euro, to właśnie on de facto prowadzi jednolitą politykę pieniężną obszaru UGW.

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

Europejski Bank Centralny to najważniejsza instytucja UGW, utworzona na bazie Europejskiego Instytutu Walutowego. Formalna inauguracja działalności nastąpiła w lipcu 1998 r. Jest on instytucją niezależną od państw członkowskich, mającą osobowość prawną w każdym z nich.



EBC jest odpowiedzialny za realizację zadań ESBC, czyli za:

- prowadzenie dla obszaru UGW jednolitej polityki pieniężnej, której głównym celem jest stabilizacja cen,
- prowadzenie operacji walutowych,
- utrzymanie oficjalnych rezerw walutowych i zarządzanie nimi,
- zapewnienie właściwego funkcjonowania systemów płatniczych,
- sprawowanie nadzoru bankowego.

EBC ma wyłączne prawo do wyrażania zgody na emisję banknotów w obszarze UGW. Banknoty może emitować sam EBC lub narodowe banki centralne krajów członkowskich UGW. Siedzibą EBC jest Frankfurt nad Menem.

Organami decyzyjnymi EBC są: Zarząd, Rada Zarządzająca i Rada Generalna.

Zarząd składa się z przewodniczącego, wiceprzewodniczącego i 4 członków, których kadencja trwa 8 lat i nie jest odnawialna. Długość kadencji członków pierwszego Zarządu jest zróżnicowana, tj. wiceprezes jest mianowany na 4 lata, a pozostali członkowie są mianowani na kadencje od 5 do 8 lat, co zapewnia ciągłość zarządzania. Zarząd jest odpowiedzialny za bieżące sprawy EBC – zgodnie z wytycznymi Rady Zarządzającej.

Rada Zarządzająca składa się z Zarządu oraz prezesów narodowych banków centralnych sfery euro. Podej-

wiązań wynikających z drugiego etapu tworzenia Unii Gospodarczej i Walutowej, w tym funkcjonowania Europejskiego Systemu Walutowego, oraz przygotowanie przejścia do trzeciego etapu tworzenia UGW. W czerwcu 1998 r. został przekształcony w Europejski Bank Centralny.

EUROPEJSKI SYSTEM WALUTOWY

Europejski System Walutowy został ustanowiony w 1979 r. w celu stabilizacji kursów walutowych krajów członkowskich Wspólnot Europejskich. Zakładał ścisłą koordynację polityki monetarnej, ekonomicznej i budżetowej krajów ówczesnej „dziewiątki”, a następnie „dwunastki”. Ustalał dopuszczalny zakres wahań kursów. Z chwilą utworzenia unii walutowej i ustalenia sztywnych kursów wymiany między walutami narodowymi krajów członkowskich UGW, Europejski System Walutowy stracił rację bytu i przestał istnieć.

MECHANIZM KURSÓW WALUTOWYCH

Mechanizm Kursów Walutowych, MKW (ang. Exchange Rate Mechanism – ERM) to mechanizm ustalania kursów walutowych w ramach Europejskiego Systemu Walutowego.

Ustalał dopuszczalne pasmo wahań kursów walut wchodzących do MKW: początkowo na +/-2,25 proc. (mimo to dla niektórych walut – esku-do, pesety, lira i funta – stosowano szerszy przedział do +/-6 proc.), a w okresie kryzysu systemu, wywołanego recesją gospodarczą w 1993 r., pasmo to poszerzone do +/-15 proc.

MECHANIZM KURSÓW WALUTOWYCH II

Mechanizm Kursów Walutowych II, MKW II (ang. Exchange Rate Mechanism II – ERM II) to mechanizm, według którego ustalane są kursy między euro a walutami krajów Unii Europejskiej nie będących członkami unii walutowej.

Uczestnictwo w tym mechanizmie jest dobrowolne; od początku należały do niego Grecja i Dania. Dla greckiej drachmy obowiązywał przedział wahań +/-15 proc., natomiast dla korony duńskiej +/-2,25 proc. Od 1 stycznia 2001 r. Grecja weszła do UGW i wyszła z MKW II.

NIEODWOŁALNE KURSY WYMIANY

Nieodwołalne kursy wymiany, tj.: wzajemne kursy walut narodowych

sfery euro oraz kurs euro wobec każdej z walut narodowych sfery euro, zostały określone jako liczby złożone z sześciu znaczących cyfr (początkowe zero nie jest cyfrą znaczącą, które nie mogą być ani skracane, ani zaokrąglane podczas dokonywania przeliczeń).

ZASADA CIĄGŁOŚCI KONTRAKTÓW

Zasada ciągłości kontraktów, przewidziana w rozporządzeniach Rady Unii Europejskiej, obejmuje zarówno umowy zawarte przed wejściem w życie trzeciego etapu UGW, jak i w okresie przejściowym. Zasada ta dotyczy instrumentów prawnych, którymi są przepisy prawne, decyzje administracyjne, decyzje sądownicze, umowy jednostronne czynności prawne, instrumenty płatnicze oprócz banknotów i monet oraz pozostałe instrumenty odnoszące skutek prawny. Zasada ta oznacza, że z dniem 1 stycznia 1999 r. wszystkie odniesienia do ECU zostały zastąpione odniesieniami do euro w stosunku jeden do jednego (1 ECU = 1 EUR). Z dniem 1 stycznia 2002 r. wszystkie odniesienia do walut narodowych zostaną zastąpione odniesieniami do euro (z zastosowaniem nieodwołalnych kursów wymiany). Wprowadzenie euro nie daje żadnej ze stron umowy prawa dokonywania jednostronnych zmian w kontraktach ani tym bardziej ich zerwania. Zmieni się jedynie waluta oraz wartość kontraktu wynikająca z przeliczenia waluty narodowej na euro. Pozostałe elementy kontraktu pozostaną niezmienione.

EURIBOR

EURIBOR jest to stopa procentowa na międzynarodowym rynku bankowym dla lokat w euro dla danego okresu (7 dni oraz od 1 do 12 miesięcy), wyrażona w stosunku rocznym, ustalana jako średnia kwotowań 57 pierwszorzędnych banków, w tym 47 banków z obszaru Unii Gospodarczej i Walutowej, 4 banków z pozostałych krajów Unii Europejskiej oraz 6 banków spoza UE (4 banków amerykańskich, 1 banku szwajcarskiego i 1 banku japońskiego), o godz. 11 czasu brukselskiego.

EUROLIBOR

EUROLIBOR (tj. LIBOR dla euro) – stopa procentowa londyńskiego rynku międzybankowego dla lokat w euro dla danego okresu (7 dni oraz od 1 do 12 miesięcy), wyrażona w stosunku rocznym, ustalana jako średnia kwotowań 16 pierwszorzędnych banków, o godz. 11 czasu londyńskiego.

SWIFT

SWIFT (ang. Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications), Towarzystwo ds. Światowej Międzybankowej Finansowej Telekomunikacji – elektroniczny system przekazywania pieniędzy między bankami, działający na zasadach niedochodowości z centrum w Brukseli.

MONETY BULIONOWE

Monetami bulionowymi nazywamy monety bite – za zgodą oficjalnych władz – z metali szlachetnych (głównie ze złota, srebra i platyny) w nieograniczonych z górą, dużych ilościach. Przeznaczone są na cele lokacyjne (inwestycyjne).

DODATEK „EURO” JEST SPONSOROWANY PRZEZ NARODOWY BANK POLSKI